Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

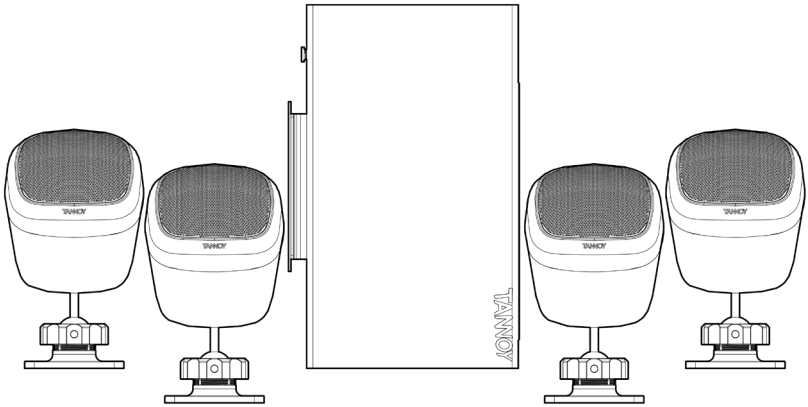
NL

SE

PL

JP

CN



SAT 3

Surface Mount Satellite Loudspeaker for Commercial Applications

SAT SUB

Compact Wall Mount Subwoofer for Commercial Applications

SAT SUB 4 PACK

Packaged Satellite-Subwoofer Loudspeaker System for Commercial Applications

V 2.0

TANNOY

EN

ES

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE).
The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.
18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd.
© Music Tribe Global Brands Ltd.
2022 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

EN

ES

ES

FR

DE

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

ES

FR

DE

DE

PT

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.

2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

3. Beachten Sie alle Warnhinweise.

4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd.
© Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE

PT

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo.
Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/ dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá

contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti





Attenzione
I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften





Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te

voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.

2. Bewaar deze voorschriften.

3. Neem alle waarschuwingen in acht.

4. Volg alle voorschriften op.

5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.

7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd.
© Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE **Viktiga säkerhetsanvisningar**



Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.

2. Spara dessa anvisningar.

3. Beakta alla varningar.

4. Följ alla anvisningar.

5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.

6. Rengör endast med torr trasa.

7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd.
© Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE

PL

JP

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.
12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.
13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.
15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.
18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.
19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.
21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 ° C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE

PL

JP

JP 安全にお使いいただくために



注意
感電の.恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキングプラグケーブル) を使用してください。

注意
火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。

注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

注意
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用の前に良くお読みください。

注意

1. 取扱説明書を通してご覧ください。
2. 取扱説明書を大切に保管してください。

3. 警告に従ってください。

4. 指示に従ってください。

5. 本機を水の近くで使用しないでください。

6. お手入れの際は常に乾燥した布巾を使ってください。

7. 本機は、取扱説明書の指示に従い、適切な換気を妨げない場所に設置してください。取扱説明書に従って設置してください。

8. 本機は、電気ヒーターや温風機器、ストーブ、調理台やアンプといった熱源から離して設置してください。

9. ニ極式プラグおよびアースタイプ (三芯) プラグの安全ピンは取り外さないでください。ニ極式プラグにはピンが二本ついており、そのうち一本はもう一方よりも幅が広くなっています。アースタイプの三芯プラグにはニ本のピンに加えてアース用のピンが一本ついています。これらの幅の広いピン、およびアースピンは、安全のためのものです。備え付けのプラグが、お使いのコンセントの形状と異なる場合は、電器技師に相談してコンセントの交換をして下さい。

10. 電源コードを踏みつけたり、挟んだりしないようご注意ください。電源コードやプラグ、コンセント及び製品との接続には十分にご注意ください。

11. すべての装置の接地 (アース) が確保されていることを確認して下さい。

12. 電源タップや電源プラグは電源遮断機として利用されている場合には、これが直ぐに操作できるよう手元に設置して下さい。

13. 付属品は本機製造元が指定したもののみをお使いください。



14. カートスタンド、三脚、ブラケット、テーブルなどは、本機製造元が指定したもの、もしくは本機の付属品となるもののみをお使いください。カートを使用しての運搬の際は、器具の落下による怪我に十分ご注意ください。

15. 雷雨の場合、もしくは長期間ご使用にならない場合は、 電源プラグをコンセントから抜いてください。

16. 故障の際は当社指定のサービス技術者にお問い合わせください。電源コードもしくはプラグの損傷、液体の装置内への浸入、装置の上に物が落下した場合、雨や湿気に装置が晒されてしまった場合、正常に作動しない場合、もしくは装置を地面に落下させてしまった場合など、いかなる形であれ装置に損傷が加わった場合は、装置の修理・点検を受けてください。



17. 本製品に電源コードが付属されている場合、付属の電源コードは本製品以外ではご使用いただけません。電源コードは必ず本製品に付属された電源コードのみご使用ください。

18. ブックケースなどのような、閉じたスペースには設置しないでください。

19. 本機の上に点火した蝋燭などの裸火を置かないでください。

20. 本装置は 45℃ 以下の温帯気候でご使用ください。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または-登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/pages/support#warranty にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知

警告
电击危险,
请勿打开机盖

带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心

为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

小心

为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。

2. 请妥善保存这些说明。

3. 请注意所有的警示。

4. 请遵守所有的说明。

5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

6. 请用干布清洁本产品。

7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。

8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。

9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线, 便其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要有接地保护。

16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。





17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区, 本产品仅适用于非热带气候条件下。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/pages/support#warranty 网站查看完整的详细信息。

JP CN

Introduction

Thank you for purchasing this TANNOY loudspeaker. This product range is ideal for both background and foreground music in bars, restaurants and shops. It has simple plug and play deployment, with no external processing required. The SAT 3 satellite speakers connect to the SAT SUB subwoofer

Features

SAT SUB

• Slimline 6.5" subwoofer • Integrated crossover and terminals for 2 or 4 satellite speakers • Loop-through connection terminals
• 80 Watts average, 120 Watts program • 32 Hz – 260 Hz (-10dB) bandwidth • Built-in transformer for 70/100 V operation
• Wall mountable • Matte black or white finish with steel grille

SAT 3

• Discrete surface mount loudspeaker for background and foreground music • Lightweight 2.5" full-range driver
• 15 Watts average, 25 Watts program • 200 Hz – 20 kHz (-10dB) bandwidth • Wide constant directivity dispersion for optimum coverage
• Semi matt black or white finish fits unobtrusively into any environment • Pan/tilt wall and ceiling mount included

SAT SUB 4 PACK

• Packaged Satellite-Subwoofer Loudspeaker System for Commercial Applications • Contains four discrete SAT 3 satellite speakers plus one SAT SUB subwoofer loudspeaker system

Unpacking

Every TANNOY product and accessory is carefully inspected before packing. After unpacking, please inspect your product to make sure no damage has occurred in transit. In the unlikely event of any damage, would you please notify your dealer immediately and retain your shipping carton, as your dealer may ask you to return the faulty unit to them for inspection.

Safety Notices

Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers to provide the security of a backup support. A secondary support line should be attached from the secondary safety screw provided on the rear of the subwoofer, to a strong source point on the wall.

Before installing the loudspeaker, please consult the relevant construction codes in your region.

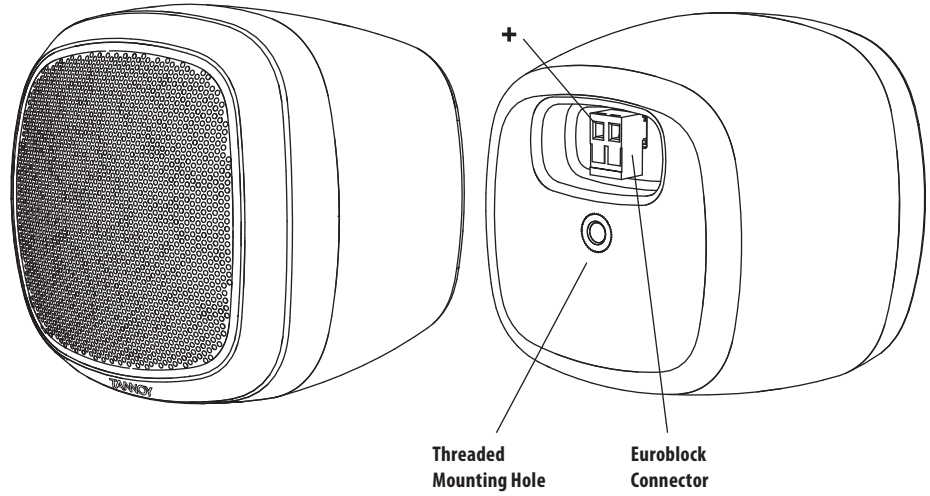
When using a power driver to install the product it is essential to use the correct torque level settings to avoid over tightening and damage to the wall material.

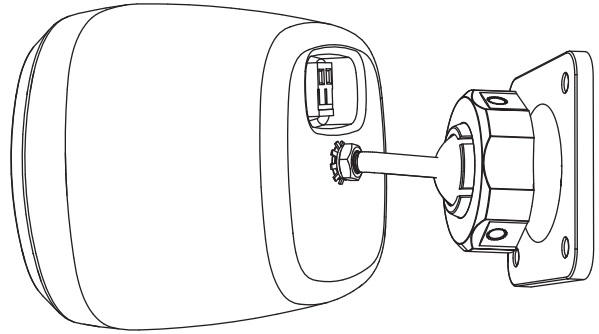
TANNOY will not be held responsible for any damages caused by the improper installation of these loudspeakers.

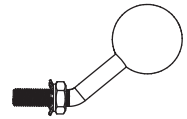
EN

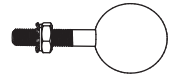
Product Feature Identification

SAT 3



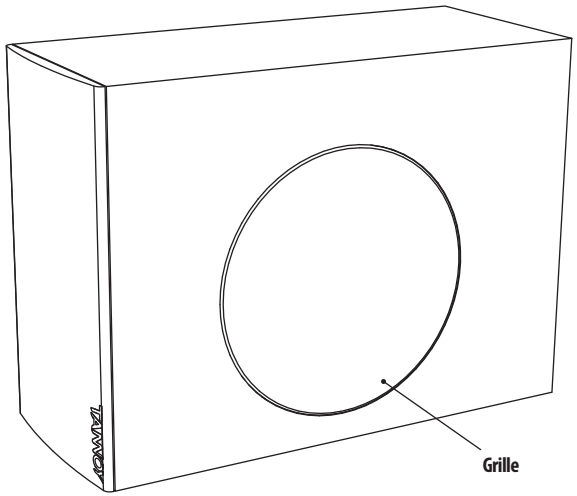


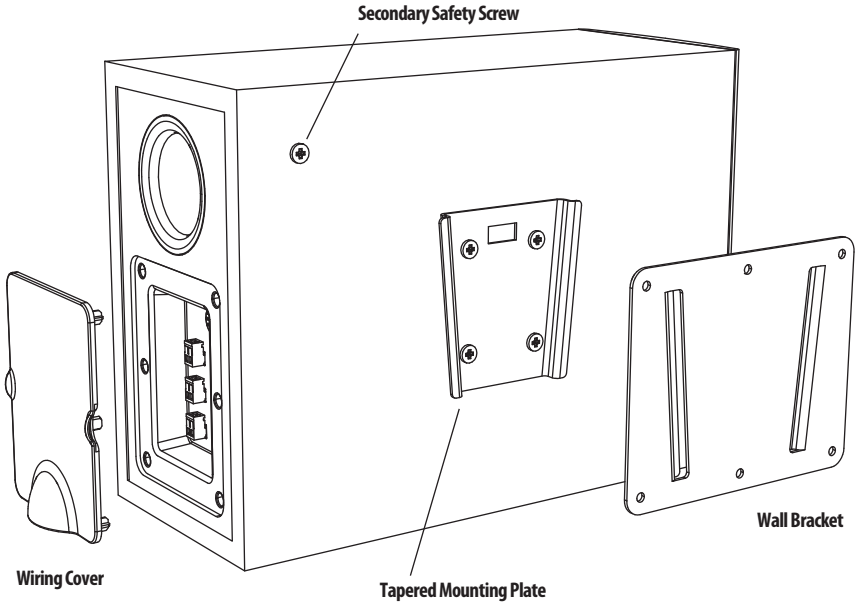




Product Feature Identification

SAT SUB



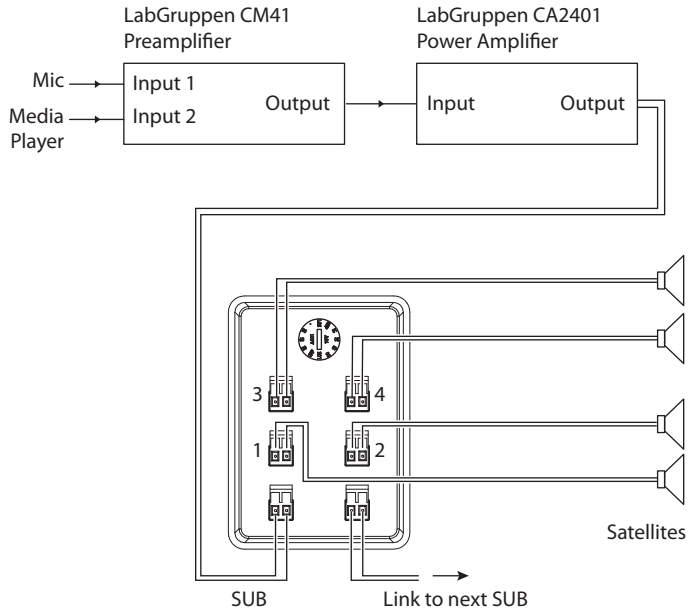


EN

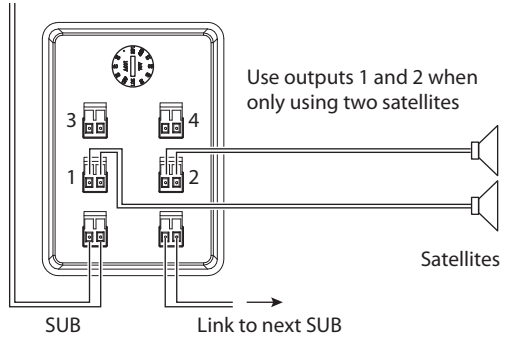
Wiring and Setting Up

Typical Hookup Diagrams

1. Input Sources such as a paging microphone and media player can be connected to a preamplifier such as the LabGruppen CM41. Its line-level output connects to a power amplfier such as the LabGruppen CA2401.
2. The speaker level output of the power amplfier connects to the Input connector on the SAT SUB subwoofer. See the next page for details of the connections.
3. The SAT 3 satellite speakers connect to the outputs on the SAT SUB subwoofer terminal plate.



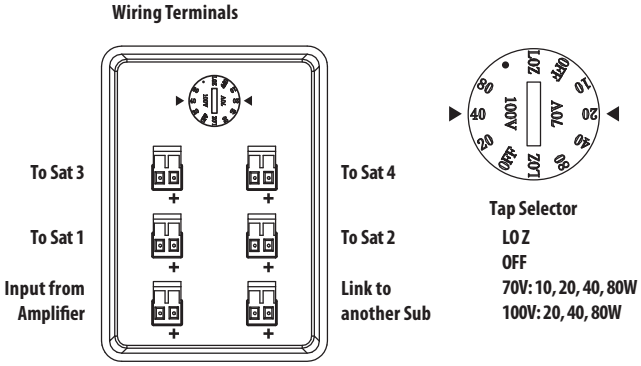
4. If only 2 satellites are used, then only connect them to outputs 1 and 2 as shown.



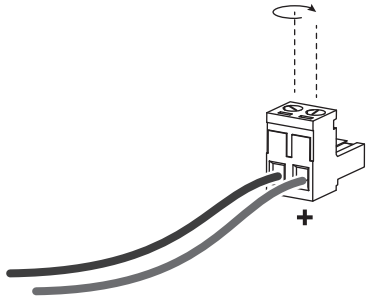
5. The link output can be used to connect to the input of another subwoofer.

Terminal Connections

1. WARNING: To avoid potential damage to your amplifier or loudspeaker, ensure that the amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.
2. Before switching the amplifier ON, double check that all connections are secure and that the polarity is correct, and check that the Tap Selector switch on the subwoofer is set correctly to match your power amplifier.



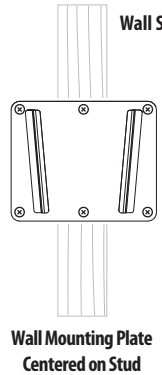
3. The speaker wires are attached to the screw terminals of Euroblock connectors, and not to the subwoofer and satellite loudspeakers.
4. The mounting brackets of the subwoofer and satellite speakers can be preinstalled and the Euroblock connectors wired up, and the subwoofer and satellite speakers added at a later stage.
5. The two screw terminals of the Euroblock connectors are marked positive (+) and negative (-).
6. Strip off approximately 8 mm (1/4") of the outer protective layer of one conductor and twist its inner cores together to prevent shorting from stray wires. Insert the core into the screw terminal of the Euroblock connector, while ensuring that correct polarity is maintained. Repeat this for both speaker wires. Gently pull on the wires to verify they are making a secure connection.



EN

SAT SUB Subwoofer Installation

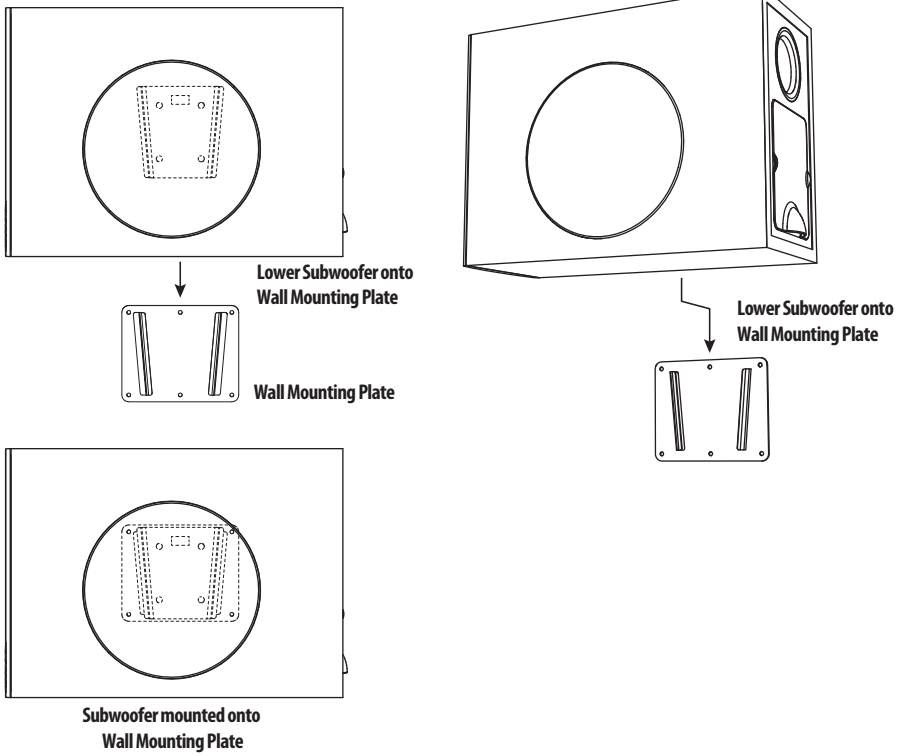
1. WARNING: To avoid potential damage to your amplifier or loudspeaker, ensure that the amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.
2. The procedure below describes the installation of the SAT SUB subwoofer into a typical stud wall with drywall/plasterboard.
3. Locate a suitable mounting position for the SAT SUB subwoofer within the room, that is practical and will give good audio performance. You can try connecting and operating the system with the SAT SUB located in various room positions to find the best performance.
4. Use a stud-finder to locate a suitable nearby stud and mark this position. WARNING: Make sure that there are no power lines, other cables, or plumbing such as water, sewer, gas lines in the chosen location.
5. The SAT SUB mounting bracket should be mounted to a stud. The screws must be long enough to enter into the wood and make a secure and safe mounting position. Make sure that the center top and center bottom mounting holes are used to attach to the stud. Check that the plate is level (and the right way up).
6. For the other mounting holes not over a stud, suitable screws and wall plugs must be used to make a secure and safe mounting position. All mounting holes must be used. Consult the relevant construction codes in your region.



- **All 6 mounting holes are used**
- **Center the mounting plate over the stud**
- **Wall plugs are used when not over the stud**

7. If the mounting bracket is to be mounted to drywall (not over a stud), or on a solid masonary wall, then suitable screws and wall plugs must be used to make a secure and safe mounting position. Consult the relevant construction codes in your region.
8. Run the speaker wire from your amplifier to this location, leaving enough slack to allow for the connection. Follow the information on the previous pages to connect the speaker wires from your power amplifier to the Euroblock connector.
9. If it will be some time before the SAT SUB subwoofer is installed, cover the mounting bracket and any wiring to prevent any dust, moisture, or paint from entering.
10. The SAT SUB subwoofer is provided with an attachment point for a secondary safety cable. This will reduce the chance of the SAT SUB from coming off the wall during an earthquake. Connect up your safety cable to the SAT SUB before mounting it to the wall.

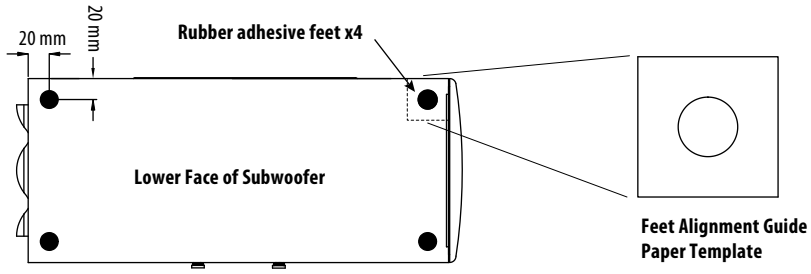
11. When ready, carefully align the mounting bracket attached to the SAT SUB subwoofer with the mounting plate on the wall, and lower into position.



12. Open the cover to the wiring terminals, and connect the Euroblock connector from the power amplifier. If the SAT 3 satellites are installed, connect their Euroblock connectors as well.

SAT SUB Floor Installation

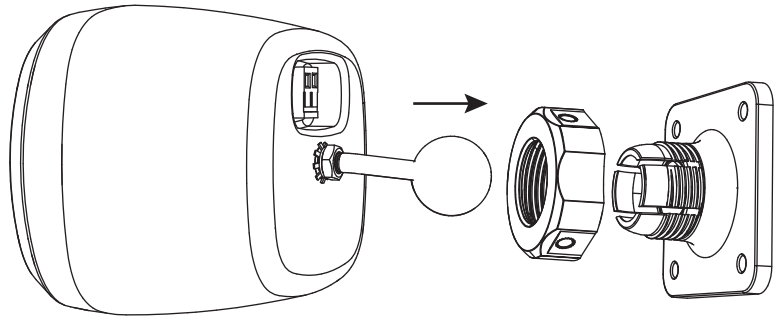
1. Four self-adhesive rubber feet are provided in case the SAT SUB subwoofer is to be used in a standing position, and not mounted to a wall. Press each foot securely in each corner of the bottom, using the supplied paper positioning template as a guide. Make sure the surface is clean and dry before pressing the feet in place.



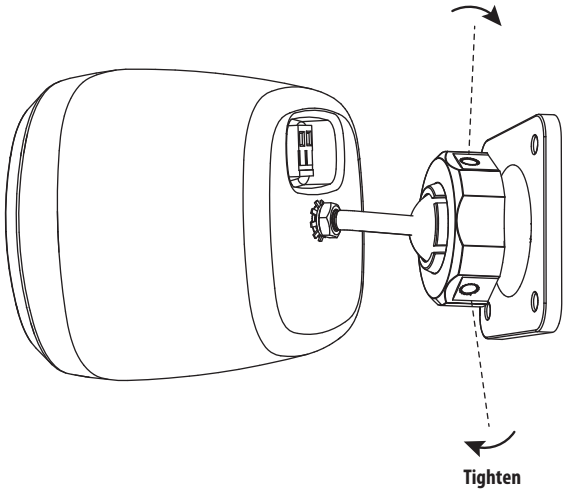
EN

SAT 3 Satellite Installation

1. WARNING: To avoid potential damage to your amplifier or loudspeaker, ensure that the amplifier is switched OFF prior to connecting or disconnecting any cables.
2. The procedure below describes the installation of the SAT 3 satellite into a typical wall or ceiling with drywall/plasterboard.
3. Locate a suitable mounting position for the SAT 3 satellite within the room, that is practical and will give good audio coverage and performance.
4. Use a stud-finder to locate a suitable nearby stud or ceiling joist and mark this position. WARNING: Make sure that there are no power lines, other cables, or plumbing such as water, sewer, gas lines in the chosen location.
5. The SAT 3 mounting bracket should be mounted to a wall stud or ceiling joist. The screws must be long enough to enter into the wood and make a secure and safe mounting position. Make sure that at least two mounting holes are used to attach to the stud. Check that the mounting bracket is level.
6. For the other mounting holes not over a stud, suitable screws and wall plugs must be used to make a secure and safe mounting position. All mounting holes must be used. Consult the relevant construction codes in your region.
7. If the mounting bracket is to be mounted to drywall (not over a stud or joist), or on a solid masonary wall, then suitable screws and wall plugs must be used to make a secure and safe mounting position. Consult the relevant construction codes in your region.
8. Run the speaker wire from your SAT SUB subwoofer to this location, leaving enough slack to allow for the connection. Follow the information on the previous pages to connect the speaker wires to the SAT 3 Euroblock connector.
9. If it will be some time before the SAT 3 satellite is installed, cover the mounting bracket and any wiring to prevent any dust, moisture, or paint from entering.
10. If the SAT 3 is being mounted to a wall, attach the straight mounting arm to the rear threaded hole, and tighten with a wrench. For ceiling mounting, use the bent mounting arm instead.
11. When the bracket is securely mounted to the wall or ceiling, undo the large nut and press the ball end of the mounting arm into the bracket. Press the arm firmly in place, and tighten the nut to secure the SAT 3 at the desired angle.



12. Tighten the nut securely by using a small screwdriver or bar in any of the three holes in the circumference of the nut. (The hole diameter is 4.7 mm [0.185 inches].)



System Testing

1. Check the wiring from the power amplifier to the SAT SUB subwoofer.
2. Check the wiring from the SAT SUB subwoofer to the SAT 3 satellites.
3. Check that the SAT SUB subwoofer Tap Selector is set correctly for your power amplifier and your system design.
4. Turn on the preamplifier first, and turn down the system volume.
5. Turn on the power amplifier.
6. Play your source material and adjust the volume slowly to the desired level.
7. Check that each loudspeaker is playing correctly.
8. In general use, turn on the preamplifier first, before the power amplifier, and when shutting down, turn off the power amplfier first, before the preamplifier. This will reduce the chance of turn-on and turn-off "thumps" being heard in your system.

EN

ES

Introducción

Gracias por adquirir este altavoz Tannoy. Esta gama de productos es ideal para música de fondo y de primer plano en bares, restaurantes y tiendas. Tiene una implementación plug and play simple, sin necesidad de procesamiento externo. Los altavoces satélite SAT 3 se conectan al subwoofer SAT SUB

Características

SAT SUB

• Subwoofer delgado de 6.5" • Crossover y terminales integrados para 2 o 4 altavoces satélite • Terminales de conexión en bucle • 80 Watts promedio, programa de 120 Watts • Ancho de banda 32 Hz - 260 Hz (-10dB) • Transformador incorporado para 70/100 Funcionamiento en V • Montaje en pared • Acabado en blanco o negro mate con rejilla de acero

SAT 3

• Altavoz de montaje en superficie discreto para música de fondo y en primer plano • Controlador liviano de rango completo de 2.5" • Promedio de 15 vatios, programa de 25 vatios • Ancho de banda de 200 Hz - 20 kHz (-10dB) • Amplia dispersión de directividad constante para una cobertura óptima • Negro semi mate o el acabado blanco se adapta discretamente a cualquier entorno • Incluye montaje en pared y techo con giro/inclinación

PAQUETE SAT SUB 4

• Sistema de altavoz de subgraves satelital empaquetado para aplicaciones comerciales • Contiene cuatro altavoces satélite SAT 3 independientes más un sistema de altavoces de subwoofer SAT SUB

Desembalaje

Todos los productos y accesorios de Tannoy se inspeccionan cuidadosamente antes de empacar. Después de desempacar, inspeccione su producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. En el improbable caso de cualquier daño, notifique a su distribuidor inmediatamente y conserve la caja de envío, ya que su distribuidor puede pedirle que le devuelva la unidad defectuosa para su inspección.

Avisos de seguridad

Algunos códigos de construcción regionales requieren el uso de un método secundario para asegurar los altavoces para brindar la seguridad de un soporte de respaldo. Se debe conectar una línea de soporte secundaria desde el tornillo de seguridad secundario provisto en la parte posterior del subwoofer, a un punto de fuente fuerte en la pared.

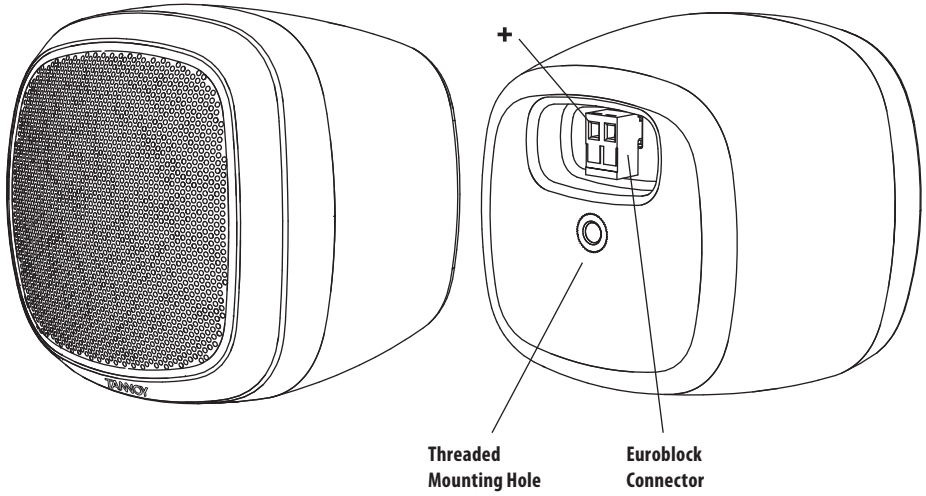
Antes de instalar el altavoz, consulte los códigos de construcción relevantes en su región.

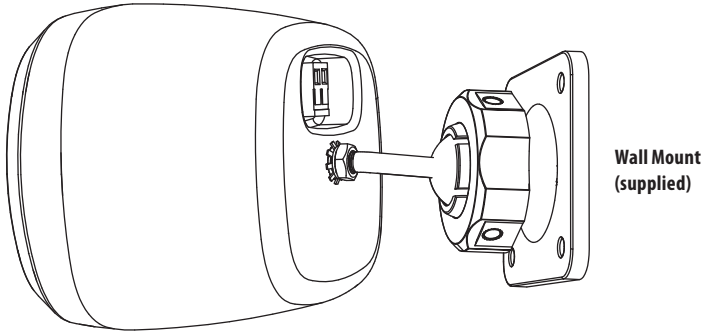
Cuando se utiliza un destornillador eléctrico para instalar el producto, es esencial utilizar los ajustes de nivel de torsión correctos para evitar apretar demasiado y dañar el material de la pared.

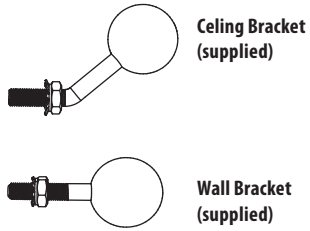
Tannoy no se hace responsable de los daños causados por la instalación incorrecta de estos altavoces.

Identificación de características del producto

SAT 3



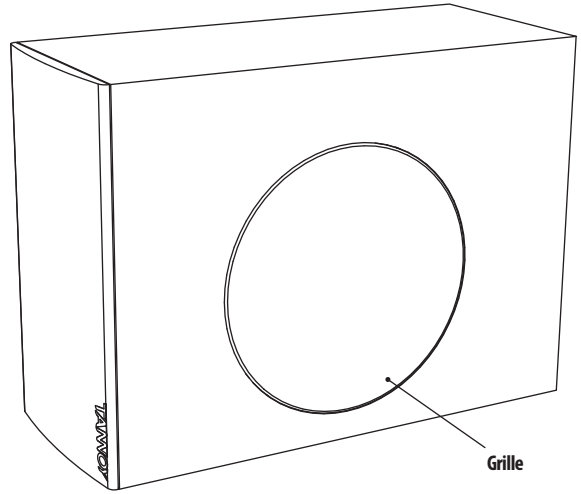


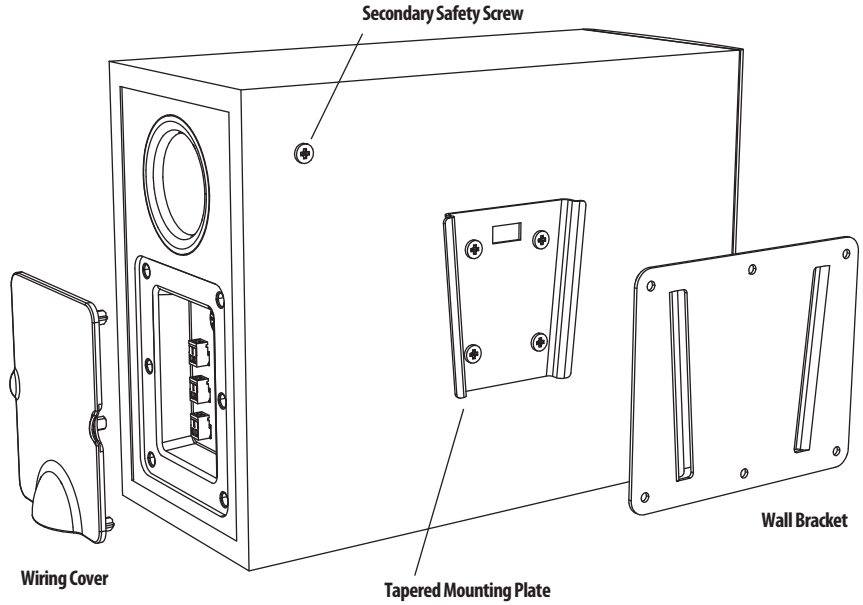


Identificación de características del producto

SAT SUB

ES

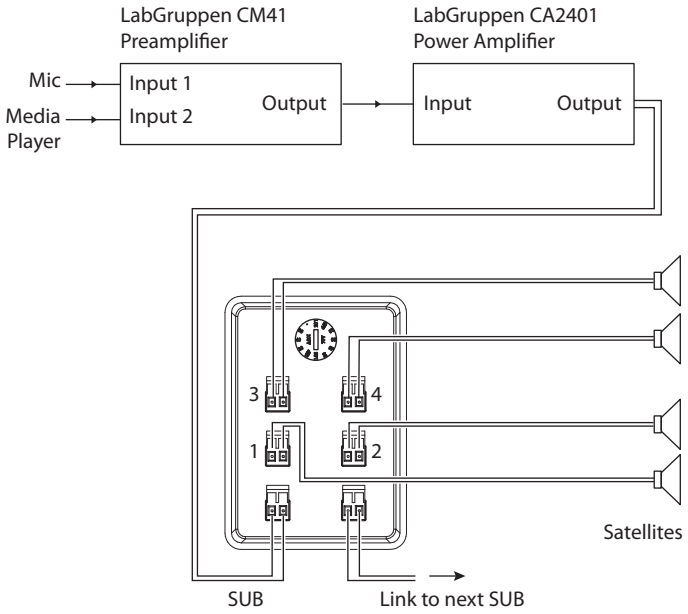




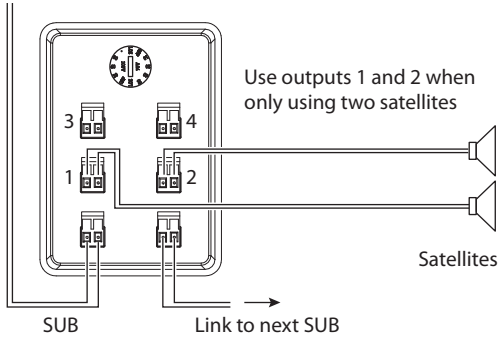
Cableado y configuración

Diagramas de conexiones típicos

1. Las fuentes de entrada, como un micrófono de megafonía y un reproductor multimedia, se pueden conectar a un preamplificador como el LabGruppen CM41. Su salida de nivel de línea se conecta a un amplificador de potencia como el LabGruppen CA2401.
2. La salida de nivel de altavoz del amplificador de potencia se conecta al conector de entrada del subwoofer SAT SUB. Consulte la página siguiente para obtener detalles de las conexiones.
3. Los altavoces satélite SAT 3 se conectan a las salidas de la placa de terminales del subwoofer SAT SUB.



4. Si solo se utilizan 2 satélites, conéctelos solo a las salidas 1 y 2 como se muestra.

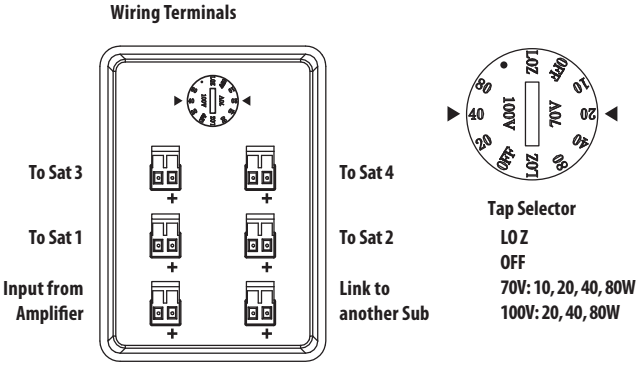


5. La salida de enlace se puede utilizar para conectarse a la entrada de otro subwoofer.

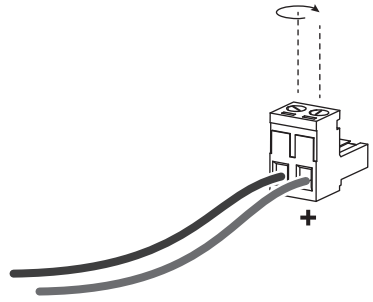
ES

Conexiones de terminales

1. ADVERTENCIA: Para evitar daños potenciales a su amplificador o altavoz, asegúrese de que el amplificador esté apagado antes de conectar o desconectar cualquier cable.
2. Antes de encender el amplificador, verifique que todas las conexiones estén seguras y que la polaridad sea la correcta, y verifique que el interruptor selector de tap en el subwoofer esté configurado correctamente para coincidir con su amplificador de potencia.

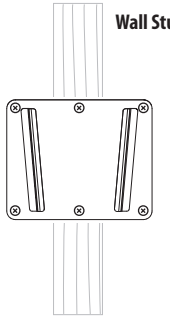


3. Los cables de los altavoces están conectados a los terminales roscados de los conectores Euroblock y no al subwoofer ni a los altavoces satélite.
4. Los soportes de montaje del subwoofer y los altavoces satélite se pueden preinstalar y los conectores Euroblock pueden conectarse, y el subwoofer y los altavoces satélite se pueden agregar en una etapa posterior.
5. Los dos terminales de tornillo de los conectores Euroblock están marcados como positivo (+) y negativo (-).
6. Pele aproximadamente 8 mm (1/4") de la capa protectora exterior de un conductor y retuerza sus núcleos internos para evitar un cortocircuito con cables sueltos. Inserte el núcleo en el terminal de tornillo del conector Euroblock, asegurándose de que la polaridad sea correcta. Repita esto para ambos cables de altavoz. Tire suavemente de los cables para verificar que estén haciendo una conexión segura.



Instalación del subwoofer SAT SUB

1. ADVERTENCIA: Para evitar daños potenciales a su amplificador o altavoz, asegúrese de que el amplificador esté apagado antes de conectar o desconectar cualquier cable.
2. El procedimiento a continuación describe la instalación del subwoofer SAT SUB en una pared de postes típica con paneles de yeso/cartón yeso.
3. Busque una posición de montaje adecuada para el subwoofer SAT SUB dentro de la habitación, que sea práctica y proporcione un buen rendimiento de audio. Puede intentar conectar y operar el sistema con el SAT SUB ubicado en varias posiciones de la habitación para encontrar el mejor rendimiento.
4. Utilice un buscador de vigas para localizar una viga cercana adecuada y marque esta posición. ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya líneas eléctricas, otros cables o tuberías como agua, alcantarillado o líneas de gas en la ubicación elegida.
5. El soporte de montaje SAT SUB debe montarse en un montante. Los tornillos deben ser lo suficientemente largos para entrar en la madera y hacer una posición de montaje segura. Asegúrese de que los orificios de montaje central superior e inferior central se utilicen para sujetar al montante. Compruebe que la placa esté nivelada (y en la forma correcta).
6. Para los otros orificios de montaje que no estén sobre un montante, se deben usar tornillos y tacos de pared adecuados para lograr una posición de montaje segura. Deben utilizarse todos los orificios de montaje. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.



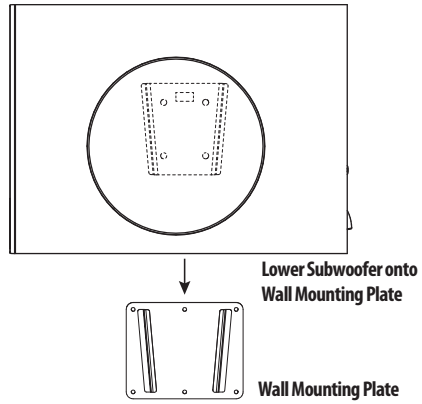
- **All 6 mounting holes are used**
- **Center the mounting plate over the stud**
- **Wall plugs are used when not over the stud**

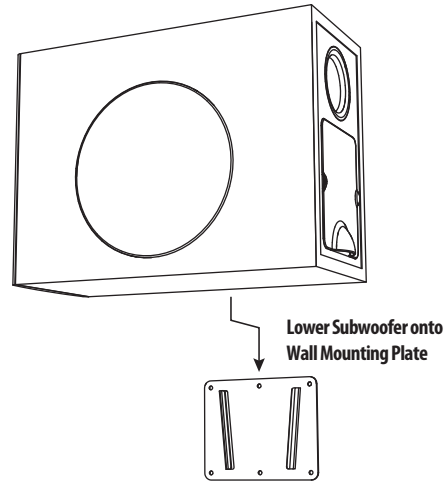
Wall Mounting Plate Centered on Stud

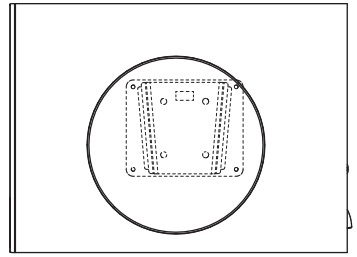
7. Si el soporte de montaje se va a montar en un panel de yeso (no sobre un montante), o en una pared de mampostería sólida, entonces se deben usar tornillos y tacos de pared adecuados para lograr una posición de montaje segura. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.
8. Ejecute el cable del altavoz desde su amplificador hasta esta ubicación, dejando suficiente holgura para permitir la conexión. Siga la información de las páginas anteriores para conectar los cables del altavoz desde su amplificador de potencia al conector Euroblock.
9. Si pasará algún tiempo antes de que se instale el subwoofer SAT SUB, cubra el soporte de montaje y cualquier cableado para evitar que entre polvo, humedad o pintura.
10. El subwoofer SAT SUB está provisto de un punto de conexión para un cable de seguridad secundario. Esto reducirá la posibilidad de que el SAT SUB se desprenda de la pared durante un terremoto. Conecte su cable de seguridad al SAT SUB antes de montarlo en la pared.

ES

11. Cuando esté listo, alinee con cuidado el soporte de montaje adjunto al subwoofer SAT SUB con la placa de montaje en la pared y bájelo a su posición.





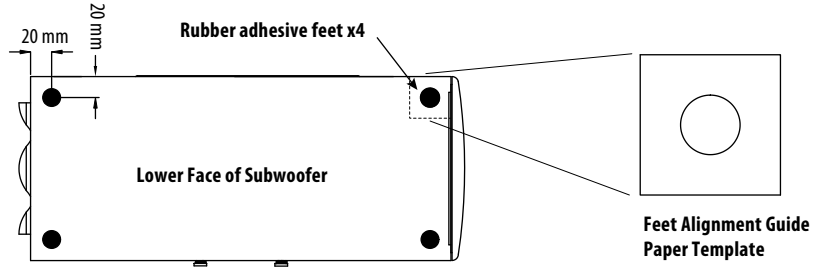


Subwoofer mounted onto Wall Mounting Plate

12. Abra la tapa de los terminales de cableado y conecte el conector Euroblock del amplificador de potencia. Si los satélites SAT 3 están instalados, conecte también sus conectores Euroblock.

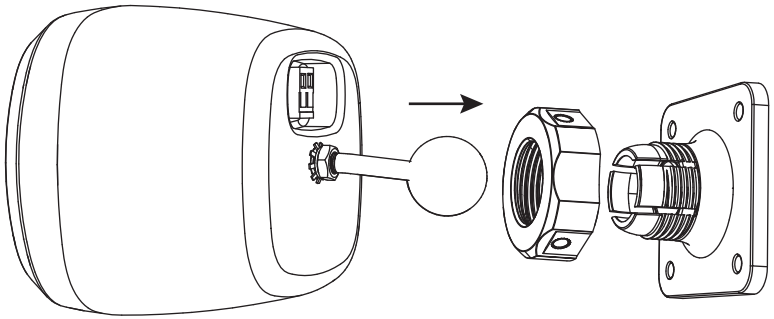
Instalación del piso SAT SUB

1. Se proporcionan cuatro patas de goma autoadhesivas en caso de que el subwoofer SAT SUB se utilice de pie y no se monte en una pared. Presione firmemente cada pie en cada esquina de la parte inferior, utilizando la plantilla de posicionamiento del papel suministrada como guía. Asegúrese de que la superficie esté limpia y seca antes de presionar los pies en su lugar.

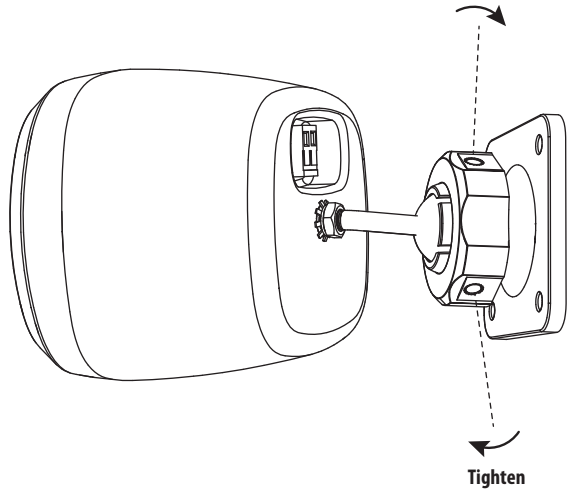


Instalación del satélite SAT 3

1. ADVERTENCIA: Para evitar daños potenciales a su amplificador o altavoz, asegúrese de que el amplificador esté apagado antes de conectar o desconectar cualquier cable.
2. El procedimiento a continuación describe la instalación del satélite SAT 3 en una pared o techo típico con paneles de yeso/placas de yeso.
3. Ubique una posición de montaje adecuada para el satélite SAT 3 dentro de la habitación, que sea práctica y proporcione una buena cobertura y rendimiento de audio.
4. Utilice un buscador de vigas para ubicar una viga de techo o una viga de techo cercana adecuada y marque esta posición. ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya líneas eléctricas, otros cables o tuberías como agua, alcantarillado o líneas de gas en la ubicación elegida.
5. El soporte de montaje SAT 3 debe montarse en un montante de pared o viga de techo. Los tornillos deben ser lo suficientemente largos para entrar en la madera y hacer una posición de montaje segura. Asegúrese de que se utilicen al menos dos orificios de montaje para sujetar el montante. Compruebe que el soporte de montaje esté nivelado.
6. Para los otros orificios de montaje que no estén sobre un montante, se deben usar tornillos y tacos de pared adecuados para lograr una posición de montaje segura. Deben utilizarse todos los orificios de montaje. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.
7. Si el soporte de montaje se va a montar en un panel de yeso (no sobre un montante o vigueta), o en una pared de mampostería sólida, entonces se deben usar tornillos y tacos de pared adecuados para lograr una posición de montaje segura. Consulte los códigos de construcción relevantes en su región.
8. Ejecute el cable del altavoz desde su subwoofer SAT SUB hasta esta ubicación, dejando suficiente holgura para permitir la conexión. Siga la información de las páginas anteriores para conectar los cables de los altavoces al conector SAT 3 Euroblock.
9. Si pasará algún tiempo antes de que se instale el satélite SAT 3, cubra el soporte de montaje y cualquier cableado para evitar que entre polvo, humedad o pintura.
10. Si el SAT 3 se va a montar en una pared, coloque el brazo de montaje recto en el orificio roscado trasero y apriete con una llave. Para el montaje en el techo, utilice el brazo de montaje doblado en su lugar.
11. Cuando el soporte esté bien montado en la pared o el techo, desenrosque la tuerca grande y presione el extremo esférico del brazo de montaje en el soporte. Presione el brazo firmemente en su lugar y apriete la tuerca para asegurar el SAT 3 en el ángulo deseado.



12. Apriete la tuerca de forma segura con un destornillador pequeño o una barra en cualquiera de los tres orificios de la circunferencia de la tuerca. (El diámetro del orificio es de 4,7 mm [0,185 pulgadas]).



Prueba del sistema

1. Compruebe el cableado del amplificador de potencia al subwoofer SAT SUB.
2. Compruebe el cableado del subwoofer SAT SUB a los satélites SAT 3.
3. Compruebe que el selector de tap del subwoofer SAT SUB esté configurado correctamente para su amplificador de potencia y el diseño de su sistema.
4. Primero encienda el preamplificador y baje el volumen del sistema.
5. Encienda el amplificador de potencia.
6. Reproduzca su material fuente y ajuste el volumen lentamente al nivel deseado.
7. Compruebe que todos los altavoces se reproduzcan correctamente.
8. En uso general, encienda el preamplificador primero, antes del amplificador de potencia, y cuando lo apague, apague primero el amplificador de potencia, antes del preamplificador. Esto reducirá la posibilidad de que se escuchen “golpes” de encendido y apagado en su sistema.

Introduction

Merci d'avoir acheté cette enceinte Tannoy. Cette gamme de produits est idéale pour la musique de fond et de premier plan dans les bars, restaurants et magasins. Il a un déploiement plug and play simple, sans traitement externe requis. Les enceintes satellites SAT 3 se connectent au subwoofer SAT SUB

Caractéristiques

SAT SUB

• Caisson de graves Slimline 6,5" • Filtre de transition intégré et bornes pour 2 ou 4 enceintes satellites • Bornes de connexion en boucle • 80 Watts en moyenne, programme 120 Watts • Bande passante 32 Hz - 260 Hz (-10 dB) • Transformateur intégré pour 70/100 Fonctionnement en V • Montage mural • Fini noir mat ou blanc avec grille en acier

SAM 3

• Haut-parleur discret à montage en surface pour la musique de fond et de premier plan • Haut-parleur large bande léger de 2,5" • 15 Watts en moyenne, programme de 25 Watts • Bande passante 200 Hz - 20 kHz (-10 dB) • Large dispersion de directivité constante pour une couverture optimale • Noir semi-mat ou La finition blanche s'intègre discrètement dans n'importe quel environnement • Support mural et au plafond panoramique/inclinable inclus

SAT SUB 4 PACK

• Système de haut-parleurs pour caisson de basses satellite pour applications commerciales • Contient quatre haut-parleurs satellites SAT 3 discrets et un système de haut-parleurs pour caisson de basses SAT SUB

Déballage

Chaque produit et accessoire Tannoy est soigneusement inspecté avant l'emballage. Après le déballage, veuillez inspecter votre produit pour vous assurer qu'aucun dommage n'est survenu pendant le transport. Dans le cas improbable de tout dommage, veuillez en informer immédiatement votre revendeur et conserver votre carton d'expédition, car votre revendeur peut vous demander de lui renvoyer l'unité défectueuse pour inspection.

Avis de sécurité

Certains codes de construction régionaux exigent l'utilisation d'une méthode secondaire de sécurisation des haut-parleurs pour assurer la sécurité d'un support de secours. Une ligne de support secondaire doit être fixée à partir de la vis de sécurité secondaire fournie à l'arrière du caisson de graves, jusqu'à un point source solide sur le mur.

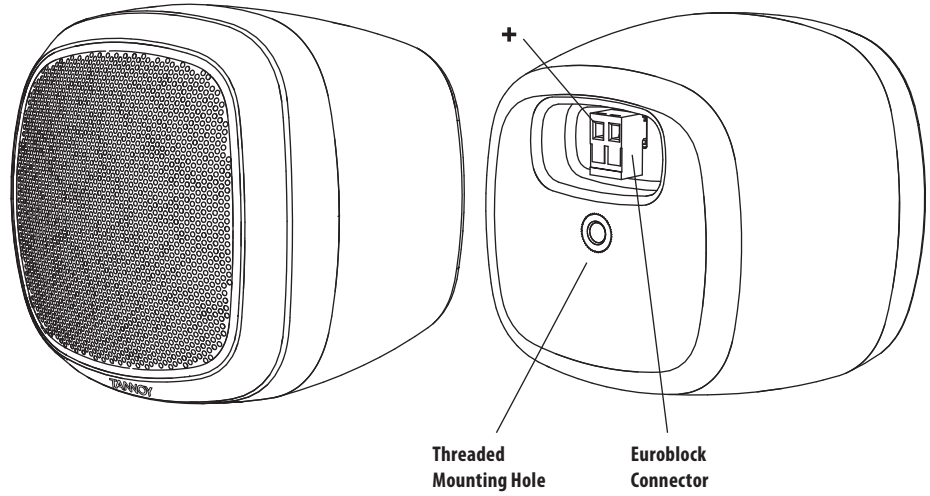
Avant d'installer l'enceinte, veuillez consulter les codes de construction en vigueur dans votre région.

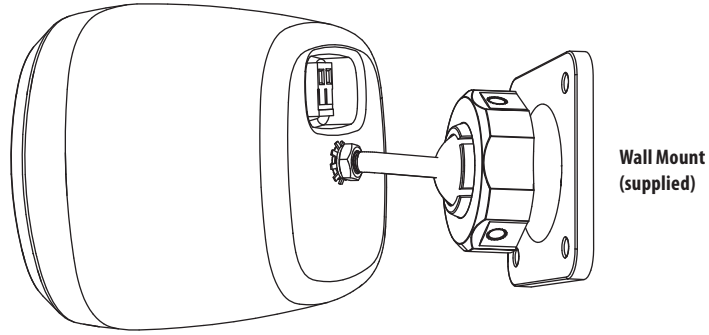
Lorsque vous utilisez un pilote d'alimentation pour installer le produit, il est essentiel d'utiliser les réglages de niveau de couple corrects pour éviter un serrage excessif et des dommages au matériau du mur.

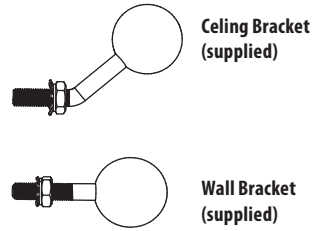
Tannoy ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une mauvaise installation de ces enceintes.

Identification des caractéristiques du produit

SAT 3

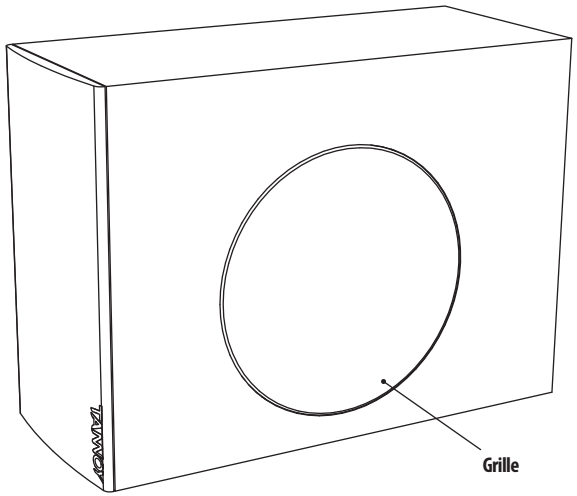


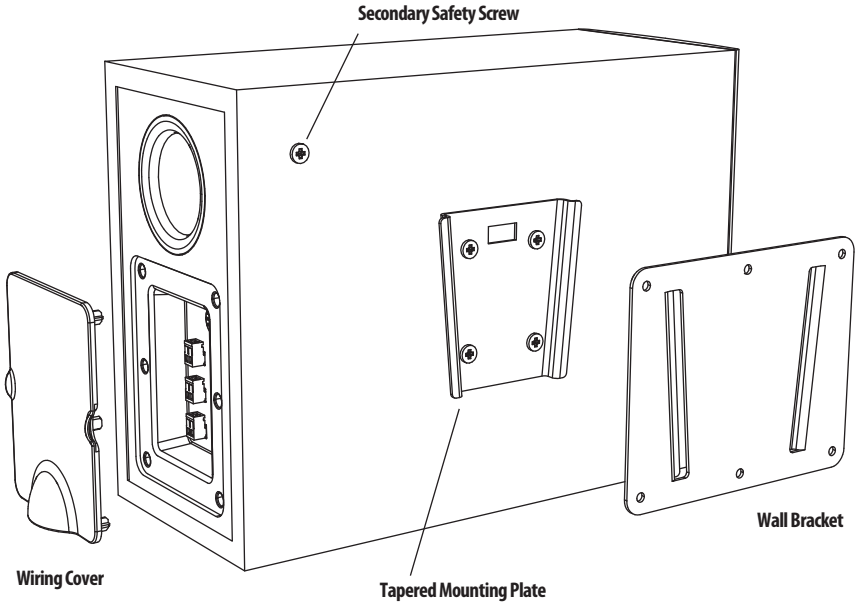




Identification des caractéristiques du produit

SAT SUB

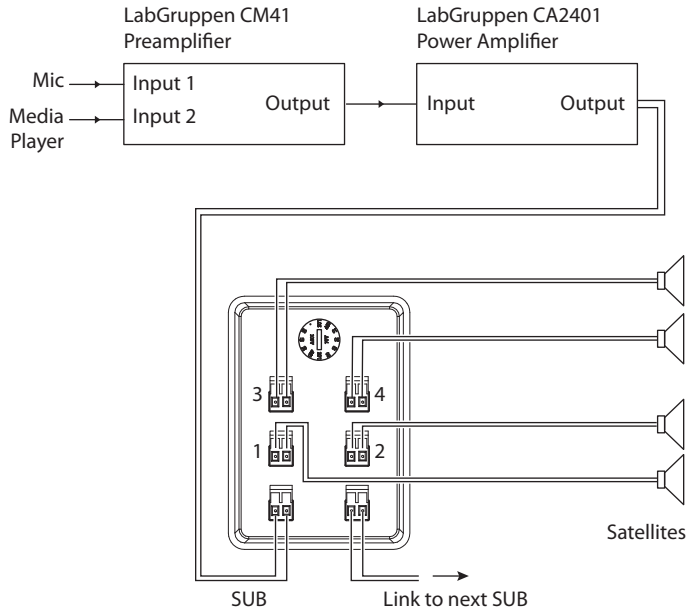




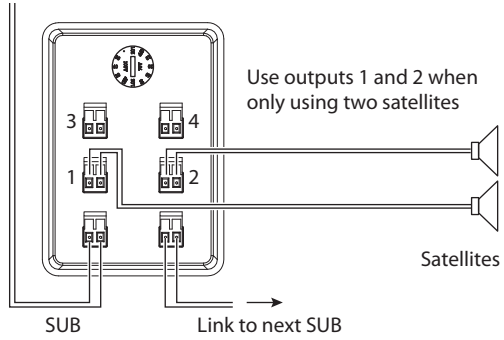
Câblage et configuration

Diagrammes de branchement typiques

1. Des sources d'entrée telles qu'un microphone de radiomessagerie et un lecteur multimédia peuvent être connectées à un préamplificateur tel que le LabGruppen CM41. Sa sortie de niveau ligne se connecte à un amplificateur de puissance tel que le LabGruppen CA2401.
2. La sortie de niveau de haut-parleur de l'amplificateur de puissance se connecte au connecteur d'entrée du subwoofer SAT SUB. Voir la page suivante pour plus de détails sur les connexions.
3. Les enceintes satellites SAT 3 se connectent aux sorties de la plaque à bornes du subwoofer SAT SUB.



4. Si seulement 2 satellites sont utilisés, connectez-les uniquement aux sorties 1 et 2 comme indiqué.

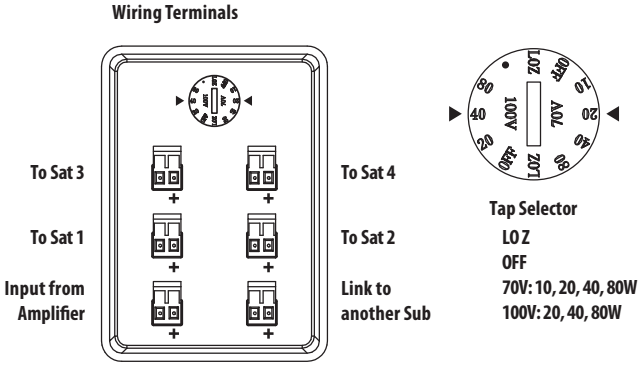


5. La sortie de liaison peut être utilisée pour se connecter à l'entrée d'un autre subwoofer.

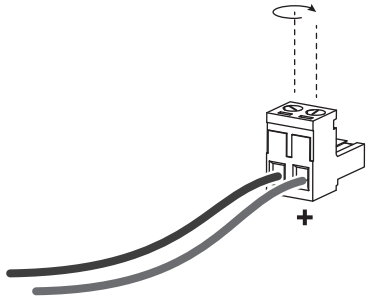
FR

Connexions des terminaux

1. AVERTISSEMENT: pour éviter d'endommager votre amplificateur ou votre haut-parleur, assurez-vous que l'amplificateur est éteint avant de connecter ou de déconnecter des câbles.
2. Avant d'allumer l'amplificateur, vérifiez à nouveau que toutes les connexions sont sécurisées et que la polarité est correcte, et vérifiez que le sélecteur de prise sur le caisson de graves est correctement réglé pour correspondre à votre amplificateur de puissance.

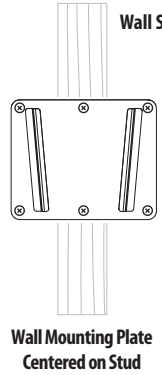


3. Les fils d'enceinte sont fixés aux bornes à vis des connecteurs Euroblock, et non au caisson de basses et aux enceintes satellites.
4. Les supports de montage du subwoofer et des haut-parleurs satellites peuvent être préinstallés et les connecteurs Euroblock câblés, et le subwoofer et les haut-parleurs satellites ajoutés ultérieurement.
5. Les deux bornes à vis des connecteurs Euroblock sont marquées positif (+) et négatif (-).
6. Dénudez environ 8 mm (1/4") de la couche de protection extérieure d'un conducteur et torsadez ses noyaux intérieurs ensemble pour éviter les courts-circuits dus aux fils errants. Insérez le noyau dans la borne à vis du connecteur Euroblock, tout en vous assurant que la polarité est correcte. Répétez cette opération pour les deux fils d'enceinte Tirez doucement sur les fils pour vérifier qu'ils établissent une connexion sécurisée.



Installation du caisson de basses SAT SUB

1. AVERTISSEMENT: pour éviter d'endommager votre amplificateur ou votre haut-parleur, assurez-vous que l'amplificateur est éteint avant de connecter ou de déconnecter des câbles.
2. La procédure ci-dessous décrit l'installation du subwoofer SAT SUB dans un mur à colombage typique avec cloison sèche/plaque de plâtre.
3. Localisez une position de montage appropriée pour le subwoofer SAT SUB dans la pièce, qui est pratique et donnera de bonnes performances audio. Vous pouvez essayer de connecter et d'utiliser le système avec le SAT SUB situé dans différentes positions de la pièce pour trouver les meilleures performances.
4. Utilisez un détecteur de montants pour localiser un montant approprié à proximité et marquer cette position. AVERTISSEMENT: assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques, d'autres câbles ou de plomberie tels que l'eau, les égouts, les conduites de gaz à l'emplacement choisi.
5. Le support de montage SAT SUB doit être monté sur un goujon. Les vis doivent être suffisamment longues pour pénétrer dans le bois et assurer une position de montage sûre et sûre. Assurez-vous que les trous de montage supérieur central et inférieur central sont utilisés pour la fixation au goujon. Vérifiez que la plaque est de niveau (et dans le bon sens).
6. Pour les autres trous de montage qui ne se trouvent pas sur un goujon, des vis et chevilles appropriées doivent être utilisées pour assurer une position de montage sûre et sûre. Tous les trous de montage doivent être utilisés. Consultez les codes de construction pertinents dans votre région.

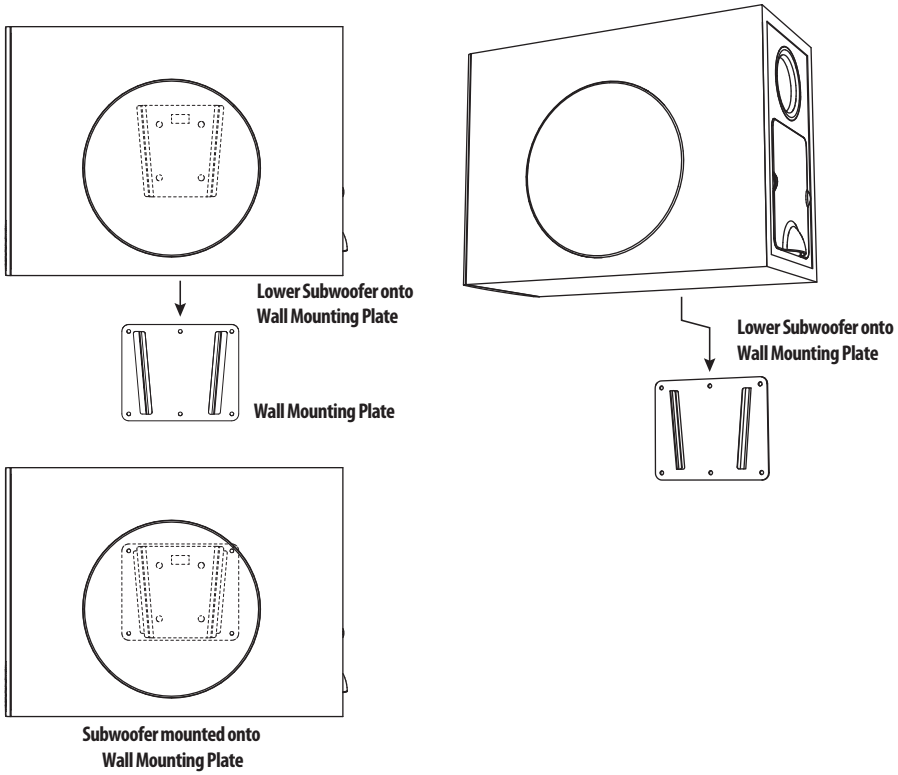


- **All 6 mounting holes are used**
- **Center the mounting plate over the stud**
- **Wall plugs are used when not over the stud**

7. Si le support de montage doit être monté sur une cloison sèche (pas sur un montant) ou sur un mur maçonné solide, des vis et chevilles murales appropriées doivent être utilisées pour assurer une position de montage sûre et sûre. Consultez les codes de construction pertinents dans votre région.
8. Faites passer le fil d'enceinte de votre amplificateur à cet emplacement, en laissant suffisamment de jeu pour permettre la connexion.Suivez les informations des pages précédentes pour connecter les fils d'enceinte de votre amplificateur de puissance au connecteur Euroblock.
9. S'il faut un certain temps avant que le subwoofer SAT SUB ne soit installé, couvrez le support de montage et tout câblage pour empêcher toute pénétration de poussière, d'humidité ou de peinture.
10. Le subwoofer SAT SUB est fourni avec un point de fixation pour un câble de sécurité secondaire. Cela réduira le risque que le SAT SUB se détache du mur lors d'un tremblement de terre. Connectez votre câble de sécurité au SAT SUB avant de le fixer au mur.

FR

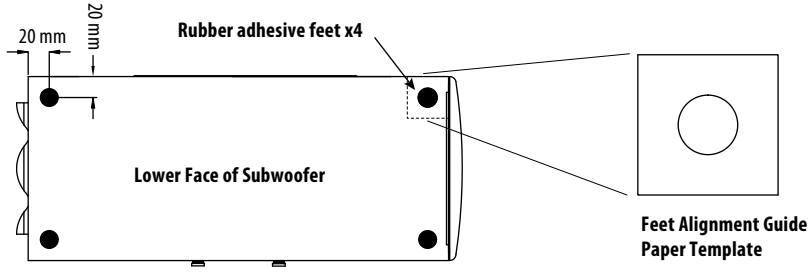
11. Lorsque vous êtes prêt, alignez soigneusement le support de montage fixé au subwoofer SAT SUB avec la plaque de montage sur le mur et abaissez-le en position.



12. Ouvrez le couvercle des bornes de câblage et connectez le connecteur Euroblock de l'amplificateur de puissance. Si les satellites SAT 3 sont installés, connectez également leurs connecteurs Euroblock.

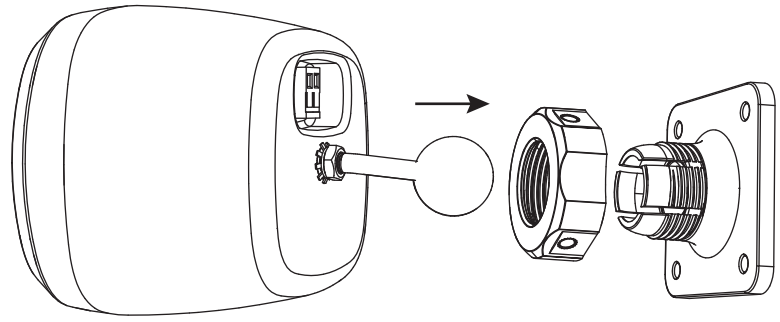
Installation au sol SAT SUB

1. Quatre pieds en caoutchouc auto-adhésifs sont fournis dans le cas où le subwoofer SAT SUB doit être utilisé en position debout et non monté sur un mur. Appuyez fermement sur chaque pied dans chaque coin du bas, en utilisant le gabarit de positionnement papier fourni comme guide. Assurez-vous que la surface est propre et sèche avant d'appuyer sur les pieds en place.



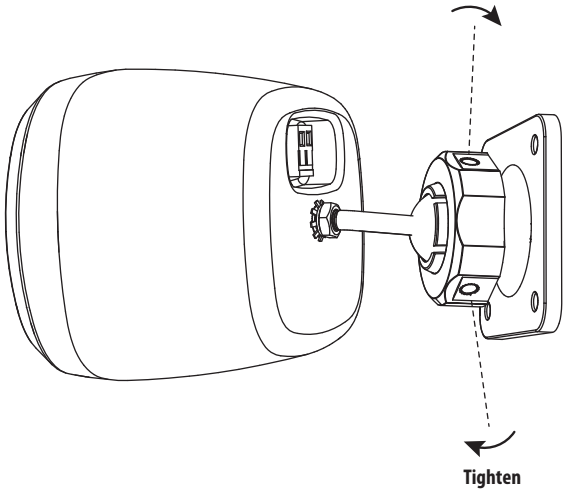
Installation du satellite SAT 3

1. AVERTISSEMENT: pour éviter d'endommager votre amplificateur ou votre haut-parleur, assurez-vous que l'amplificateur est éteint avant de connecter ou de déconnecter des câbles.
2. La procédure ci-dessous décrit l'installation du satellite SAT 3 dans un mur ou un plafond typique avec des cloisons sèches/plaques de plâtre.
3. Localisez une position de montage appropriée pour le satellite SAT 3 dans la pièce, qui est pratique et donnera une bonne couverture audio et de bonnes performances.
4. Utilisez un détecteur de montants pour localiser un montant ou une solive de plafond à proximité et marquer cette position. AVERTISSEMENT: assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques, d'autres câbles ou de plomberie tels que l'eau, les égouts, les conduites de gaz à l'emplacement choisi.
5. Le support de montage SAT 3 doit être monté sur un poteau mural ou une solive de plafond. Les vis doivent être suffisamment longues pour pénétrer dans le bois et assurer une position de montage sûre et sûre. Assurez-vous qu'au moins deux trous de montage sont utilisés pour la fixation au goujon. Vérifiez que le support de montage est de niveau.
6. Pour les autres trous de montage qui ne se trouvent pas sur un goujon, des vis et chevilles appropriées doivent être utilisées pour assurer une position de montage sûre et sûre. Tous les trous de montage doivent être utilisés. Consultez les codes de construction pertinents dans votre région.
7. Si le support de montage doit être monté sur une cloison sèche (pas sur un montant ou une solive), ou sur un mur maçonné solide, des vis et des chevilles murales appropriées doivent être utilisées pour assurer une position de montage sûre et sûre. Consultez les codes de construction pertinents dans votre région.
8. Faites passer le câble d'enceinte de votre caisson de basses SAT SUB à cet emplacement, en laissant suffisamment de jeu pour permettre la connexion. Suivez les informations des pages précédentes pour connecter les fils des haut-parleurs au connecteur SAT 3 Euroblock.
9. S'il faut un certain temps avant que le satellite SAT 3 ne soit installé, couvrez le support de montage et tout câblage pour empêcher toute pénétration de poussière, d'humidité ou de peinture.
10. Si le SAT 3 est monté sur un mur, fixez le bras de montage droit au trou fileté arrière et serrez avec une clé. Pour le montage au plafond, utilisez plutôt le bras de montage plié.
11. Lorsque le support est solidement fixé au mur ou au plafond, desserrez le gros écrou et enfoncez l'extrémité sphérique du bras de montage dans le support. Appuyez fermement sur le bras et serrez l'écrou pour fixer le SAT 3 à l'angle souhaité.



FR

12. Serrez fermement l'écrou à l'aide d'un petit tournevis ou d'une barre dans l'un des trois trous de la circonférence de l'écrou. (Le diamètre du trou est de 4,7 mm [0,185 pouces].)



Test du système

1. Vérifiez le câblage entre l'amplificateur de puissance et le subwoofer SAT SUB.
2. Vérifiez le câblage entre le subwoofer SAT SUB et les satellites SAT 3.
3. Vérifiez que le sélecteur de prise du subwoofer SAT SUB est correctement réglé pour votre amplificateur de puissance et la conception de votre système.
4. Allumez d'abord le préamplificateur et baissez le volume du système.
5. Allumez l'amplificateur de puissance.
6. Lisez votre matériel source et ajustez lentement le volume au niveau souhaité.
7. Vérifiez que chaque haut-parleur joue correctement.
8. En utilisation générale, allumez d'abord le préamplificateur, avant l'amplificateur de puissance, et lors de l'arrêt, éteignez d'abord l'amplificateur de puissance, avant le préamplificateur. Cela réduira le risque d'entendre des "coups sourds" d'activation et de désactivation dans votre système.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Tannoy-Lautsprecher entschieden haben. Diese Produktreihe ist ideal für Hintergrund- und Vordergrundmusik in Bars, Restaurants und Geschäften. Es verfügt über eine einfache Plug-and-Play-Bereitstellung, ohne dass eine externe Verarbeitung erforderlich ist. Die SAT 3-Satellitenlautsprecher werden an den SAT SUB-Subwoofer angeschlossen

Eigenschaften

SAT SUB

• Schlanker 6,5-Zoll-Subwoofer • Integrierte Frequenzweiche und Anschlüsse für 2 oder 4 Satellitenlautsprecher • Durchschleifanschlüsse • Durchschnittlich 80 Watt, 120-Watt-Programm • 32 Hz - 260 Hz (-10 dB) Bandbreite • Eingebauter Transformator für 70/100 V-Betrieb • Wandmontage • Mattschwarzes oder weißes Finish mit Stahlgitter

SAT 3

• Diskreter oberflächenmontierter Lautsprecher für Hintergrund- und Vordergrundmusik. • Leichter 2,5-Zoll-Vollbereichstreiber. • Durchschnittliche Leistung von 15 Watt, 25-Watt-Programm. • Bandbreite von 200 Hz - 20 kHz (-10 dB) weißes Finish passt unauffällig in jede Umgebung • Wand-/Deckenhalterung inklusive Schwenken/Neigen

SAT SUB 4 PACK

• Paketiertes Satelliten-Subwoofer-Lautsprechersystem für kommerzielle Anwendungen • Enthält vier diskrete SAT 3-Satellitenlautsprecher sowie ein SAT SUB-Subwoofer-Lautsprechersystem

Auspacken

Jedes Tannoy-Produkt und -Zubehör wird vor dem Verpacken sorgfältig geprüft. Überprüfen Sie Ihr Produkt nach dem Auspacken, um sicherzustellen, dass während des Transports keine Schäden aufgetreten sind. Im unwahrscheinlichen Fall eines Schadens benachrichtigen Sie bitte sofort Ihren Händler und bewahren Sie Ihren Versandkarton auf, da Ihr Händler Sie möglicherweise auffordert, das fehlerhafte Gerät zur Überprüfung an ihn zurückzusenden.

Sicherheitshinweise

Einige regionale Bauvorschriften erfordern die Verwendung einer sekundären Methode zur Sicherung von Lautsprechern, um die Sicherheit eines Backup-Supports zu gewährleisten. Eine sekundäre Stützleitung sollte von der sekundären Sicherheitsschraube auf der Rückseite des Subwoofers an einem starken Quellpunkt an der Wand angebracht werden.

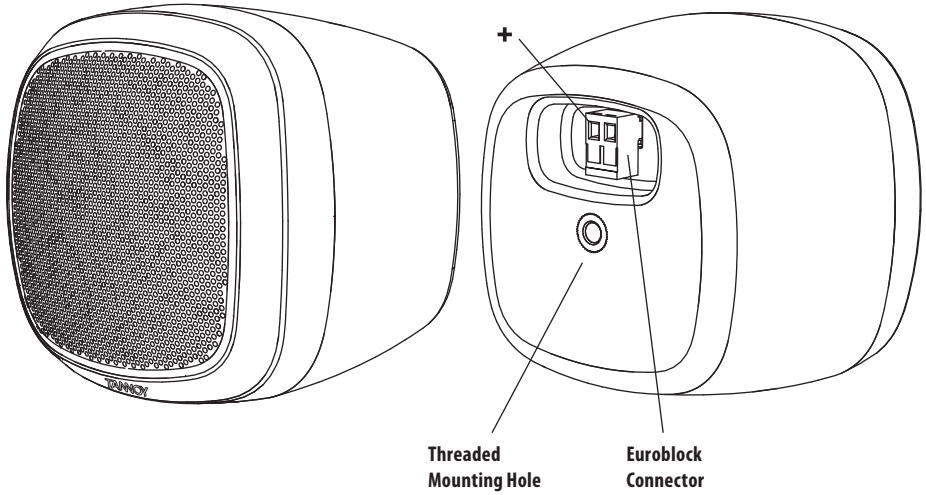
Bitte konsultieren Sie vor der Installation des Lautsprechers die entsprechenden Bauvorschriften in Ihrer Region.

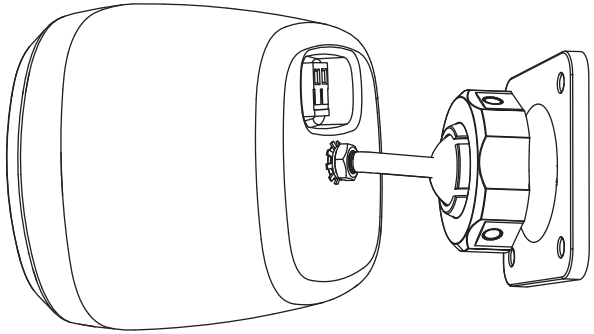
Wenn Sie das Produkt mit einem Kraftantrieb installieren, müssen Sie unbedingt die richtigen Drehmomentstufen verwenden, um ein zu festes Anziehen und eine Beschädigung des Wandmaterials zu vermeiden.

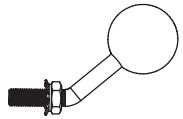
Tannoy haftet nicht für Schäden, die durch die unsachgemäße Installation dieser Lautsprecher verursacht werden.

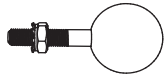
Identifizierung der Produktmerkmale

SAT 3



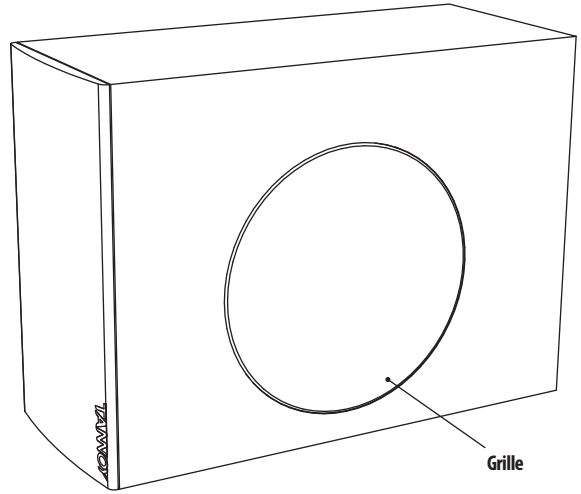


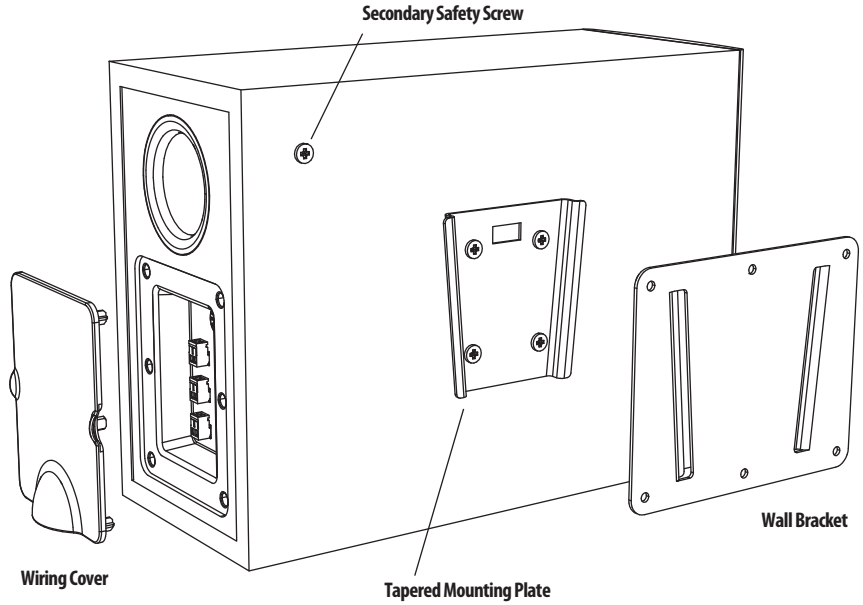




Identifizierung der Produktmerkmale

SAT SUB



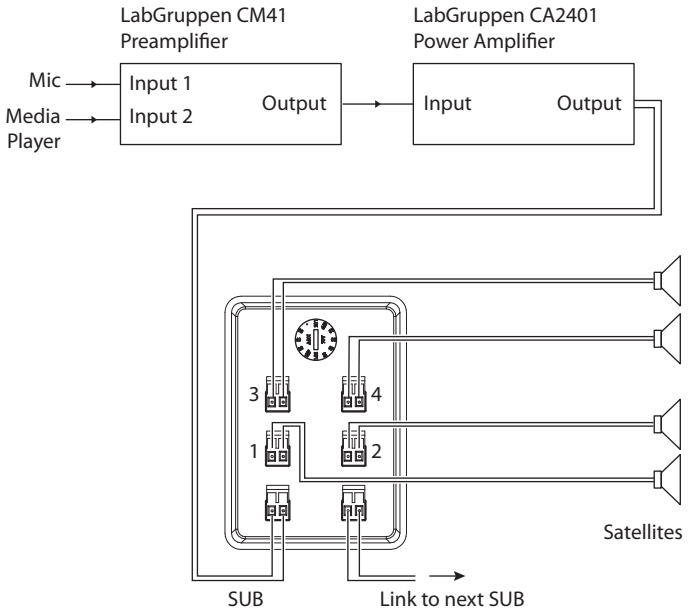


DE

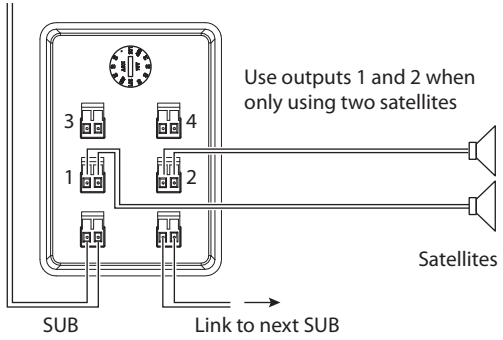
Verkabelung und Einrichtung

Typische Anschlussdiagramme

1. Eingangsquellen wie ein Paging-Mikrofon und ein Mediaplayer können an einen Vorverstärker wie den LabGruppen CM41 angeschlossen werden. Der Line-Level-Ausgang ist mit einem Leistungsverstärker wie dem LabGruppen CA2401 verbunden.
2. Der Lautsprecherpegelausgang des Leistungsverstärkers wird mit dem Eingangsanschluss des SAT SUB-Subwoofers verbunden. Einzelheiten zu den Verbindungen finden Sie auf der nächsten Seite.
3. Die SAT 3-Satellitenlautsprecher werden an die Ausgänge der SAT SUB-Subwoofer-Anschlussplatte angeschlossen.



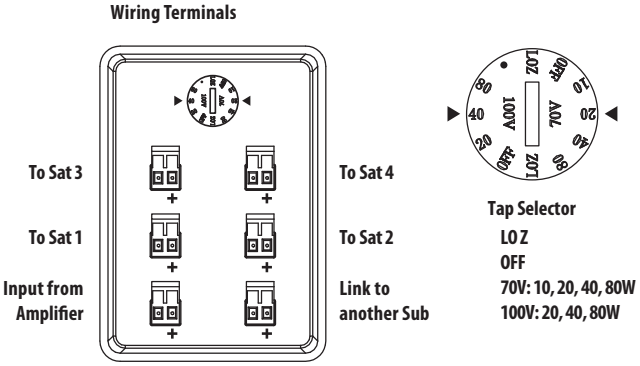
4. Wenn nur 2 Satelliten verwendet werden, verbinden Sie diese nur wie gezeigt mit den Ausgängen 1 und 2.



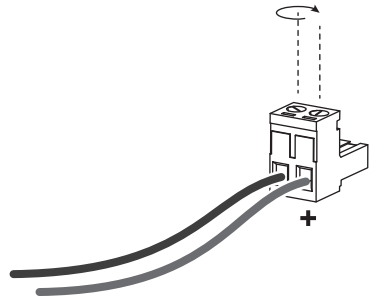
5. Über den Link-Ausgang kann eine Verbindung zum Eingang eines anderen Subwoofers hergestellt werden.

Terminalverbindungen

1. WARNUNG: Um mögliche Schäden an Ihrem Verstärker oder Lautsprecher zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Verstärker ausgeschaltet ist, bevor Sie Kabel anschließen oder abziehen.
2. Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Verstärkers, ob alle Verbindungen sicher sind und ob die Polarität korrekt ist, und ob der Tap Selector-Schalter am Subwoofer richtig eingestellt ist, um mit Ihrem Leistungsverstärker übereinzustimmen.



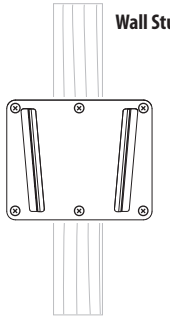
3. Die Lautsprecherkabel werden an den Schraubklemmen der Euroblock-Anschlüsse und nicht am Subwoofer und den Satellitenlautsprechern angebracht.
4. Die Montagehalterungen des Subwoofers und der Satellitenlautsprecher können vorinstalliert und die Euroblock-Anschlüsse verkabelt sowie der Subwoofer und die Satellitenlautsprecher zu einem späteren Zeitpunkt hinzugefügt werden.
5. Die beiden Schraubklemmen der Euroblock-Steckverbinder sind mit positiv (+) und negativ (-) gekennzeichnet.
6. Entfernen Sie ca. 8 mm (1/4") der äußeren Schutzschicht eines Leiters und drehen Sie die inneren Adern zusammen, um einen Kurzschluss durch verirrte Drähte zu vermeiden. Führen Sie den Kern in die Schraubklemme des Euroblock-Steckers ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität Wiederholen Sie diesen Vorgang für beide Lautsprecherkabel. Ziehen Sie vorsichtig an den Kabeln, um sicherzustellen, dass sie eine sichere Verbindung herstellen.



DE

Installation des SAT SUB Subwoofers

1. WARNUNG: Um mögliche Schäden an Ihrem Verstärker oder Lautsprecher zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Verstärker ausgeschaltet ist, bevor Sie Kabel anschließen oder abziehen.
2. Das folgende Verfahren beschreibt den Einbau des SAT SUB-Subwoofers in eine typische Ständerwand mit Trockenbau/Gipskartonplatte.
3. Suchen Sie eine geeignete Montageposition für den SAT SUB-Subwoofer im Raum, die praktisch ist und eine gute Audioleistung bietet. Sie können versuchen, das System mit dem SAT SUB in verschiedenen Raumpositionen zu verbinden und zu betreiben, um die beste Leistung zu erzielen.
4. Verwenden Sie einen Bolzensucher, um einen geeigneten Bolzen in der Nähe zu finden und diese Position zu markieren. WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass sich an der ausgewählten Stelle keine Stromleitungen, andere Kabel oder Leitungen wie Wasser-, Abwasser- oder Gasleitungen befinden.
5. Die SAT SUB-Montagehalterung sollte an einem Bolzen montiert werden. Die Schrauben müssen lang genug sein, um in das Holz einzudringen und eine sichere Montageposition einzunehmen. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungslöcher in der Mitte oben und unten in der Mitte unten am Bolzen befestigt sind. Überprüfen Sie, ob die Platte gerade ist (und richtig herum).
6. Für die anderen Befestigungslöcher, die sich nicht über einem Bolzen befinden, müssen geeignete Schrauben und Wandstopfen verwendet werden, um eine sichere Montageposition zu gewährleisten. Alle Befestigungslöcher müssen verwendet werden. Konsultieren Sie die entsprechenden Bauvorschriften in Ihrer Region.

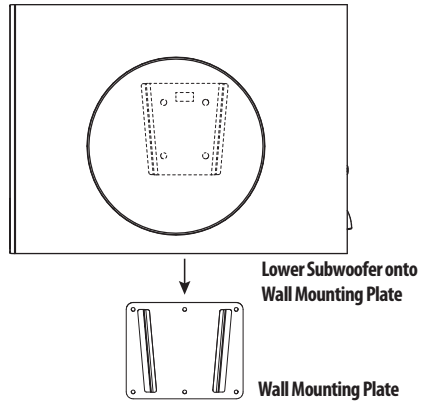


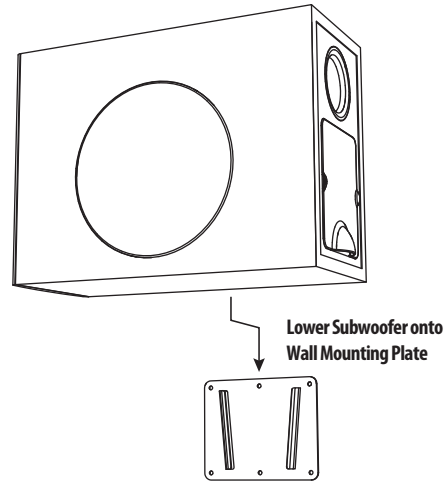
- **All 6 mounting holes are used**
- **Center the mounting plate over the stud**
- **Wall plugs are used when not over the stud**

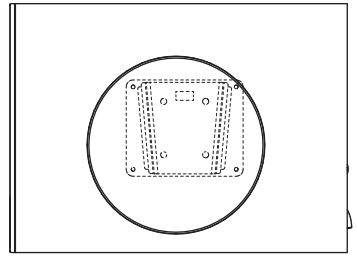
Wall Mounting Plate Centered on Stud

7. Wenn die Montagehalterung an einer Trockenbauwand (nicht über einem Bolzen) oder an einer massiven Mauer montiert werden soll, müssen geeignete Schrauben und Wandstopfen verwendet werden, um eine sichere Montageposition zu gewährleisten. Konsultieren Sie die entsprechenden Bauvorschriften in Ihrer Region.
8. Führen Sie das Lautsprecherkabel von Ihrem Verstärker zu dieser Stelle, und lassen Sie dabei genügend Spiel, um die Verbindung zu ermöglichen. Befolgen Sie die Informationen auf den vorherigen Seiten, um die Lautsprecherkabel von Ihrem Leistungsverstärker an den Euroblock-Anschluss anzuschließen.
9. Wenn es einige Zeit dauern wird, bis der SAT SUB-Subwoofer installiert ist, decken Sie die Montagehalterung und alle Kabel ab, um das Eindringen von Staub, Feuchtigkeit oder Farbe zu verhindern.
10. Der SAT SUB Subwoofer ist mit einem Befestigungspunkt für ein sekundäres Sicherheitskabel ausgestattet. Dies verringert die Wahrscheinlichkeit, dass der SAT SUB während eines Erdbebens von der Wand fällt. Schließen Sie Ihr Sicherheitskabel an den SAT SUB an, bevor Sie es an der Wand befestigen.

11. Wenn Sie fertig sind, richten Sie die am SAT SUB-Subwoofer angebrachte Montagehalterung vorsichtig mit der Montageplatte an der Wand aus und senken Sie sie ab.





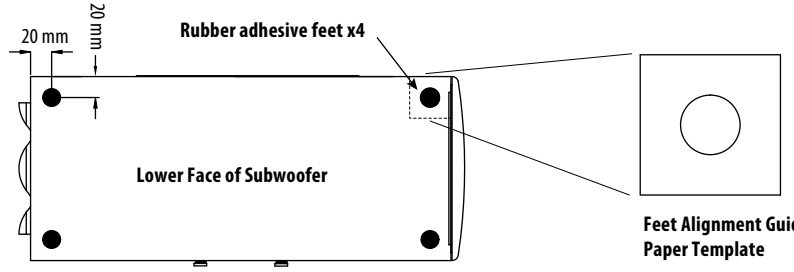


Subwoofer mounted onto Wall Mounting Plate

12. Öffnen Sie die Abdeckung zu den Kabelklemmen und schließen Sie den Euroblock-Stecker vom Leistungsverstärker an. Wenn die SAT 3-Satelliten installiert sind, schließen Sie auch deren Euroblock-Anschlüsse an.

SAT SUB Bodenverlegung

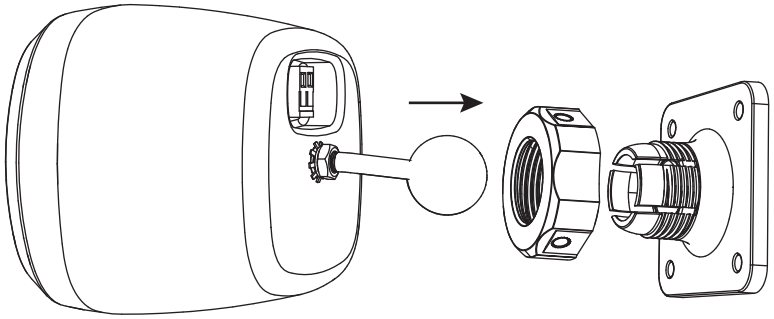
1. Für den Fall, dass der SAT SUB-Subwoofer im Stehen verwendet und nicht an einer Wand montiert werden soll, sind vier selbstklebende Gummifüße vorgesehen. Drücken Sie jeden Fuß sicher in jede Ecke des Bodens, wobei Sie die mitgelieferte Papierpositionierungsschablone als Richtlinie verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche sauber und trocken ist, bevor Sie die Füße festdrücken.



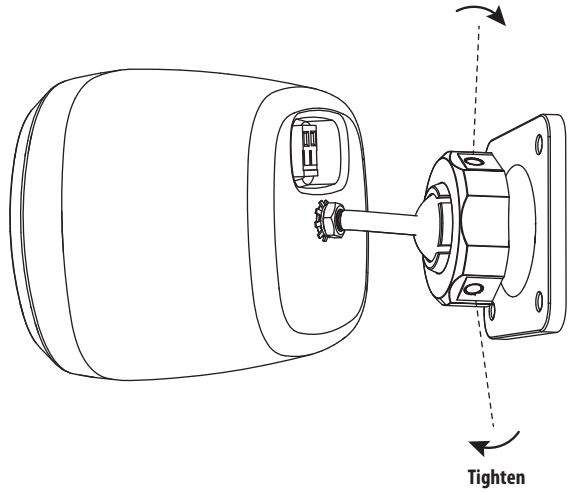
DE

SAT 3 Satelliteninstallation

1. WARNUNG: Um mögliche Schäden an Ihrem Verstärker oder Lautsprecher zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Verstärker ausgeschaltet ist, bevor Sie Kabel anschließen oder abziehen.
2. Das folgende Verfahren beschreibt die Installation des SAT 3-Satelliten in einer typischen Wand oder Decke mit Trockenbau/Gipskartonplatten.
3. Suchen Sie eine geeignete Montageposition für den SAT 3-Satelliten im Raum, die praktisch ist und eine gute Audioabdeckung und Leistung bietet.
4. Verwenden Sie einen Bolzensucher, um einen geeigneten Bolzen- oder Deckenbalken in der Nähe zu finden, und markieren Sie diese Position. WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass sich an der ausgewählten Stelle keine Stromleitungen, andere Kabel oder Leitungen wie Wasser-, Abwasser- oder Gasleitungen befinden.
5. Die SAT 3-Montagehalterung sollte an einem Wandpfosten oder Deckenbalken montiert werden. Die Schrauben müssen lang genug sein, um in das Holz einzudringen und eine sichere Montageposition einzunehmen. Stellen Sie sicher, dass mindestens zwei Befestigungslöcher zum Befestigen am Bolzen verwendet werden. Überprüfen Sie, ob die Montagehalterung gerade ist.
6. Für die anderen Befestigungslöcher, die sich nicht über einem Bolzen befinden, müssen geeignete Schrauben und Wandstopfen verwendet werden, um eine sichere Montageposition zu gewährleisten. Alle Befestigungslöcher müssen verwendet werden. Konsultieren Sie die entsprechenden Bauvorschriften in Ihrer Region.
7. Wenn die Montagehalterung an einer Trockenbauwand (nicht über einem Bolzen oder Balken) oder an einer massiven Mauer montiert werden soll, müssen geeignete Schrauben und Wandstopfen verwendet werden, um eine sichere Montageposition zu gewährleisten. Konsultieren Sie die entsprechenden Bauvorschriften in Ihrer Region.
8. Führen Sie das Lautsprecherkabel von Ihrem SAT SUB-Subwoofer an diese Stelle, und lassen Sie dabei genügend Spiel, um die Verbindung zu ermöglichen. Befolgen Sie die Informationen auf den vorherigen Seiten, um die Lautsprecherkabel an den SAT 3 Euroblock-Anschluss anzuschließen.
9. Wenn es einige Zeit dauern wird, bis der SAT 3-Satellit installiert ist, decken Sie die Montagehalterung und alle Kabel ab, um das Eindringen von Staub, Feuchtigkeit oder Farbe zu verhindern.
10. Wenn der SAT 3 an einer Wand montiert wird, befestigen Sie den geraden Montagearm am hinteren Gewindeloch und ziehen Sie ihn mit einem Schraubenschlüssel fest. Verwenden Sie für die Deckenmontage stattdessen den gebogenen Montagearm.
11. Wenn die Halterung sicher an der Wand oder Decke montiert ist, lösen Sie die große Mutter und drücken Sie das Kugelende des Montagearms in die Halterung. Drücken Sie den Arm fest in Position und ziehen Sie die Mutter fest, um den SAT 3 im gewünschten Winkel zu sichern.



12. Ziehen Sie die Mutter mit einem kleinen Schraubendreher oder einer kleinen Stange in einem der drei Löcher am Umfang der Mutter fest an. (Der Lochdurchmesser beträgt 4,7 mm.)



DE

Systemtests

1. Überprüfen Sie die Verkabelung vom Leistungsverstärker zum SAT SUB-Subwoofer.
2. Überprüfen Sie die Verkabelung vom SAT SUB-Subwoofer zu den SAT 3-Satelliten.
3. Überprüfen Sie, ob der SAT SUB Subwoofer Tap Selector für Ihren Leistungsverstärker und Ihr Systemdesign richtig eingestellt ist.
4. Schalten Sie zuerst den Vorverstärker ein und verringern Sie die Systemlautstärke.
5. Schalten Sie den Leistungsverstärker ein.
6. Spielen Sie Ihr Ausgangsmaterial ab und stellen Sie die Lautstärke langsam auf den gewünschten Wert ein.
7. Überprüfen Sie, ob jeder Lautsprecher richtig abgespielt wird.
8. Im Allgemeinen schalten Sie zuerst den Vorverstärker vor dem Leistungsverstärker ein und beim Herunterfahren zuerst den Leistungsverstärker vor dem Vorverstärker aus. Dies verringert die Wahrscheinlichkeit, dass in Ihrem System “Schläge” zum Ein- und Ausschalten zu hören sind.

Introdução

Obrigado por adquirir este alto-falante Tannoy. Esta gama de produtos é ideal para música de fundo e de primeiro plano em bares, restaurantes e lojas. Possui implantação plug and play simples, sem necessidade de processamento externo. Os alto-falantes satélite SAT 3 se conectam ao subwoofer SAT SUB

Características

SAT SUB

• Subwoofer Slimline de 6,5" • Crossover integrado e terminais para 2 ou 4 alto-falantes satélite • Terminais de conexão de loop-through • 80 Watts em média, programa de 120 Watts • Largura de banda de 32 Hz - 260 Hz (-10dB) • Transformador embutido para 70/100 Operação em V • Montagem em parede • Acabamento preto ou branco fosco com grade de aço

SAT 3

• Alto-falante de montagem em superfície discreto para música de fundo e primeiro plano • Driver leve de faixa completa de 2,5" • 15 Watts em média, programa de 25 Watts • Largura de banda de 200 Hz - 20 kHz (-10dB) • Ampla dispersão de diretividade constante para cobertura ideal • Preto semi mate acabamento branco adapta-se discretamente a qualquer ambiente • Montagem panorâmica/inclinada de parede e teto incluída

SAT SUB 4 PACK

• Sistema de alto-falante subwoofer satélite empacotado para aplicações comerciais • Contém quatro alto-falantes satélite discretos SAT 3 mais um sistema de alto-falante subwoofer SAT SUB

Desempacotar

Cada produto e acessório da Tannoy é inspecionado cuidadosamente antes da embalagem. Após desembalar, inspecione seu produto para se certificar de que nenhum dano ocorreu durante o transporte. No caso improvável de qualquer dano, notifique seu revendedor imediatamente e guarde sua caixa de remessa, pois seu revendedor pode solicitar que você devolva a unidade com defeito para inspeção.

Avisos de Segurança

Alguns códigos de construção regionais requerem o uso de um método secundário de fixação de alto-falantes para fornecer a segurança de um suporte de backup. Uma linha de suporte secundária deve ser conectada a partir do parafuso de segurança secundário fornecido na parte traseira do subwoofer, a um ponto de fonte forte na parede.

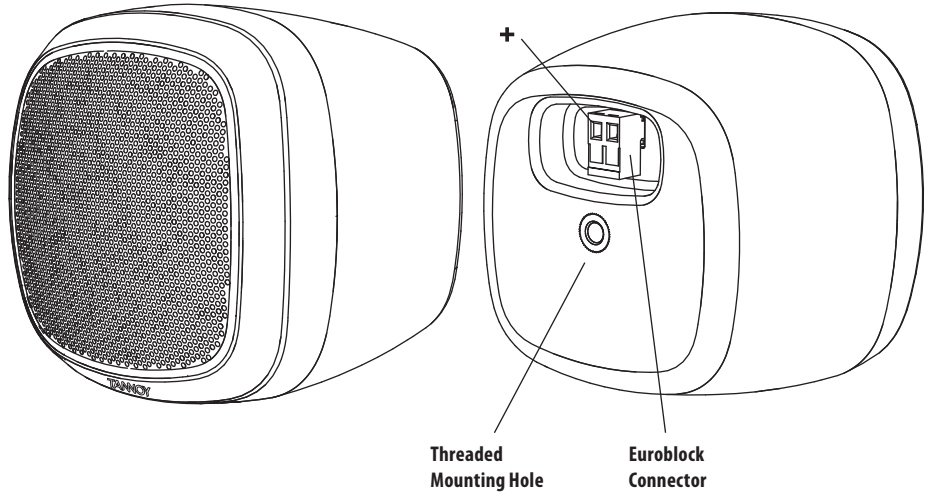
Antes de instalar o alto-falante, consulte os códigos de construção relevantes em sua região.

Ao usar uma chave de força para instalar o produto, é essencial usar as configurações de nível de torque corretas para evitar aperto excessivo e danos ao material da parede.

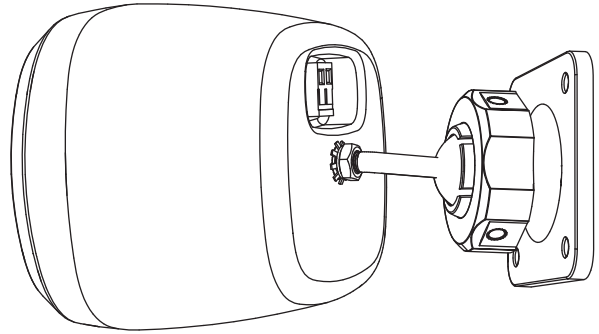
A Tannoy não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela instalação inadequada destes alto-falantes.

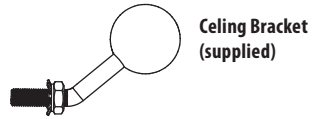
Identificação de característica do produto

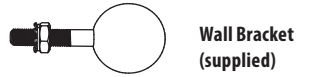
SAT 3



PT

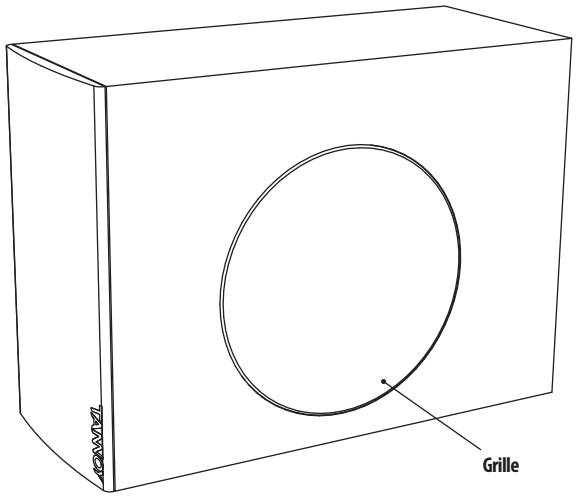


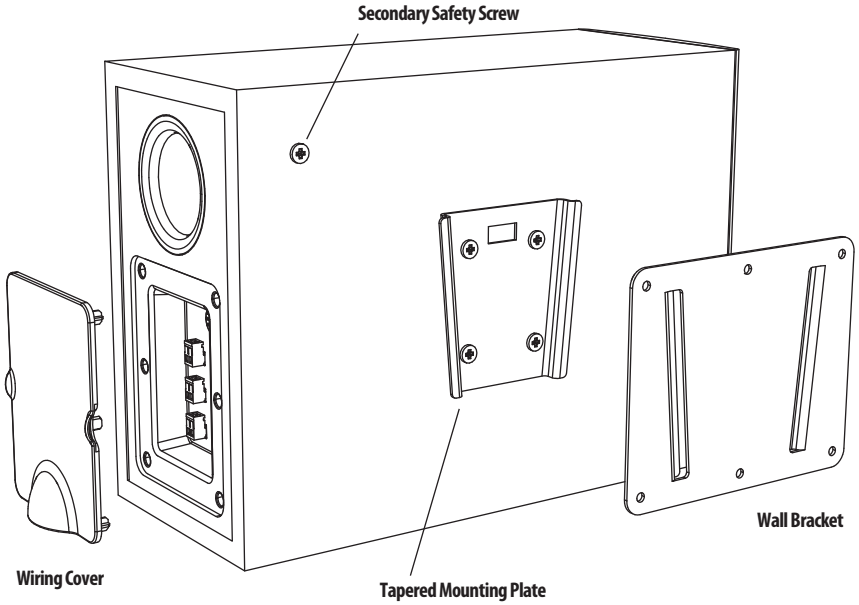




Identificação de característica do produto

SAT SUB

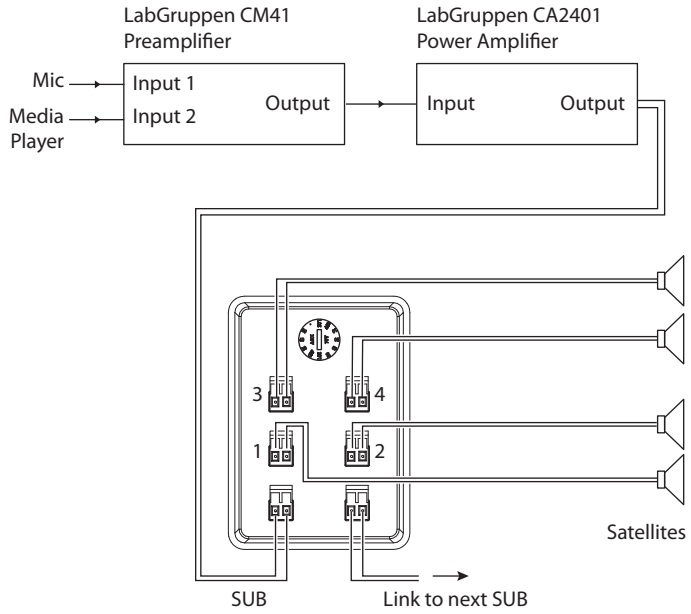




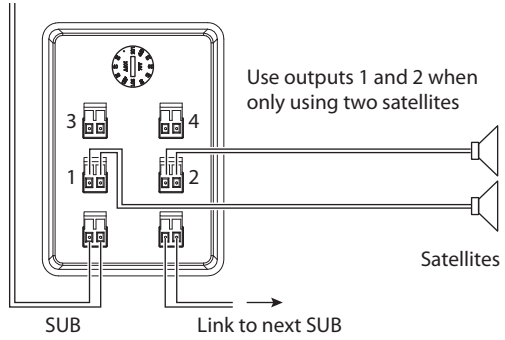
Fiação e configuração

Diagramas de conexão típicos

1. Fontes de entrada, como um microfone de paging e reprodutor de mídia, podem ser conectadas a um pré-amplificador, como o LabGruppen CM41. Sua saída de nível de linha se conecta a um amplificador de potência como o LabGruppen CA2401.
2. A saída do nível do alto-falante do amplificador de potência se conecta ao conector de entrada no subwoofer SAT SUB. Consulte a próxima página para obter detalhes sobre as conexões.
3. Os alto-falantes satélite SAT 3 são conectados às saídas na placa do terminal do subwoofer SAT SUB.



4. Se apenas 2 satélites forem usados, conecte-os apenas às saídas 1 e 2, conforme mostrado.

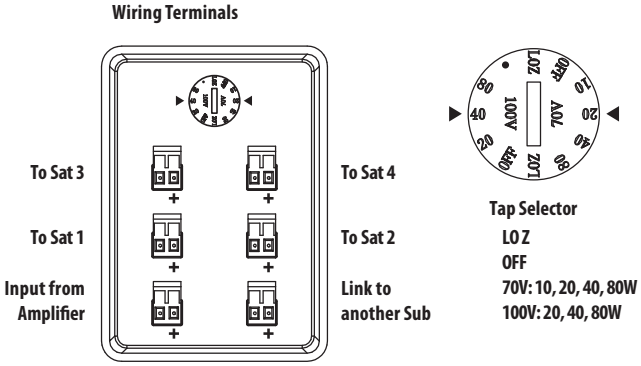


5. A saída de link pode ser usada para conectar à entrada de outro subwoofer.

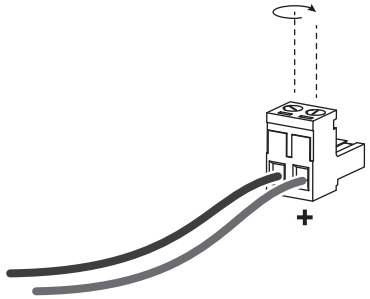
PT

Conexões de terminal

1. AVISO: Para evitar danos potenciais ao seu amplificador ou alto-falante, certifique-se de que o amplificador esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.
2. Antes de ligar o amplificador, verifique se todas as conexões estão seguras e se a polaridade está correta, e verifique se o seletor de toque no subwoofer está ajustado corretamente para corresponder ao seu amplificador de potência.

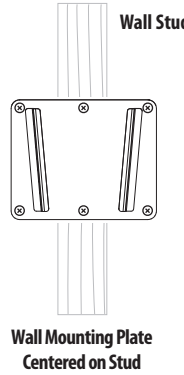


3. Os fios dos alto-falantes são presos aos terminais de parafuso dos conectores Euroblock, e não ao subwoofer e aos alto-falantes satélite.
4. Os suportes de montagem do subwoofer e dos alto-falantes satélites podem ser pré-instalados e os conectores Euroblock ligados, e o subwoofer e alto-falantes satélites adicionados posteriormente.
5. Os dois terminais de parafuso dos conectores Euroblock são marcados como positivo (+) e negativo (-).
6. Retire aproximadamente 8 mm (1/4") da camada protetora externa de um condutor e torça seus núcleos internos para evitar o curto-circuito de fios perdidos. Insira o núcleo no terminal de parafuso do conector Euroblock, garantindo que a polaridade correta é mantido. Repita isso para os dois fios dos alto-falantes. Puxe os fios com cuidado para verificar se estão fazendo uma conexão segura



Instalação do subwoofer SAT SUB

1. AVISO: Para evitar danos potenciais ao seu amplificador ou alto-falante, certifique-se de que o amplificador esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.
2. O procedimento abaixo descreve a instalação do subwoofer SAT SUB em uma parede de vigas típica com drywall/gesso cartonado.
3. Localize uma posição de montagem adequada para o subwoofer SAT SUB na sala, que seja prática e proporcione um bom desempenho de áudio. Você pode tentar conectar e operar o sistema com o SAT SUB localizado em várias posições da sala para encontrar o melhor desempenho.
4. Use um localizador de vigas para localizar uma viga próxima adequada e marque esta posição. AVISO: Certifique-se de que não haja linhas de energia, outros cabos ou encanamentos como água, esgoto ou gás no local escolhido.
5. O suporte de montagem SAT SUB deve ser montado em um pino. Os parafusos devem ser longos o suficiente para entrar na madeira e fazer uma posição de montagem segura e segura. Certifique-se de que os orifícios de montagem central superior e central inferior sejam usados para prender ao pino. Verifique se a placa está nivelada (e com o lado correto para cima).
6. Para os outros orifícios de montagem que não sejam sobre uma viga, parafusos e buchas adequados devem ser usados para criar uma posição de montagem segura e segura. Todos os orifícios de montagem devem ser usados. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.

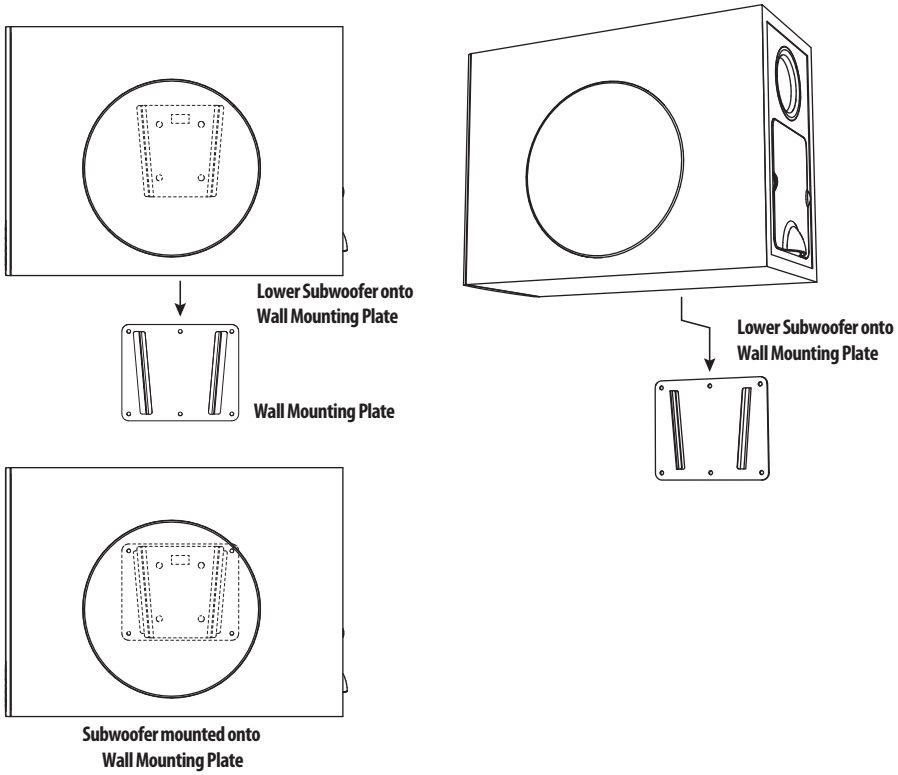


- **All 6 mounting holes are used**
- **Center the mounting plate over the stud**
- **Wall plugs are used when not over the stud**

7. Se o suporte de montagem for montado em drywall (não sobre uma viga), ou em uma parede de alvenaria sólida, então parafusos e buchas adequados devem ser usados para fazer uma posição de montagem segura e segura. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.
8. Passe o fio do alto-falante do seu amplificador para este local, deixando folga suficiente para permitir a conexão. Siga as informações nas páginas anteriores para conectar os fios do alto-falante do seu amplificador de potência ao conector Euroblock.
9. Se demorar algum tempo até que o subwoofer SAT SUB seja instalado, cubra o suporte de montagem e qualquer fiação para evitar a entrada de poeira, umidade ou tinta.
10. O subwoofer SAT SUB é fornecido com um ponto de conexão para um cabo de segurança secundário. Isso reduzirá a chance de o SAT SUB sair da parede durante um terremoto. Conecte o cabo de segurança ao SAT SUB antes de montá-lo na parede.

PT

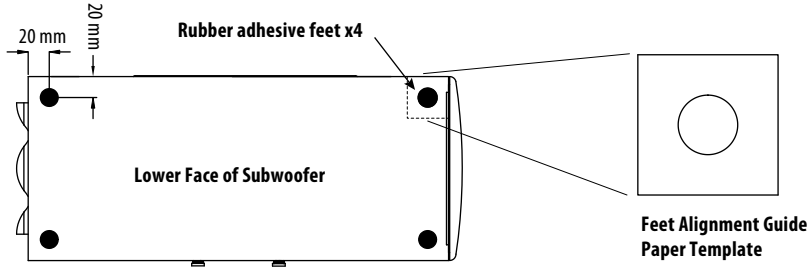
11. Quando estiver pronto, alinhe cuidadosamente o suporte de montagem conectado ao subwoofer SAT SUB com a placa de montagem na parede e abaixe na posição.



12. Abra a tampa dos terminais de fiação e conecte o conector Euroblock do amplificador de potência. Se os satélites SAT 3 estiverem instalados, conecte seus conectores Euroblock também.

Instalação de piso SAT SUB

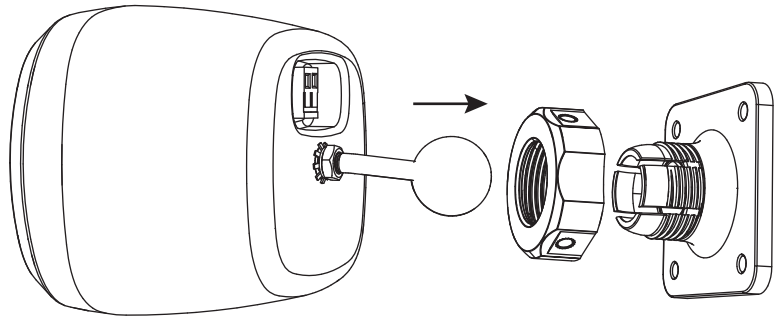
1. Quatro pés de borracha autoadesivos são fornecidos, caso o subwoofer SAT SUB seja usado em uma posição vertical e não montado em uma parede. Pressione cada pé firmemente em cada canto da parte inferior, usando o modelo de posicionamento de papel fornecido como guia. Certifique-se de que a superfície esteja limpa e seca antes de pressionar os pés no lugar.



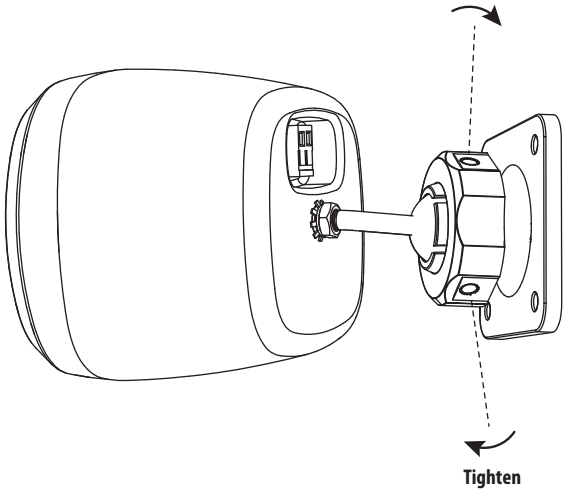
Instalação do satélite SAT 3

1. AVISO: Para evitar danos potenciais ao seu amplificador ou alto-falante, certifique-se de que o amplificador esteja DESLIGADO antes de conectar ou desconectar quaisquer cabos.
2. O procedimento abaixo descreve a instalação do satélite SAT 3 em uma parede ou teto típico com drywall/gesso cartonado.
3. Localize uma posição de montagem adequada para o satélite SAT 3 dentro da sala, que seja prática e proporcione boa cobertura de áudio e desempenho.
4. Use um localizador de vigas para localizar uma viga próxima adequada ou viga do teto e marque esta posição. AVISO: Certifique-se de que não haja linhas de energia, outros cabos ou encanamentos como água, esgoto ou gás no local escolhido.
5. O suporte de montagem SAT 3 deve ser montado em uma viga de parede ou viga de teto. Os parafusos devem ser longos o suficiente para entrar na madeira e fazer uma posição de montagem segura e segura. Certifique-se de que pelo menos dois orifícios de montagem sejam usados para prender ao pino. Verifique se o suporte de montagem está nivelado.
6. Para os outros orifícios de montagem que não sejam sobre uma viga, parafusos e buchas adequados devem ser usados para criar uma posição de montagem segura e segura. Todos os orifícios de montagem devem ser usados. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.
7. Se o suporte de montagem for montado em drywall (não sobre uma viga ou viga), ou em uma parede de alvenaria sólida, então, parafusos e buchas adequados devem ser usados para fazer uma posição de montagem segura e segura. Consulte os códigos de construção relevantes em sua região.
8. Passe o fio do alto-falante do subwoofer SAT SUB para este local, deixando uma folga suficiente para permitir a conexão. Siga as informações nas páginas anteriores para conectar os fios das caixas acústicas ao conector SAT 3 Euroblock.
9. Se demorar algum tempo antes que o satélite SAT 3 seja instalado, cubra o suporte de montagem e qualquer fiação para evitar a entrada de poeira, umidade ou tinta.
10. Se o SAT 3 estiver sendo montado em uma parede, conecte o braço de montagem reto ao orifício rosqueado traseiro e aperte com uma chave inglesa. Para montagem no teto, use o braço de montagem dobrado.
11. Quando o suporte estiver firmemente montado na parede ou teto, desaperte a porca grande e pressione a extremidade esférica do braço de montagem no suporte. Pressione o braço firmemente no lugar e aperte a porca para prender o SAT 3 no ângulo desejado.

PT



12. Aperte a porca com segurança usando uma pequena chave de fenda ou barra em qualquer um dos três orifícios na circunferência da porca. (O diâmetro do furo é 4,7 mm [0,185 polegadas].)



Teste de Sistema

1. Verifique a fiação do amplificador de potência ao subwoofer SAT SUB.
2. Verifique a fiação do subwoofer SAT SUB para os satélites SAT 3.
3. Verifique se o seletor de toque do subwoofer SAT SUB está configurado corretamente para o seu amplificador de potência e o design do sistema.
4. Ligue o pré-amplificador primeiro e abaixe o volume do sistema.
5. Ligue o amplificador de potência.
6. Reproduza o material de origem e ajuste o volume lentamente até o nível desejado.
7. Verifique se cada alto-falante está tocando corretamente.
8. No uso geral, ligue o pré-amplificador primeiro, antes do amplificador de potência e, ao desligar, desligue primeiro o amplificador de potência, antes do pré-amplificador. Isso reduzirá a chance de "batidas" de ativação e desativação serem ouvidos em seu sistema.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo altoparlante Tannoy. Questa gamma di prodotti è ideale sia per la musica di sottofondo che per quella in primo piano in bar, ristoranti e negozi. Ha una semplice implementazione plug and play, senza necessità di elaborazione esterna. Gli altoparlanti satellite SAT 3 si collegano al subwoofer SAT SUB

Caratteristiche

SAT SUB

• Subwoofer sottile da 6,5" • Crossover integrato e terminali per 2 o 4 altoparlanti satellite • Terminali di collegamento loop-through • Media di 80 Watt, programma 120 Watt • Larghezza di banda 32 Hz - 260 Hz (-10dB) • Trasformatore integrato per 70/100 Funzionamento a V • Montabile a parete • Finitura nera opaca o bianca con griglia in acciaio

SAT 3

• Altoparlante discreto a montaggio superficiale per musica di sottofondo e in primo piano • Driver full-range leggero da 2,5" • Media di 15 Watt, programma da 25 Watt • Larghezza di banda 200 Hz - 20 kHz (-10dB) • Ampia dispersione a direttività costante per una copertura ottimale • Nero semi opaco o la finitura bianca si adatta discretamente a qualsiasi ambiente • Incluso supporto da parete e da soffitto

PACCHETTO SAT SUB 4

• Sistema di altoparlanti subwoofer satellite confezionato per applicazioni commerciali • Contiene quattro altoparlanti satellite SAT 3 discreti più un sistema di altoparlanti subwoofer SAT SUB

PT

Disimballaggio

IT

Ogni prodotto e accessorio Tannoy viene attentamente ispezionato prima dell'imballaggio. Dopo il disimballaggio, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non si siano verificati danni durante il trasporto. Nell'improbabile eventualità di eventuali danni, si prega di informare immediatamente il rivenditore e di conservare il cartone di spedizione, poiché il rivenditore potrebbe chiedervi di restituirgli l'unità difettosa per l'ispezione.

Avvisi sulla sicurezza

Alcuni codici di costruzione regionali richiedono l'uso di un metodo secondario di protezione degli altoparlanti per fornire la sicurezza di un supporto di riserva. Una linea di supporto secondaria deve essere fissata dalla vite di sicurezza secondaria fornita sul retro del subwoofer, a un punto di origine forte sulla parete.

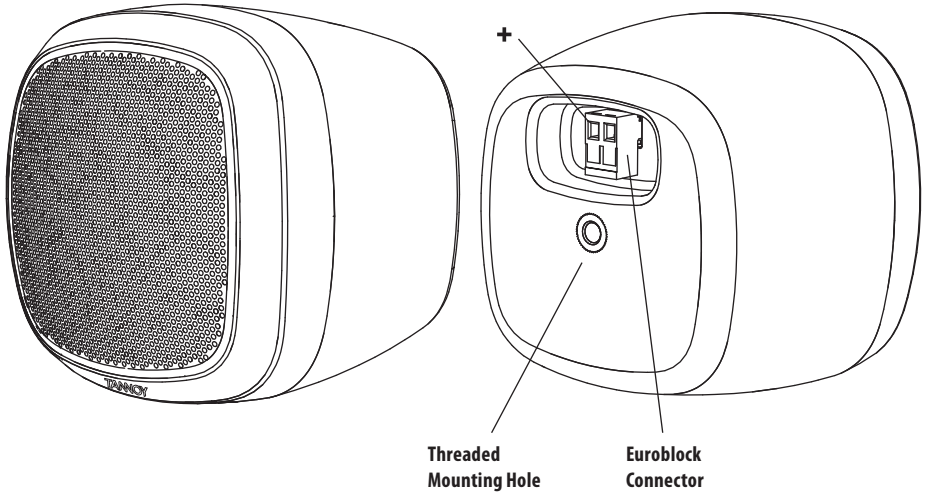
Prima di installare l'altoparlante, consultare i codici di costruzione pertinenti nella propria regione.

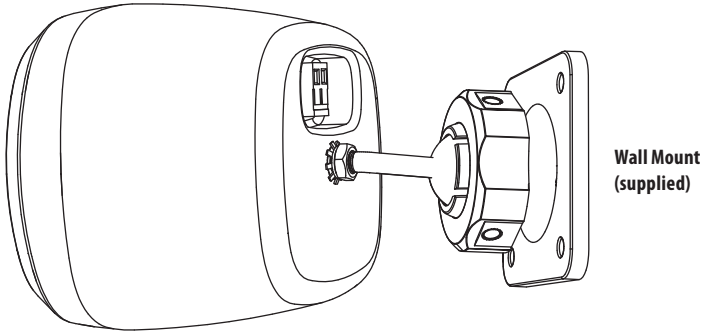
Quando si utilizza un driver di alimentazione per installare il prodotto, è essenziale utilizzare le impostazioni del livello di coppia corrette per evitare un serraggio eccessivo e danni al materiale della parete.

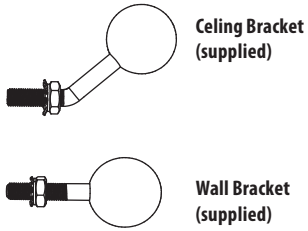
Tannoy non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni causati dall'installazione impropria di questi altoparlanti.

Identificazione delle caratteristiche del prodotto

SAT 3

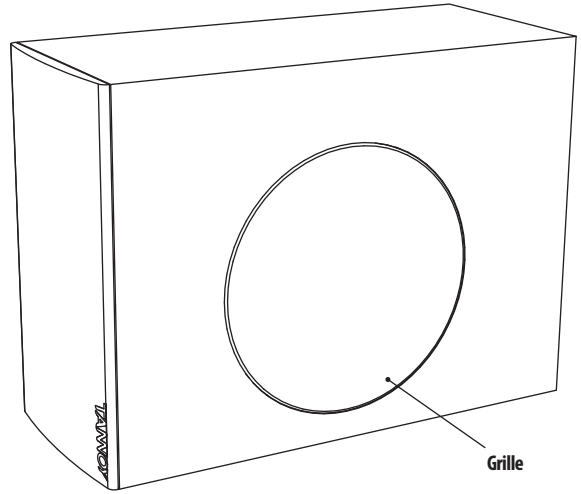


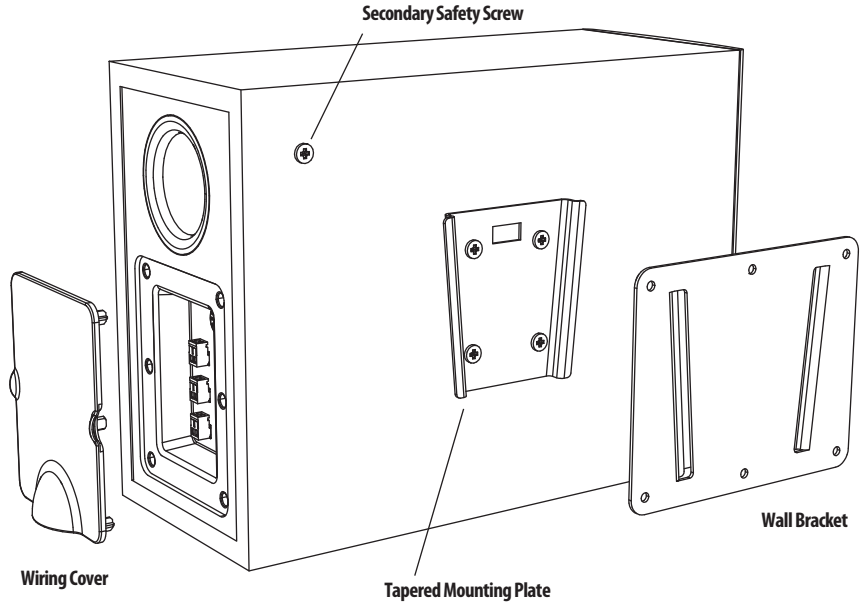




Identificazione delle caratteristiche del prodotto

SAT SUB

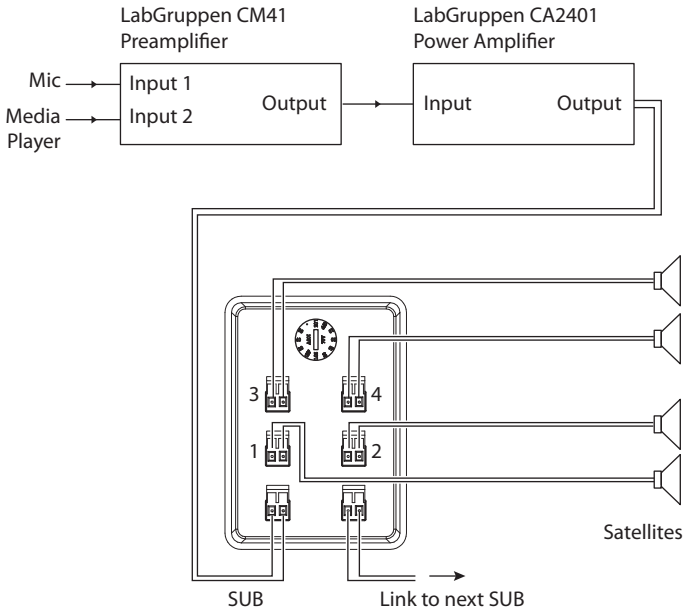




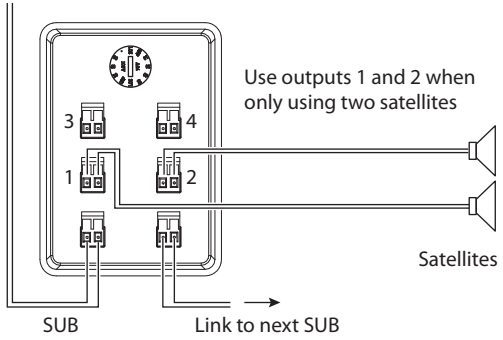
Cablaggio e configurazione

Diagrammi di collegamento tipici

1. Le sorgenti di ingresso come un microfono cercapersone e un lettore multimediale possono essere collegate a un preamplificatore come LabGruppen CM41. La sua uscita a livello di linea si collega a un amplificatore di potenza come LabGruppen CA2401.
2. L'uscita del livello dell'altoparlante dell'amplificatore di potenza si collega al connettore di ingresso sul subwoofer SAT SUB. Vedere la pagina successiva per i dettagli sui collegamenti.
3. Gli altoparlanti satellite SAT 3 si collegano alle uscite sulla piastra terminale del subwoofer SAT SUB.



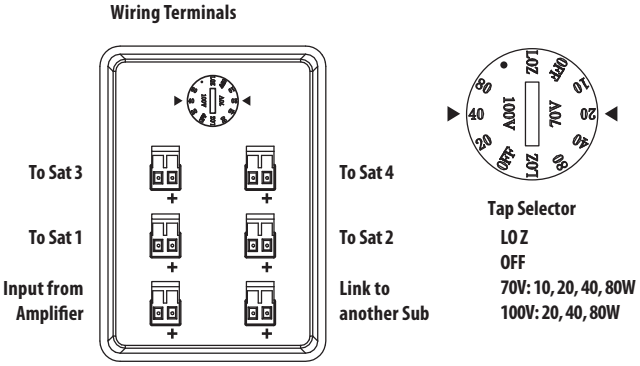
4. Se vengono utilizzati solo 2 satelliti, collegarli solo alle uscite 1 e 2 come mostrato.



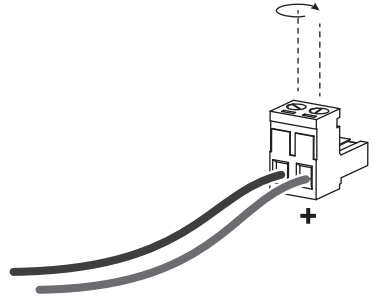
5. L'uscita link può essere utilizzata per collegarsi all'ingresso di un altro subwoofer.

Collegamenti terminali

1. AVVERTENZA: per evitare potenziali danni all'amplificatore o all'altoparlante, assicurarsi che l'amplificatore sia spento prima di collegare o scollegare i cavi.
2. Prima di accendere l'amplificatore, ricontrolla che tutti i collegamenti siano saldi e che la polarità sia corretta, e controlla che il selettore Tap sul subwoofer sia impostato correttamente per corrispondere al tuo amplificatore di potenza.



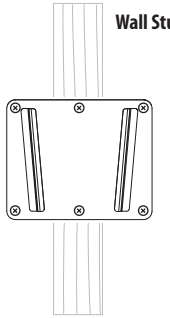
3. I cavi dei diffusori sono collegati ai terminali a vite dei connettori Euroblock e non al subwoofer e agli altoparlanti satellitari.
4. Le staffe di montaggio del subwoofer e degli altoparlanti satellite possono essere preinstallate e i connettori Euroblock possono essere cablati e il subwoofer e gli altoparlanti satellite possono essere aggiunti in una fase successiva.
5. I due terminali a vite dei connettori Euroblock sono contrassegnati come positivo (+) e negativo (-).
6. Rimuovere circa 8 mm (1/4") dello strato protettivo esterno di un conduttore e attorcigliare i suoi conduttori interni insieme per evitare cortocircuiti dovuti a fili sparsi. Inserire il conduttore nel terminale a vite del connettore Euroblock, assicurandosi che sia corretta la polarità. mantenuto. Ripetere l'operazione per entrambi i cavi degli altoparlanti. Tirare delicatamente i cavi per verificare che stiano effettuando un collegamento sicuro.



IT

Installazione subwoofer SAT SUB

1. AVVERTENZA: per evitare potenziali danni all'amplificatore o all'altoparlante, assicurarsi che l'amplificatore sia spento prima di collegare o scollegare i cavi.
2. La procedura seguente descrive l'installazione del subwoofer SAT SUB in una tipica parete a montanti con cartongesso/cartongesso.
3. Individuare una posizione di montaggio adatta per il subwoofer SAT SUB all'interno della stanza, che sia pratica e fornisca buone prestazioni audio. È possibile provare a collegare e utilizzare il sistema con il SAT SUB situato in varie posizioni della stanza per trovare le migliori prestazioni.
4. Utilizzare un cercatore di perni per individuare un perno vicino adatto e contrassegnare questa posizione. AVVERTENZA: assicurarsi che non ci siano linee elettriche, altri cavi o tubature come acqua, fognature, linee del gas nella posizione prescelta.
5. La staffa di montaggio SAT SUB deve essere montata su un perno. Le viti devono essere abbastanza lunghe da entrare nel legno e creare una posizione di montaggio sicura e sicura. Assicurarsi che i fori di montaggio centrale superiore e centrale inferiore siano utilizzati per il fissaggio al prigioniero. Verificare che il piatto sia a livello (e rivolto verso l'alto).
6. Per gli altri fori di montaggio non sopra un perno, è necessario utilizzare viti e tasselli adeguati per ottenere una posizione di montaggio sicura e sicura. Devono essere utilizzati tutti i fori di montaggio. Consulta i codici di costruzione pertinenti nella tua regione.

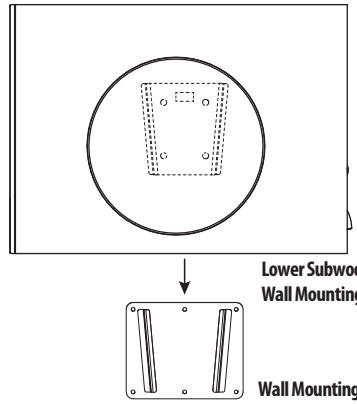


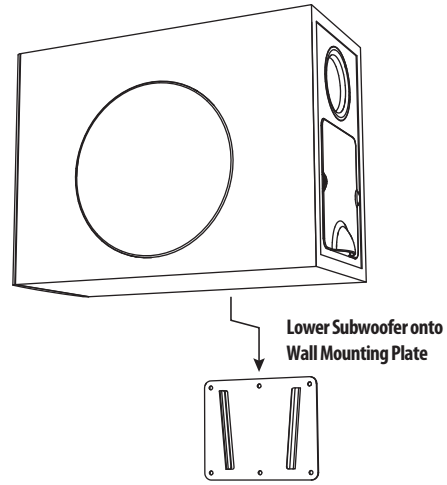
- **All 6 mounting holes are used**
- **Center the mounting plate over the stud**
- **Wall plugs are used when not over the stud**

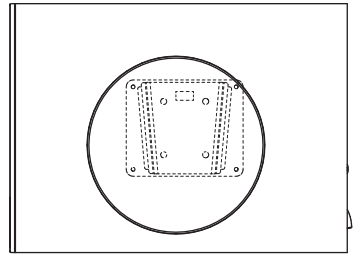
Wall Mounting Plate Centered on Stud

7. Se la staffa di montaggio deve essere montata su un muro a secco (non su un montante) o su una solida parete in muratura, è necessario utilizzare viti e tasselli adeguati per ottenere una posizione di montaggio sicura e sicura. Consulta i codici di costruzione pertinenti nella tua regione.
8. Fai passare il cavo dell'altoparlante dall'amplificatore a questa posizione, lasciando abbastanza lasco per consentire il collegamento. Segui le informazioni nelle pagine precedenti per collegare i cavi dell'altoparlante dall'amplificatore di potenza al connettore Euroblock.
9. Se ci vorrà del tempo prima che il subwoofer SAT SUB venga installato, coprire la staffa di montaggio e qualsiasi cablaggio per impedire l'ingresso di polvere, umidità o vernice.
10. Il subwoofer SAT SUB è dotato di un punto di attacco per un cavo di sicurezza secondario. Ciò ridurrà la possibilità che il SAT SUB si stacchi dal muro durante un terremoto. Collegare il cavo di sicurezza al SAT SUB prima di montarlo a parete.

11. Quando si è pronti, allineare attentamente la staffa di montaggio fissata al subwoofer SAT SUB con la piastra di montaggio sulla parete e abbassare in posizione.





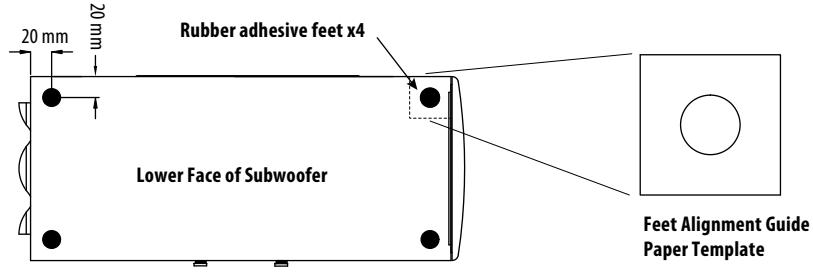


Subwoofer mounted onto Wall Mounting Plate

12. Aprire il coperchio dei terminali di cablaggio e collegare il connettore Euroblock dall'amplificatore di potenza. Se sono installati i satelliti SAT 3, collegare anche i relativi connettori Euroblock.

Installazione a pavimento SAT SUB

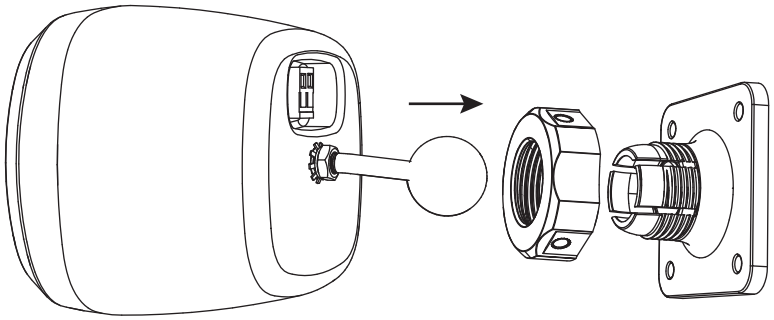
1. Quattro piedini in gomma autoadesivi sono forniti nel caso in cui il subwoofer SAT SUB debba essere utilizzato in posizione eretta e non montato a parete. Premere saldamente ciascun piedino in ogni angolo della parte inferiore, utilizzando la sagoma di posizionamento della carta fornita come guida. Assicurarsi che la superficie sia pulita e asciutta prima di premere i piedini in posizione.



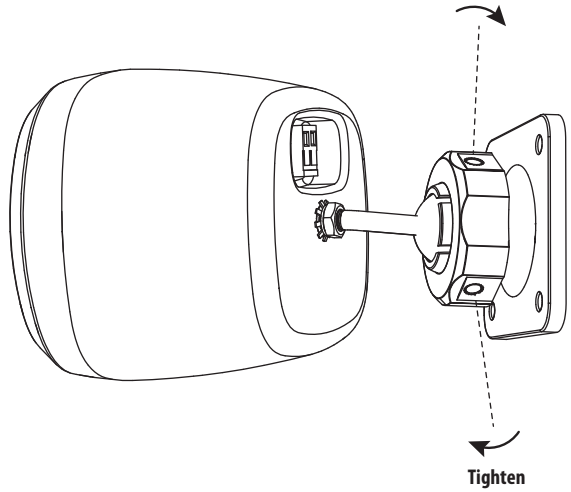
IT

Installazione satellitare SAT 3

1. AVVERTENZA: per evitare potenziali danni all'amplificatore o all'altoparlante, assicurarsi che l'amplificatore sia spento prima di collegare o scollegare i cavi.
2. La procedura seguente descrive l'installazione del satellite SAT 3 in una tipica parete o soffitto con cartongesso/cartongesso.
3. Individuare una posizione di montaggio adeguata per il satellite SAT 3 all'interno della stanza, che sia pratica e fornisca una buona copertura audio e prestazioni.
4. Utilizzare un cercatore di perni per individuare un montante o un travetto del soffitto adatto e contrassegnare questa posizione. AVVERTENZA: assicurarsi che non ci siano linee elettriche, altri cavi o tubature come acqua, fognature, linee del gas nella posizione scelta.
5. La staffa di montaggio SAT 3 deve essere montata su un montante a parete o su un travetto del soffitto. Le viti devono essere abbastanza lunghe per entrare nel legno e creare una posizione di montaggio sicura e sicura. Assicurarsi che almeno due fori di montaggio siano utilizzati per il fissaggio al prigioniero. Verificare che la staffa di montaggio sia a livello.
6. Per gli altri fori di montaggio non sopra un perno, è necessario utilizzare viti e tasselli adeguati per ottenere una posizione di montaggio sicura e sicura. Devono essere utilizzati tutti i fori di montaggio. Consulta i codici di costruzione pertinenti nella tua regione.
7. Se la staffa di montaggio deve essere montata su un muro a secco (non su un montante o travetto) o su una solida parete in muratura, è necessario utilizzare viti e tasselli adeguati per ottenere una posizione di montaggio sicura e sicura. Consulta i codici di costruzione pertinenti nella tua regione.
8. Portare il cavo dell'altoparlante dal subwoofer SAT SUB a questa posizione, lasciando abbastanza lasco per consentire il collegamento. Seguire le informazioni nelle pagine precedenti per collegare i cavi degli altoparlanti al connettore SAT 3 Euroblock.
9. Se ci vorrà del tempo prima che il satellite SAT 3 venga installato, coprire la staffa di montaggio e qualsiasi cablaggio per evitare che polvere, umidità o vernice entrino.
10. Se il SAT 3 viene montato su una parete, collegare il braccio di montaggio diritto al foro filettato posteriore e serrare con una chiave. Per il montaggio a soffitto, utilizzare invece il braccio di montaggio piegato.
11. Quando la staffa è fissata saldamente alla parete o al soffitto, allentare il dado grande e premere l'estremità sferica del braccio di montaggio nella staffa. Premere saldamente il braccio in posizione e serrare il dado per fissare il SAT 3 all'angolazione desiderata.



12. Stringere saldamente il dado utilizzando un piccolo cacciavite o una barra in uno dei tre fori sulla circonferenza del dado. (Il diametro del foro è 4,7 mm [0,185 pollici].)



Test di sistema

1. Controllare il cablaggio dall'amplificatore di potenza al subwoofer SAT SUB.
2. Controllare il cablaggio dal subwoofer SAT SUB ai satelliti SAT 3.
3. Verificare che il selettore di tocco del subwoofer SAT SUB sia impostato correttamente per l'amplificatore di potenza e il design del sistema.
4. Accendi prima il preamplificatore e abbassa il volume del sistema.
5. Accendi l'amplificatore di potenza.
6. Riproduci il materiale sorgente e regola lentamente il volume al livello desiderato.
7. Verificare che ogni altoparlante funzioni correttamente.
8. Nell'uso generale, accendere prima il preamplificatore, prima dell'amplificatore di potenza e, quando lo si spegne, spegnere prima l'amplificatore di potenza, prima del preamplificatore. Ciò ridurrà la possibilità di "tonfi" di accensione e spegnimento nel sistema.

Invoering

Bedankt voor het aanschaffen van deze Tannoy-luidspreker. Dit assortiment is ideaal voor zowel achtergrond- als voorgrondmuziek in bars, restaurants en winkels. Het heeft een eenvoudige plug-and-play implementatie, zonder dat externe verwerking vereist is. De SAT 3 satellietluidsprekers worden aangesloten op de SAT SUB subwoofer

Kenmerken

SAT SUB

• Slanke 6,5" subwoofer • Geïntegreerde crossover en aansluitingen voor 2 of 4 satellietluidsprekers • Doorlusaansluitingen
• 80 watt gemiddeld, 120 watt programma • 32 Hz - 260 Hz (-10 dB) bandbreedte • Ingebouwde transformator voor 70/100 V-bediening
• Wandmontage mogelijk • Matzwarte of witte afwerking met stalen rooster

SAT 3

• Discrete opbouwluidspreker voor achtergrond- en voorgrondmuziek • Lichtgewicht 2,5-inch driver met volledig bereik
• Gemiddeld 15 watt, programma van 25 watt • Bandbreedte 200 Hz - 20 kHz (-10 dB) • Brede spreiding met constante richtingsgevoeligheid voor optimale dekking • Halfmat zwart of witte afwerking past onopvallend in elke omgeving
• Pan/tilt wand- en plafondmontage inbegrepen

SAT SUB 4 PAKKET

• Verpakt satelliet-subwoofer luidsprekersysteem voor commerciële toepassingen • Bevat vier discrete SAT 3 satellietluidsprekers plus een SAT SUB subwoofer luidsprekersysteem

Uitpakken

Elk Tannoy-product en accessoire wordt zorgvuldig geïnspecteerd voordat het wordt verpakt. Controleer uw product na het uitpakken om er zeker van te zijn dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport. In het onwaarschijnlijke geval van enige schade, zou u uw dealer onmiddellijk op de hoogte willen stellen en uw verzenddoos willen bewaren, aangezien uw dealer u kan vragen om het defecte apparaat voor inspectie terug te sturen.

Veiligheidsmededelingen

Sommige regionale bouwvoorschriften vereisen het gebruik van een secundaire methode om luidsprekers te beveiligen om de veiligheid van een back-upondersteuning te bieden. Een secundaire ondersteuningslijn moet worden bevestigd van de secundaire veiligheidsschroef aan de achterkant van de subwoofer naar een sterk bronpunt op de muur.

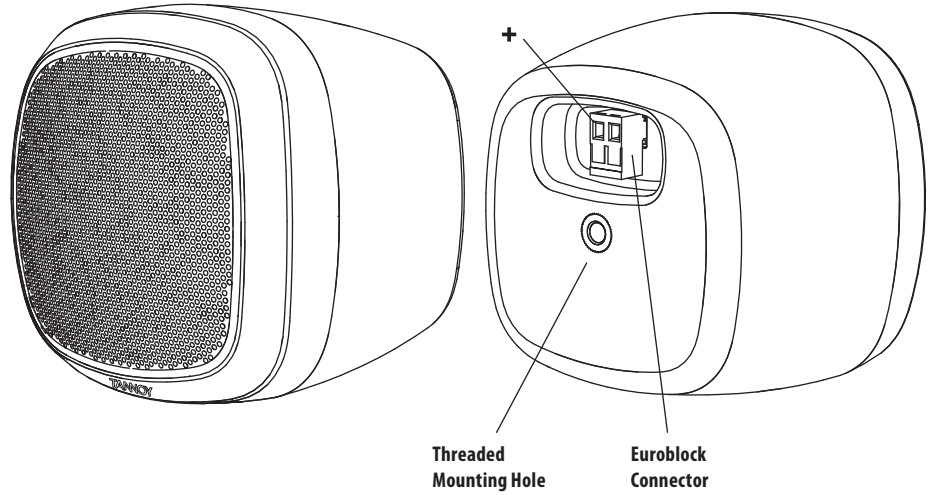
Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio voordat u de luidspreker installeert.

Wanneer u een power driver gebruikt om het product te installeren, is het essentieel om de juiste instellingen voor het aanhaalmoment te gebruiken om te strak aandraaien en schade aan het muurmateriaal te voorkomen.

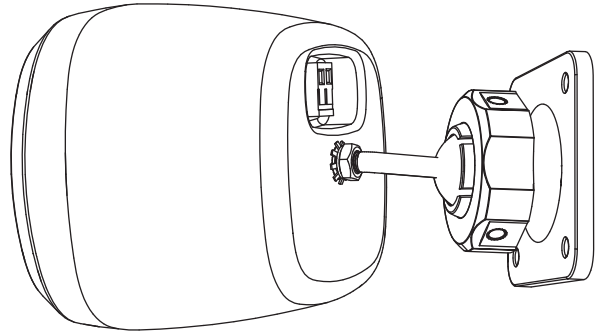
Tannoy kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade veroorzaakt door onjuiste installatie van deze luidsprekers.

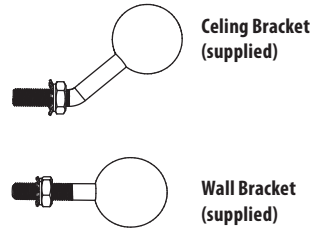
Identificatie van productkenmerken

SAT 3



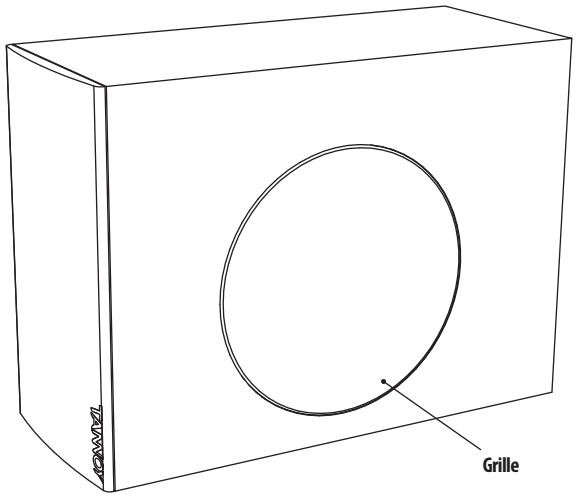
NL

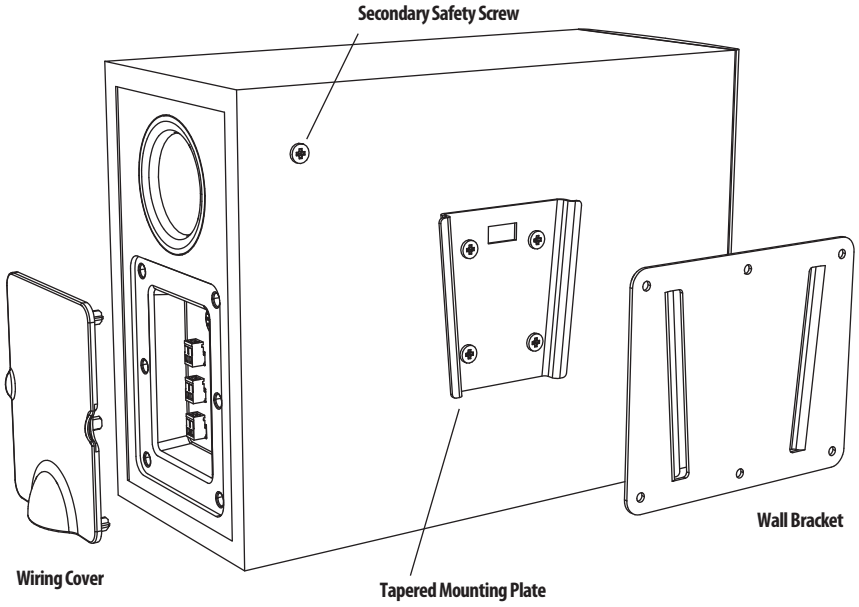




Identificatie van productkenmerken

SAT SUB

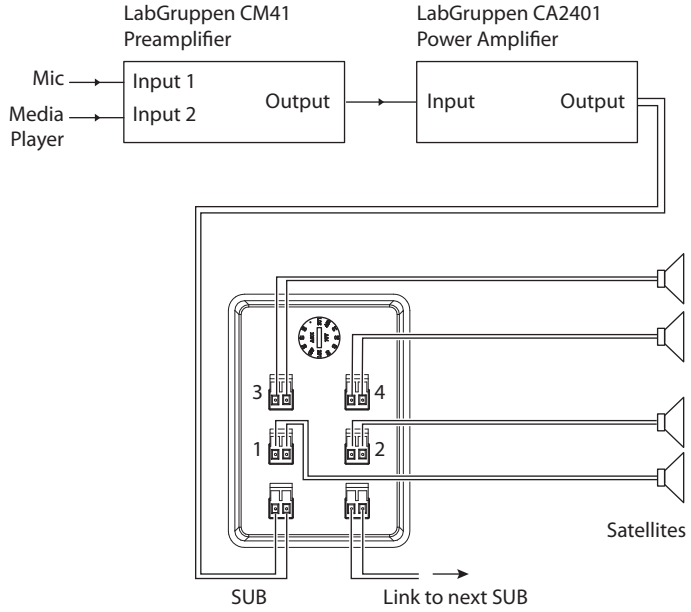




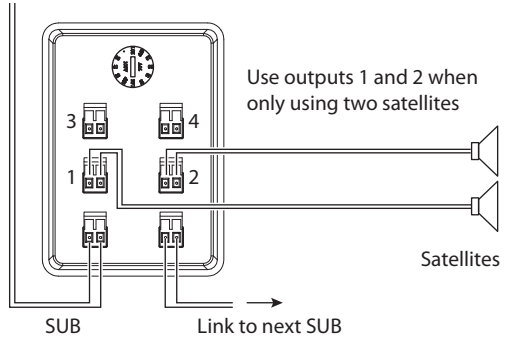
Bedrading en installatie

Typische aansluitschema's

1. Invoerbronnen zoals een oproepmicrofoon en mediaspeler kunnen worden aangesloten op een voorversterker zoals de LabGruppen CM41. De uitgang op lijnniveau wordt aangesloten op een eindversterker zoals de LabGruppen CA2401.
2. De luidsprekeruitgang van de eindversterker wordt aangesloten op de ingangsconnector op de SAT SUB-subwoofer. Zie de volgende pagina voor details over de aansluitingen.
3. De SAT 3 satellietluidsprekers worden aangesloten op de uitgangen op de SAT SUB subwoofer aansluitplaat.



4. Als er maar 2 satellieten worden gebruikt, sluit deze dan alleen aan op uitgangen 1 en 2, zoals weergegeven.

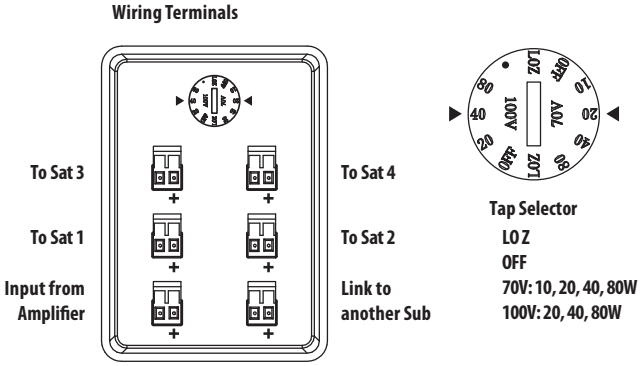


5. De link-uitgang kan worden gebruikt om verbinding te maken met de ingang van een andere subwoofer.

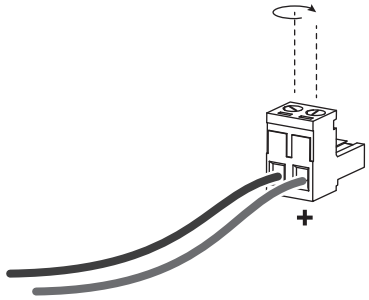
NL

Terminal verbindingen

1. WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw versterker of luidspreker te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de versterker is uitgeschakeld voordat u kabels aansluit of loskoppelt.
2. Voordat u de versterker inschakelt, controleert u nogmaals of alle aansluitingen goed vastzitten en of de polariteit correct is, en controleer of de Tap Selector-schakelaar op de subwoofer correct is ingesteld voor uw vermogensversterker.

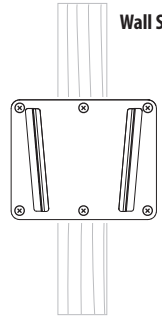


3. De luidsprekerkabels zijn bevestigd aan de schroefklemmen van Euroblock-connectoren en niet aan de subwoofer en satellietluidsprekers.
4. De montagebeugels van de subwoofer en satellietluidsprekers kunnen vooraf worden geïnstalleerd en de Euroblock-connectoren worden bedraad, en de subwoofer en satellietluidsprekers kunnen in een later stadium worden toegevoegd.
5. De twee schroefklemmen van de Euroblock-connectoren zijn gemarkeerd met positief (+) en negatief (-).
6. Strip ongeveer 8 mm (1/4") van de buitenste beschermende laag van een geleider en draai de binnenste aders samen om kortsluiting door losse draden te voorkomen. Steek de kern in de schroefklem van de Euroblock-connector en zorg ervoor dat de juiste polariteit is Herhaal dit voor beide luidsprekerkabels. Trek voorzichtig aan de draden om te controleren of ze een veilige verbinding maken.



SAT SUB Subwoofer Installatie

1. WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw versterker of luidspreker te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de versterker is uitgeschakeld voordat u kabels aansluit of loskoppelt.
2. De onderstaande procedure beschrijft de installatie van de SAT SUB-subwoofer in een typische stijlmuur met gipsplaat/gipsplaat.
3. Zoek een geschikte montagepositie voor de SAT SUB-subwoofer in de kamer, die praktisch is en goede audioprestaties geeft. U kunt proberen het systeem aan te sluiten en te bedienen terwijl de SAT SUB zich in verschillende kamerposities bevindt om de beste prestaties te vinden.
4. Gebruik een stud-finder om een geschikte stud in de buurt te vinden en markeer deze positie. WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat er geen stroomleidingen, andere kabels of loodgieterswerk zijn zoals water-, riool-, gasleidingen op de gekozen locatie.
5. De SAT SUB-montagebeugel moet op een stijl worden gemonteerd. De schroeven moeten lang genoeg zijn om het hout in te gaan en een veilige en veilige montagepositie te vormen. Zorg ervoor dat de montagegaten midden boven en midden onder worden gebruikt om aan de stijl te bevestigen. Controleer of de plaat waterpas is (en met de goede kant naar boven).
6. Voor de andere montagegaten die niet over een stijl heen lopen, moeten geschikte schroeven en muurpluggen worden gebruikt om een veilige en veilige montagepositie te verkrijgen. Alle montagegaten moeten worden gebruikt. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.

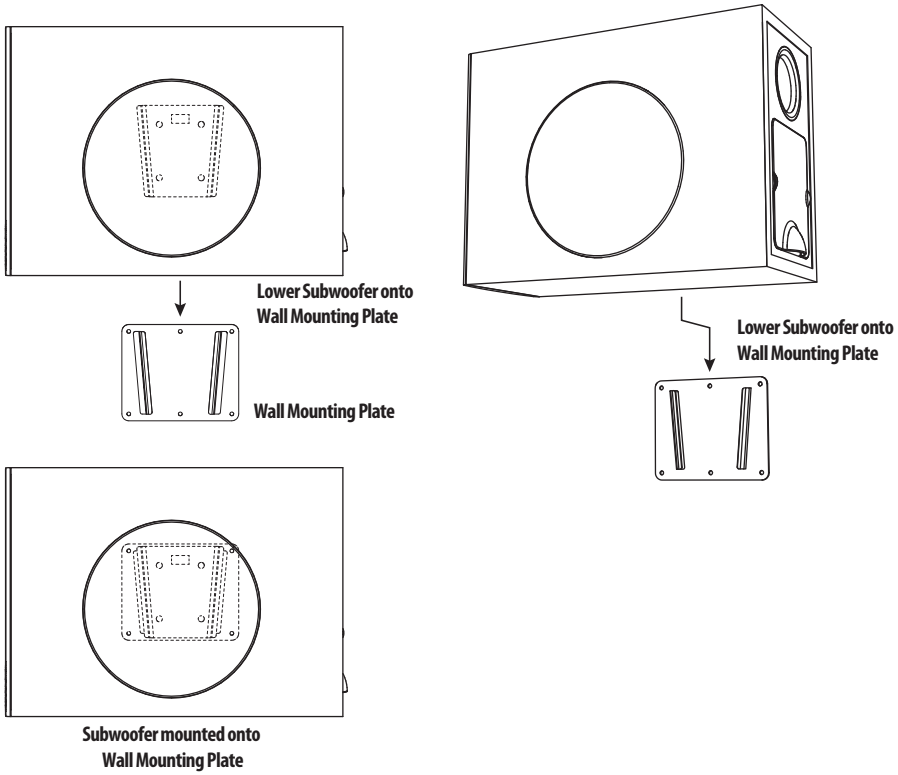


- **All 6 mounting holes are used**
- **Center the mounting plate over the stud**
- **Wall plugs are used when not over the stud**

NL

7. Als de montagebeugel op een gipsplaat moet worden gemonteerd (niet over een stijl) of op een massieve muur van metselwerk, dan moeten geschikte schroeven en pluggen worden gebruikt om een veilige en veilige montagepositie te creëren. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.
8. Leid de luidsprekerkabel van uw versterker naar deze locatie en laat voldoende speling over voor de aansluiting. Volg de informatie op de vorige pagina's om de luidsprekerkabels van uw eindversterker aan te sluiten op de Euroblock-connector.
9. Als het enige tijd zal duren voordat de SAT SUB-subwoofer is geïnstalleerd, bedek dan de montagebeugel en eventuele bedrading om te voorkomen dat stof, vocht of verf binnendringt.
10. De SAT SUB subwoofer is voorzien van een bevestigingspunt voor een secundaire veiligheidskabel. Dit verkleint de kans dat de SAT SUB tijdens een aardbeving van de muur komt. Sluit uw veiligheidskabel aan op de SAT SUB voordat u deze aan de muur bevestigt.

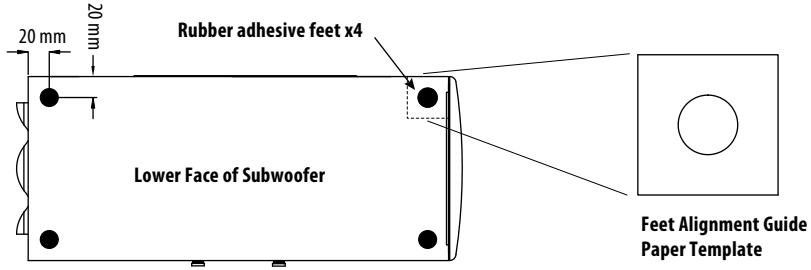
11. Wanneer u klaar bent, lijnt u de montagebeugel die aan de SAT SUB-subwoofer is bevestigd voorzichtig uit met de montageplaat op de muur en laat u deze op zijn plaats zakken.



12. Open het deksel van de bedradingsklemmen en sluit de Euroblock-connector van de eindversterker aan. Als de SAT 3-satellieten zijn geïnstalleerd, sluit u ook hun Euroblock-connectoren aan.

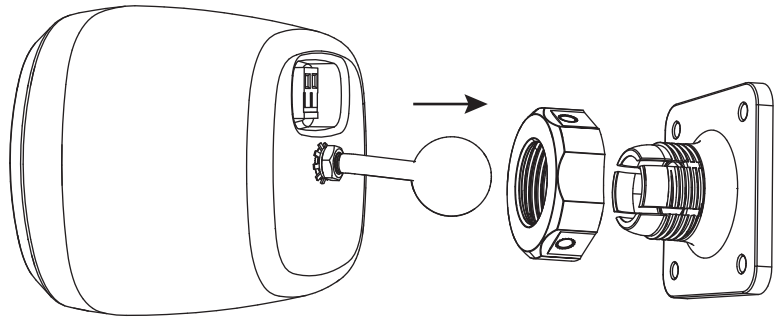
SAT SUB-vloerinstallatie

1. Er worden vier zelfklevende rubberen voetjes meegeleverd voor het geval de SAT SUB-subwoofer in een staande positie moet worden gebruikt en niet aan een muur. Druk elke voet stevig in elke hoek van de bodem met behulp van de meegeleverde papieren positioneringssjabloon als richtlijn. Zorg ervoor dat het oppervlak schoon en droog is voordat u de voetjes op hun plaats drukt.



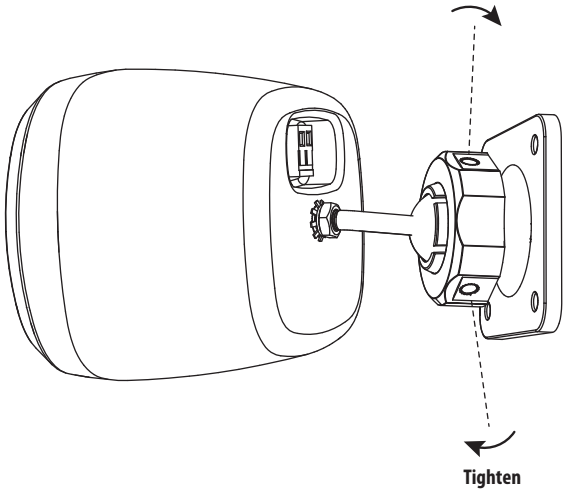
Satellietinstallatie SAT 3

1. WAARSCHUWING: Om mogelijke schade aan uw versterker of luidspreker te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de versterker is uitgeschakeld voordat u kabels aansluit of loskoppelt.
2. De onderstaande procedure beschrijft de installatie van de SAT 3-satelliet in een typische muur of plafond met gipsplaat/gipsplaat.
3. Zoek een geschikte montagepositie voor de SAT 3-satelliet in de kamer, die praktisch is en een goede audiodekking en prestaties levert.
4. Gebruik een stijlzoeker om een geschikte stijl of plafondbalk in de buurt te vinden en markeer deze positie. WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat er geen stroomleidingen, andere kabels of loodgieterswerk zijn zoals water-, riool-, gasleidingen op de gekozen locatie.
5. De SAT 3-montagebeugel moet op een muurstijl of plafondbalk worden gemonteerd. De schroeven moeten lang genoeg zijn om het hout in te gaan en een veilige en veilige montagepositie te vormen. Zorg ervoor dat er ten minste twee montagegaten worden gebruikt om aan de stijl te bevestigen. Controleer of de montagebeugel waterpas is.
6. Voor de andere montagegaten die niet over een stijl heen lopen, moeten geschikte schroeven en muurpluggen worden gebruikt om een veilige en veilige montagepositie te verkrijgen. Alle montagegaten moeten worden gebruikt. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.
7. Als de montagebeugel op een gipsplaat moet worden gemonteerd (niet over een stijl of balk), of op een massieve muur van metselwerk, dan moeten geschikte schroeven en pluggen worden gebruikt om een veilige en veilige montagepositie te creëren. Raadpleeg de relevante bouwvoorschriften in uw regio.
8. Leid de luidsprekerkabel van uw SAT SUB-subwoofer naar deze locatie en laat voldoende speling over voor de aansluiting. Volg de informatie op de vorige pagina's om de luidsprekerkabels aan te sluiten op de SAT 3 Euroblock-connector.
9. Als het enige tijd zal duren voordat de SAT 3-satelliet is geïnstalleerd, bedek dan de montagebeugel en eventuele bedrading om te voorkomen dat stof, vocht of verf binnendringt.
10. Als de SAT 3 aan een muur wordt gemonteerd, bevestigt u de rechte montagearm aan het achterste schroefdraadgat en draait u deze vast met een sleutel. Gebruik voor plafondmontage in plaats daarvan de gebogen montagearm.
11. Als de beugel stevig aan de muur of het plafond is bevestigd, maakt u de grote moer los en drukt u het kogeleinde van de montagearm in de beugel. Druk de arm stevig op zijn plaats en draai de moer vast om de SAT 3 in de gewenste hoek vast te zetten.



NL

12. Draai de moer stevig vast met een kleine schroevendraaier of een staaf in een van de drie gaten in de omtrek van de moer. (De diameter van het gat is 4,7 mm [0,185 inch].)



Systeemtesten

1. Controleer de bedrading van de eindversterker naar de SAT SUB-subwoofer.
2. Controleer de bedrading van de SAT SUB-subwoofer naar de SAT 3-satellieten.
3. Controleer of de SAT SUB-subwoofer Tap Selector correct is ingesteld voor uw eindversterker en uw systeemontwerp.
4. Schakel eerst de voorversterker in en zet het systeemvolume lager.
5. Schakel de eindversterker in.
6. Speel uw bronmateriaal af en pas het volume langzaam aan op het gewenste niveau.
7. Controleer of elke luidspreker correct speelt.
8. Schakel bij algemeen gebruik eerst de voorversterker in, vóór de eindversterker, en schakel bij het uitschakelen eerst de eindversterker uit, vóór de voorversterker. Dit verkleint de kans dat u in uw systeem “dreunen” hoort bij het in- en uitschakelen.

Introduktion

Tack för att du köpte den här Tannoy-högtalaren. Detta produktsortiment är perfekt för både bakgrundsmusik och förgrundsmusik i barer, restauranger och butiker. Den har enkel plug and play-distribution, utan extern bearbetning krävs. SAT 3-satellithögtalarna ansluts till SAT SUB-subwoofern

Funktioner

SAT SUB

• Slimline 6,5" subwoofer • Integrerad delning och terminaler för 2 eller 4 satellithögtalare • Loop-through-anslutningsterminaler • 80 watt genomsnitt, 120 watt program • 32 Hz - 260 Hz (-10dB) bandbredd • Inbyggd transformator för 70/100 V-drift • Väggmonterbar • Matt svart eller vit yta med stålgaller

SAT 3

• Diskret ytmonterad högtalare för bakgrunds- och förgrundsmusik • Lätt 2,5" fulldrivrutin • 15 watt genomsnitt, 25 watt program • 200 Hz - 20 kHz (-10dB) bandbredd • Bred konstant direktriktningsdispersion för optimal täckning • Semi matt svart eller vit yta passar diskret i alla miljöer • Pan/tilt-vägg och takfäste ingår

SAT SUB 4 PACK

• Förpackat satellit-subwoofer-högtalarsystem för kommersiella applikationer • Innehåller fyra diskreta SAT 3-satellithögtalare plus ett SAT SUB-subwoofer-högtalarsystem

Uppackning

Varje Tannoy-produkt och tillbehör inspekteras noggrant innan förpackningen. Efter uppackning, kontrollera din produkt för att se till att inga skador har uppstått under transporten. Vänligen meddela din återförsäljare omedelbart och behålla din fraktkartong, eftersom din osannolika skada skulle uppstå, eftersom din återförsäljare kan be dig att returnera den felaktiga enheten till dem för inspektion.

Säkerhetsanvisningar

Vissa regionala konstruktionskoder kräver användning av en sekundär metod för att säkra högtalare för att säkerställa säkerhetskopiering. En sekundär stödlinje ska fästas från den sekundära säkerhetsskruven som finns på baksidan av subwoofern, till en stark källpunkt på väggen.

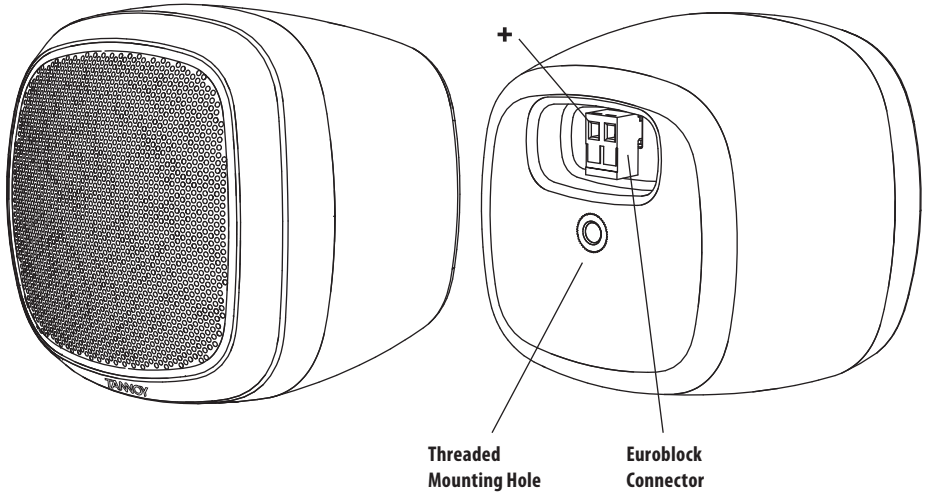
Innan du installerar högtalaren, vänligen konsultera relevanta konstruktionskoder i din region.

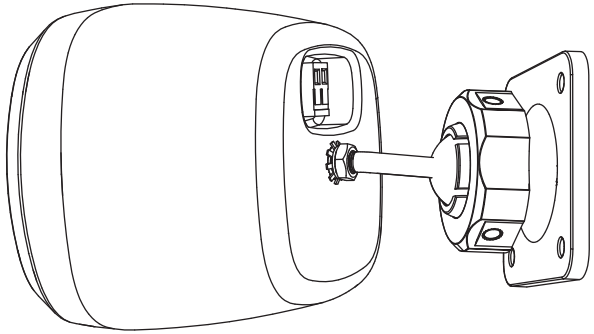
När du använder en drivrutin för att installera produkten är det viktigt att du använder rätt momentnivåinställningar för att undvika överdragning och skador på väggmaterialet.

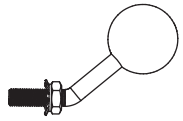
Tannoy ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig installation av dessa högtalare.

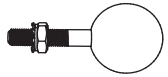
Identifiering av produktfunktion

SAT 3



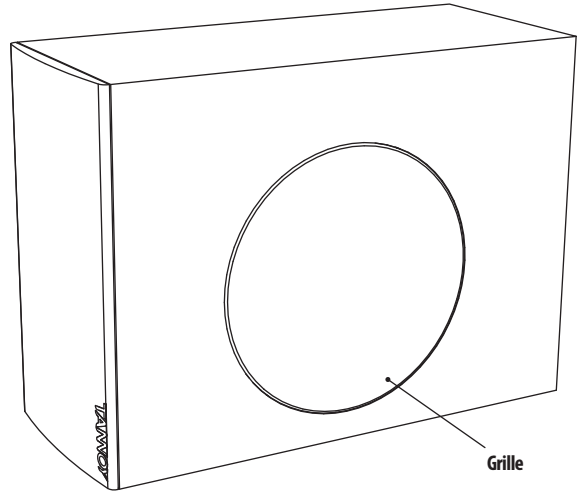


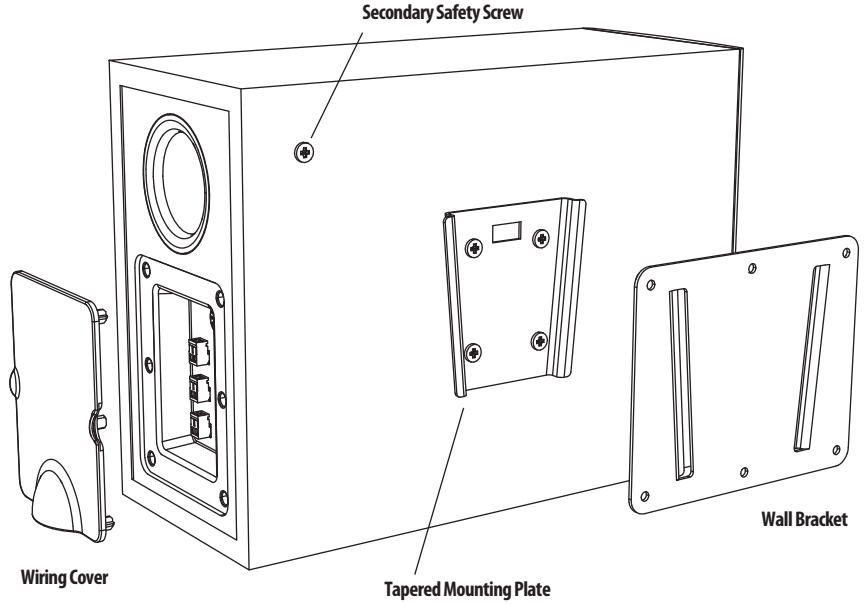




Identifiering av produktfunktion

SAT SUB



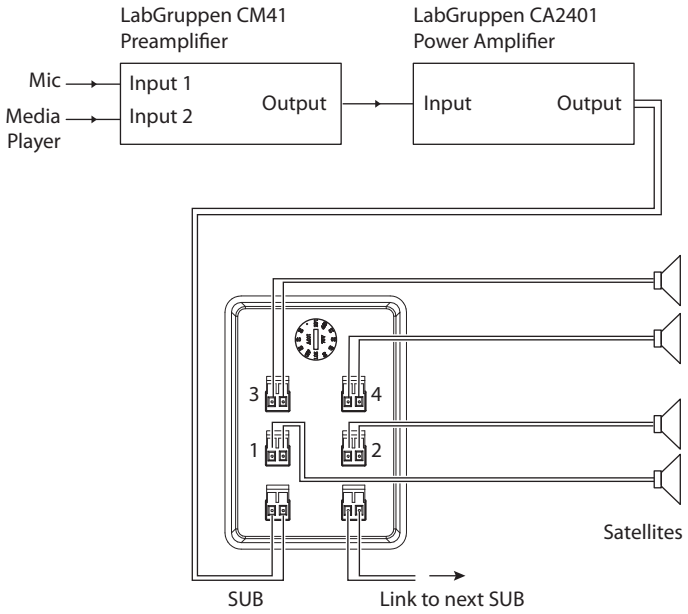


SE

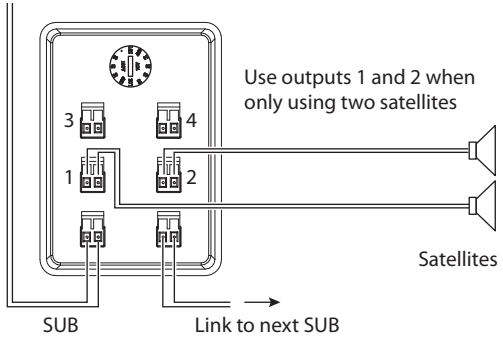
Kabeldragning och installation

Typiska anslutningsdiagram

1. Ingångskällor som en personsökarmikrofon och mediaspelare kan anslutas till en förförstärkare som LabGruppen CM41. Dess utgång på linjenivå ansluts till en effektförstärkare som LabGruppen CA2401.
2. Högtalarnivåutgången från effektförstärkaren ansluts till ingångskontakten på SAT SUB-subwoofern. Se nästa sida för information om anslutningarna.
3. SAT 3-satellithögtalarna ansluts till utgångarna på SAT SUB-subwooferplint.



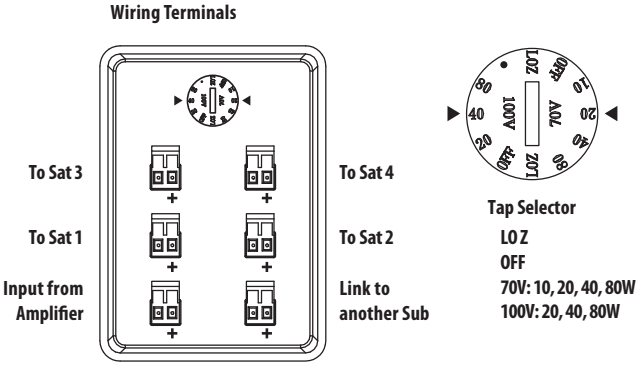
4. Om endast två satelliter används, anslut dem bara till utgångarna 1 och 2 enligt bilden.



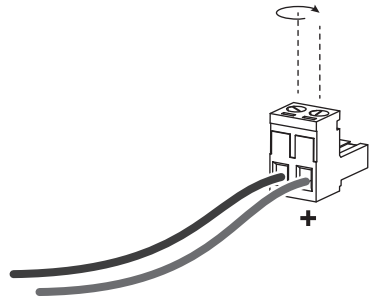
5. Länkutgången kan användas för att ansluta till ingången till en annan subwoofer.

Terminalanslutningar

1. VARNING: För att undvika potentiell skada på din förstärkare eller högtalare, se till att förstärkaren är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort några kablar.
2. Innan du slår PÅ förstärkaren, kontrollera att alla anslutningar är säkra och att polariteten är korrekt och kontrollera att kranväljaren på subwoofern är korrekt inställd för att matcha din effektförstärkare.



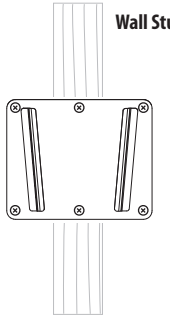
3. Högtalarkablarna är anslutna till skruvanslutningarna på Euroblock-kontakterna och inte till subwoofern och satellithögtalarna.
4. Monteringsfästena på subwoofern och satellithögtalarna kan förinstalleras och Euroblock-kontakterna kopplas ihop och subwoofern och satellithögtalarna kan läggas till i ett senare skede.
5. De två skruvplintarna på Euroblock-kontakterna är positiva (+) och negativa (-).
6. Avlägsna cirka 8 mm (1/4") av det yttre skyddande skiktet på en ledare och vrid ihop dess inre kärnor för att förhindra kortslutning från avvikande ledningar. För in kärnan i skruvanslutningen på Euroblock-kontakten, samtidigt som du ser till att korrekt polaritet är Upprepa detta för båda högtalarkablarna. Dra försiktigt i ledningarna för att kontrollera att de gör en säker anslutning.



SE

SAT SUB-subwooferinstallation

1. VARNING: För att undvika potentiell skada på din förstärkare eller högtalare, se till att förstärkaren är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort några kablar.
2. Proceduren nedan beskriver installationen av SAT SUB-subwoofern i en typisk tappvägg med gips/gipsskivor.
3. Hitta en lämplig monteringsposition för SAT SUB-subwoofern i rummet, vilket är praktiskt och ger bra ljudprestanda. Du kan försöka ansluta och använda systemet med SAT SUB i olika rumspositioner för att hitta bästa prestanda.
4. Använd en pinnesökare för att hitta en lämplig pinnbänk i närheten och markera denna position. VARNING: Se till att det inte finns några kraftledningar, andra kablar eller rörsystem som vatten, avlopp, gasledningar på den valda platsen.
5. SAT SUB-monteringsfästet ska monteras på en tapp. Skruvarna måste vara tillräckligt långa för att komma in i träet och göra en säker och säker monteringsposition. Se till att monteringshålen på mitt- och mittbotten används för att fästa på pinnbulten. Kontrollera att plattan är jämn (och rätt uppåt).
6. För de andra monteringshålen som inte är över en tapp måste lämpliga skruvar och väggproppar användas för att skapa en säker och säker monteringsposition. Alla monteringshål måste användas. Se relevanta konstruktionskoder i din region.

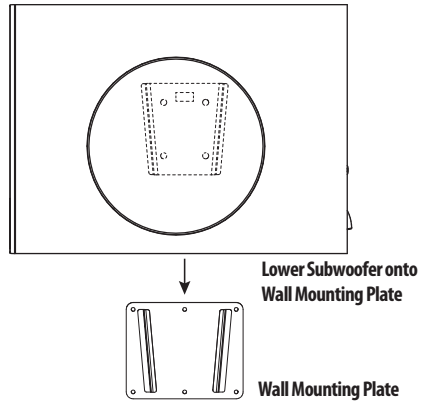


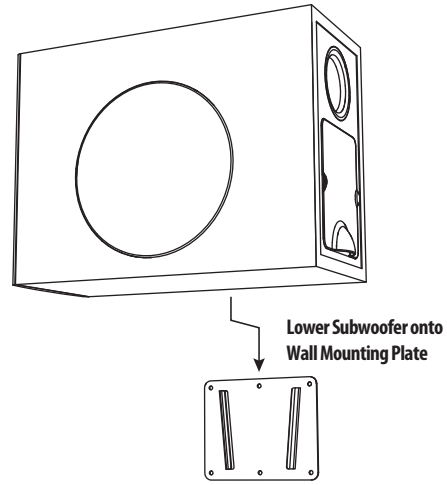
- **All 6 mounting holes are used**
- **Center the mounting plate over the stud**
- **Wall plugs are used when not over the stud**

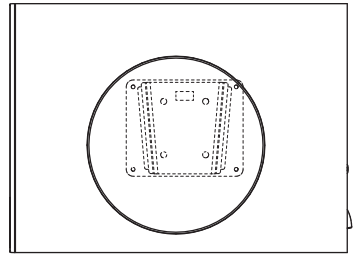
Wall Mounting Plate Centered on Stud

7. Om monteringsfästet ska monteras på gips (inte över en tapp) eller på en solid murvägg, måste lämpliga skruvar och pluggar användas för att göra en säker och säker monteringsposition. Se relevanta konstruktionskoder i din region.
8. Kör högtalarkabeln från din förstärkare till den här platsen och lämna tillräckligt med slack för att möjliggöra anslutningen. Följ informationen på föregående sidor för att ansluta högtalarkablarna från din förstärkare till Euroblock-kontakten.
9. Om det kommer att dröja innan SAT SUB-subwoofern installeras täcker du monteringsfästet och alla kablar för att förhindra att damm, fukt eller färg kommer in.
10. SAT SUB-subwoofern är försedd med en fästpunkt för en sekundär säkerhetskabel. Detta minskar risken för att SAT SUB kommer från väggen under en jordbävning. Anslut din säkerhetskabel till SAT SUB innan du monterar den på väggen.

11. När du är klar, rikta försiktigt monteringsfästet som är fäst på SAT SUB-subwoofern med monteringsplattan på väggen och sänk ned på plats.







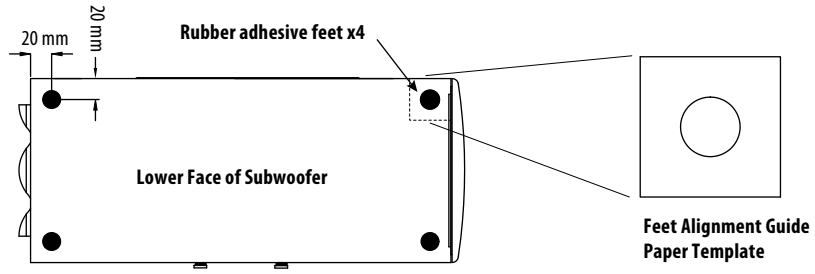
Subwoofer mounted onto Wall Mounting Plate

12. Öppna kåpan till kabelanslutningarna och anslut Euroblock-kontakten från effektförstärkaren. Om SAT 3-satelliterna är installerade ansluter du också deras Euroblock-kontakter.

SE

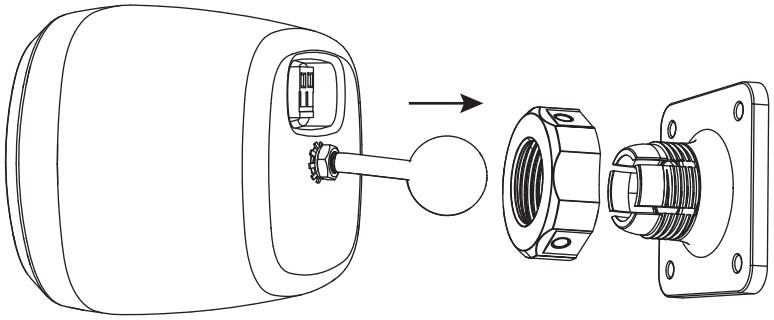
SAT SUB Golvinstallation

1. Fyra självhäftande gummifötter finns om SAT SUB-subwoofern ska användas i stående läge och inte monteras på en vägg. Tryck varje fot ordentligt i varje hörn av botten, med hjälp av den medföljande pappersplaceringsmallen som en guide. Se till att ytan är ren och torr innan du trycker på fötterna.

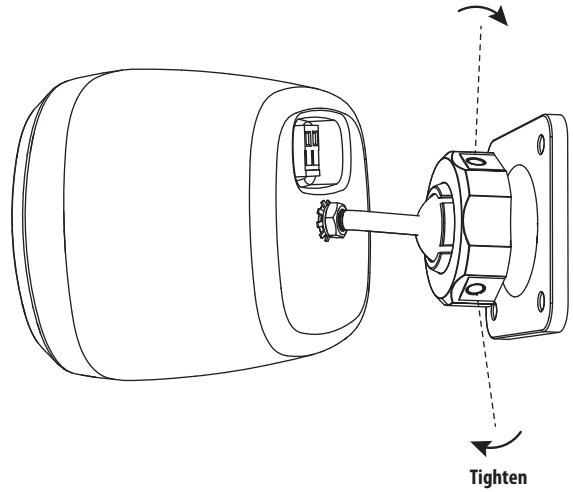


SAT 3 satellitinstallation

1. VARNING: För att undvika potentiell skada på din förstärkare eller högtalare, se till att förstärkaren är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort några kablar.
2. Förfarandet nedan beskriver installationen av SAT 3-satelliten i en typisk vägg eller tak med gips/gipsskivor.
3. Hitta en lämplig monteringsposition för SAT 3-satelliten i rummet, vilket är praktiskt och ger bra ljudtäckning och prestanda.
4. Använd en pinnsökare för att hitta en lämplig närliggande pinn- eller takbjälke och markera denna position. VARNING: Se till att det inte finns några kraftledningar, andra kablar eller rörsystem som vatten, avlopp, gasledningar på den valda platsen.
5. SAT 3-monteringsfästet ska monteras på en väggbult eller takbjälklag. Skruvarna måste vara tillräckligt långa för att komma in i träet och göra en säker och säker monteringsposition. Se till att minst två monteringshål används för att fästa på pinnbulten. Kontrollera att monteringsfästet är plant.
6. För de andra monteringshålen som inte är över en tapp måste lämpliga skruvar och väggproppar användas för att skapa en säker och säker monteringsposition. Alla monteringshål måste användas. Se relevanta konstruktionskoder i din region.
7. Om monteringsfästet ska monteras på gips (inte över en tapp eller bjälk) eller på en solid murvägg, måste lämpliga skruvar och pluggar användas för att göra en säker och säker monteringsposition. Se relevanta konstruktionskoder i din region.
8. Kör högtalarkabeln från din SAT SUB-subwoofer till den här platsen och lämna tillräckligt slack för att möjliggöra anslutningen. Följ informationen på föregående sidor för att ansluta högtalarkablarna till SAT 3 Euroblock-kontakten.
9. Om det tar någon tid innan SAT 3-satelliten installeras täcker du monteringsfästet och eventuella ledningar för att förhindra att damm, fukt eller färg tränger in.
10. Om SAT 3 monteras på en vägg, fäst den raka fästarmen i det bakre gängade hålet och dra åt med en skiftnyckel. Använd den böjda monteringsarmen istället för takmontering.
11. När fästet är ordentligt monterat på väggen eller taket, lossar du den stora muttern och trycker in fästarmens kuländ i fästet. Tryck armen ordentligt på plats och dra åt muttern för att säkra SAT 3 i önskad vinkel.



12. Dra åt muttern ordentligt med en liten skruvmejsel eller stång i något av de tre hålen i muttern. (Hålets diameter är 4,7 mm [0,185 tum].)



Systemtestning

1. Kontrollera ledningarna från effektförstärkaren till SAT SUB-subwoofern.
2. Kontrollera ledningarna från SAT SUB-subwoofern till SAT 3-satelliterna.
3. Kontrollera att SAT SUB-subwoofer-kranväljaren är korrekt inställd för din effektförstärkare och din systemdesign.
4. Sätt först på förstärkaren och skruva ner systemvolymen.
5. Slå på effektförstärkaren.
6. Spela ditt källmaterial och justera volymen långsamt till önskad nivå.
7. Kontrollera att varje högtalare spelar korrekt.
8. Vid allmän användning, slå på förstärkaren först, innan effektförstärkaren, och stäng av förstärkaren först innan förstärkaren när du stänger av den. Detta minskar risken för att "dunkar" slås på och av i ditt system.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup głośnika Tannoy. Ta seria produktów jest idealna zarówno do muzyki w tle, jak i na pierwszym planie w barach, restauracjach i sklepach. Ma proste wdrożenie typu plug and play, bez konieczności przetwarzania zewnętrznego. Głośniki satelitarne SAT 3 podłącza się do subwoofera SAT SUB

Funkcje

SAT SUB

• Płaski subwoofer 6,5" • Zintegrowana zwrotnica i zaciski dla 2 lub 4 głośników satelitarnych • Złącza przelotowe
• Średnio 80 W, program 120 W • Pasmo przenoszenia 32 Hz - 260 Hz (-10 dB) • Wbudowany transformator 70/100 Tryb V
• Możliwość montażu na ścianie • Matowe czarne lub białe wykończenie ze stalową kratką

SAT 3

• Dyskretny głośnik do montażu powierzchniowego do odtwarzania muzyki w tle i na pierwszym planie • Lekki, pełnozakresowy przetwornik 2,5 cala • Średnio 15 W, program 25 W • Pasmo 200 Hz - 20 kHz (-10 dB) • Szeroka, stała dyspersja kierunkowości zapewniająca optymalne pokrycie • Półmatowa czerń lub białe wykończenie dyskretnie pasuje do każdego otoczenia
• W zestawie uchwyt ścienny i sufitowy z funkcją obrotu/pochylenia

4 PAKIETY SAT SUB

• Zestaw głośnikowy z subwooferem satelitarnym do zastosowań komercyjnych • Zawiera cztery oddzielne głośniki satelitarne SAT 3 oraz jeden system głośników subwoofera SAT SUB

Rozpakowanie

Każdy produkt i akcesoria Tannoy są dokładnie sprawdzane przed zapakowaniem. Po rozpakowaniu sprawdź produkt, aby upewnić się, że nie został uszkodzony podczas transportu. W mało prawdopodobnym przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia prosimy o niezwłoczne powiadomienie sprzedawcy i zachowanie opakowania transportowego, ponieważ sprzedawca może poprosić o zwrot uszkodzonego urządzenia w celu sprawdzenia.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Niektóre regionalne przepisy budowlane wymagają zastosowania dodatkowej metody mocowania głośników w celu zapewnienia bezpieczeństwa wsparcia zapasowego. Pomocniczą linię nośną należy przymocować z dodatkowej śruby zabezpieczającej znajdującej się z tyłu subwoofera do mocnego punktu źródłowego na ścianie.

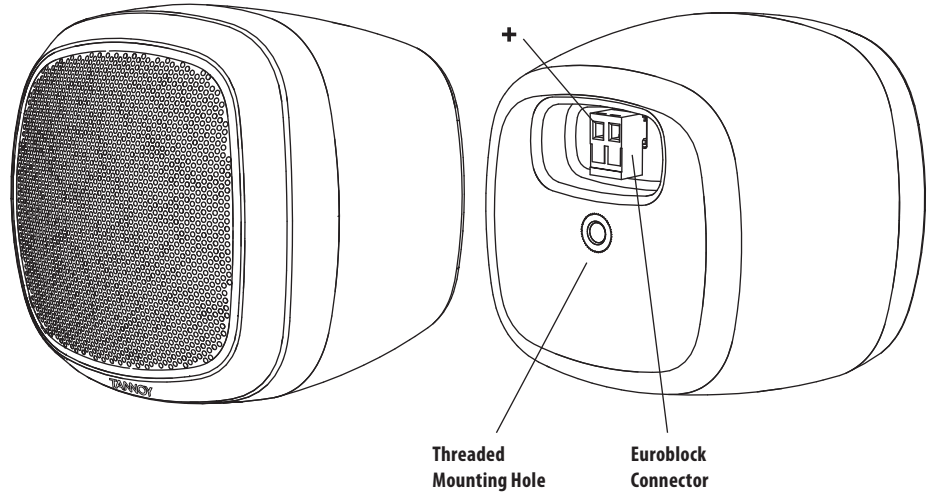
Przed zainstalowaniem głośnika zapoznaj się z odpowiednimi przepisami konstrukcyjnymi obowiązującymi w Twoim regionie.

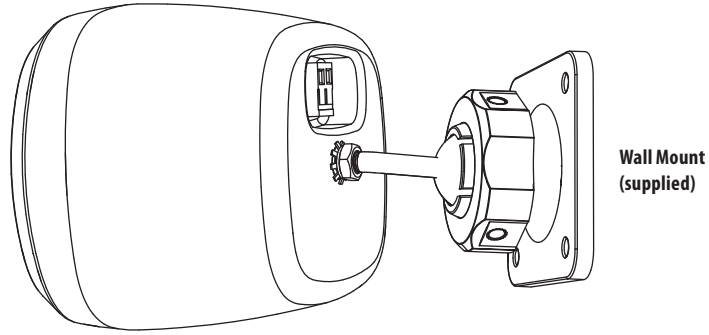
Podczas korzystania z wkrętaka do instalacji produktu konieczne jest użycie prawidłowych ustawień poziomu momentu obrotowego, aby uniknąć nadmiernego dokręcenia i uszkodzenia materiału ściany.

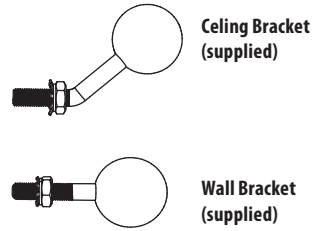
Firma Tannoy nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody spowodowane nieprawidłową instalacją tych głośników.

Identyfikacja cech produktu

SAT 3



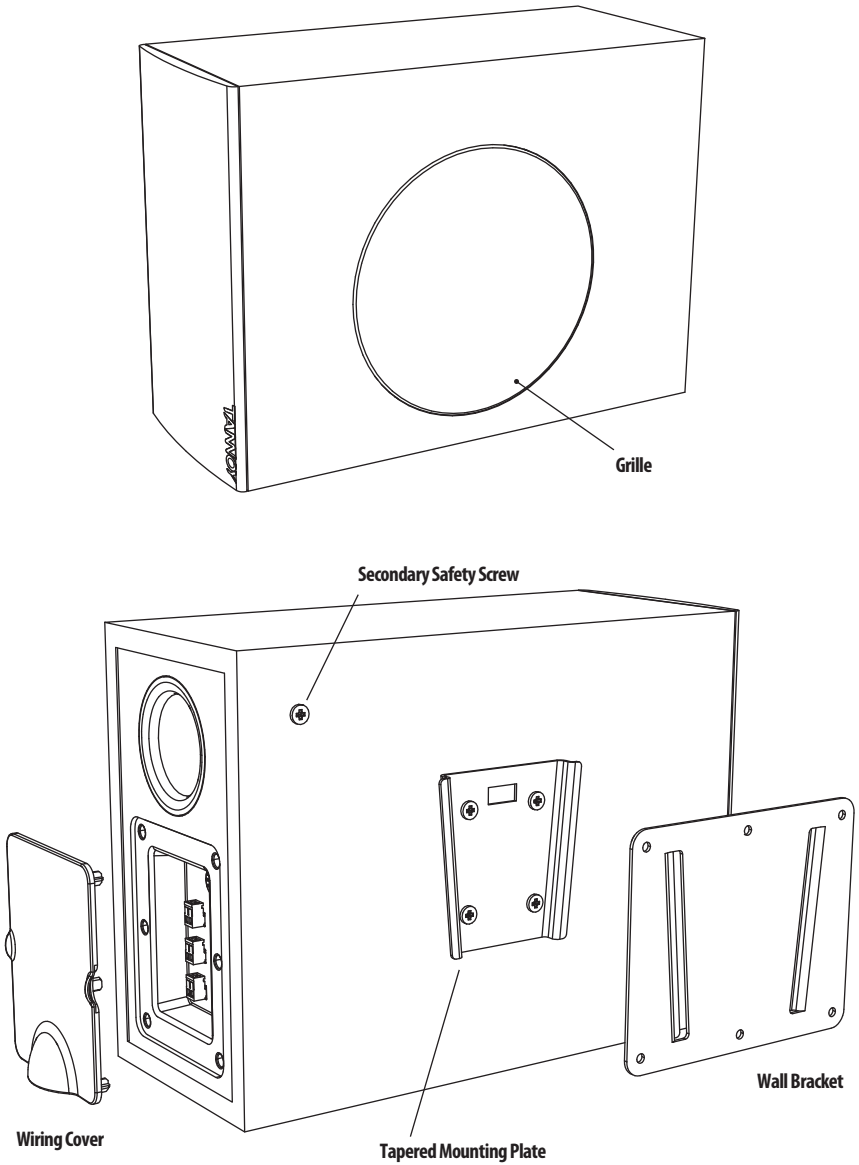




PL

Identyfikacja cech produktu

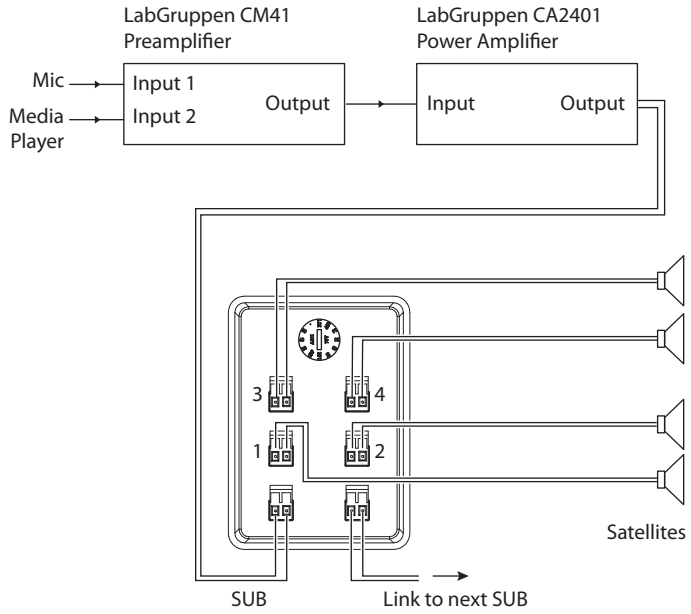
SAT SUB



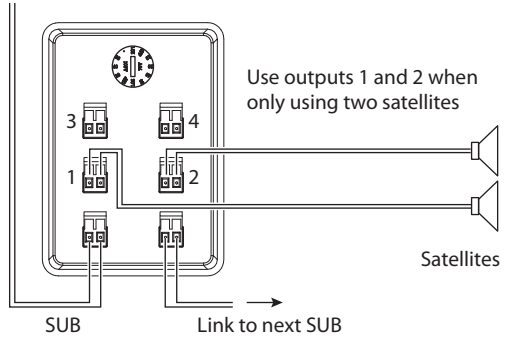
Okablowanie i konfiguracja

Typowe schematy połączeń

1. Źródła wejściowe, takie jak mikrofon przywoławczy i odtwarzacz multimedialny, można podłączyć do przedwzmacniacza, takiego jak LabGruppen CM41. Jego wyjście liniowe łączy się ze wzmacniaczem mocy, takim jak LabGruppen CA2401.
2. Wyjście poziomu głośnika wzmacniacza mocy łączy się ze złączem wejściowym subwoofera SAT SUB. Szczegółowe informacje na temat połączeń można znaleźć na następnej stronie.
3. Głośniki satelitarne SAT 3 podłącza się do wyjść na listwie zaciskowej subwoofera SAT SUB.



4. Jeśli używane są tylko 2 satelity, podłącz je tylko do wyjść 1 i 2, jak pokazano.

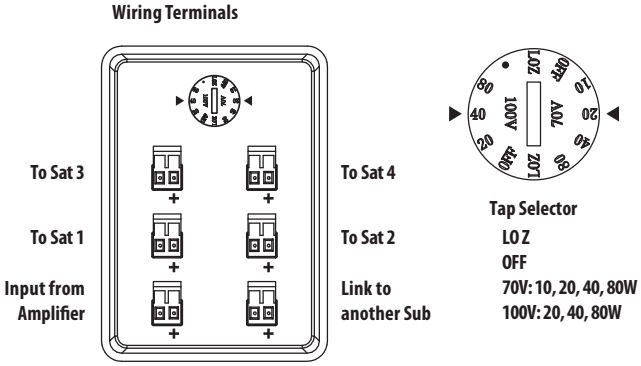


5. Wyjście link można wykorzystać do podłączenia do wejścia innego subwoofera.

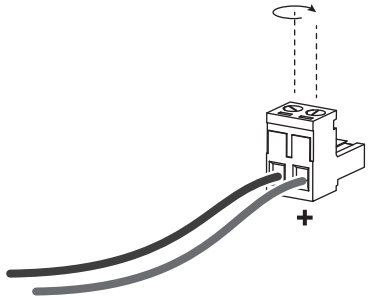
PL

Połączenia zaciskowe

1. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia wzmacniacza lub głośnika, upewnij się, że wzmacniacz jest WYŁĄCZONY przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek kabli.
2. Przed włączeniem wzmacniacza sprawdź dokładnie, czy wszystkie połączenia są zabezpieczone i czy polaryzacja jest prawidłowa, oraz sprawdź, czy przełącznik Tap Selector na subwooferze jest ustawiony prawidłowo, tak aby pasował do wzmacniacza mocy.

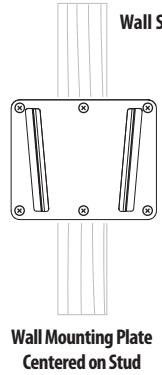


3. Przewody głośnikowe są podłączone do zacisków śrubowych złączy Euroblock, a nie do subwoofera i głośników satelitarnych.
4. Wsporniki montażowe subwoofera i głośników satelitarnych mogą być wstępnie zainstalowane, złącza Euroblock okablowane, a subwoofer i głośniki satelitarne dodane na późniejszym etapie.
5. Dwa zaciski śrubowe złączy Euroblock są oznaczone jako dodatnie (+) i ujemne (-).
6. Zdejmij około 8 mm (1/4") zewnętrznej warstwy ochronnej jednego przewodnika i skręć razem jego wewnętrzne rdzenie, aby zapobiec zwarciu przez zbłąkane przewody. Włóż rdzeń do zacisku śrubowego złącza Euroblock, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość utrzymany. Powtórz to dla obu przewodów głośników. Delikatnie pociągnij za przewody, aby sprawdzić, czy zapewniają bezpieczne połączenie.



Instalacja subwoofera SAT SUB

1. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia wzmacniacza lub głośnika, upewnij się, że wzmacniacz jest WYŁĄCZONY przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek kabli.
2. Poniższa procedura opisuje instalację subwoofera SAT SUB w typowej ścianie z płytą gipsowo-kartonową.
3. Znajdź w pomieszczeniu odpowiednią pozycję montażową dla subwoofera SAT SUB, która jest praktyczna i zapewnia dobrą jakość dźwięku. Możesz spróbować podłączyć i obsługiwać system za pomocą PODŁĄCZENIA SATY umieszczonego w różnych pozycjach w pomieszczeniu, aby znaleźć najlepszą wydajność.
4. Użyj wykrywacza kołków, aby zlokalizować odpowiedni kołek w pobliżu i zaznaczyć to położenie. OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że w wybranym miejscu nie ma linii energetycznych, innych kabli lub instalacji wodociągowej, kanalizacyjnej, gazowej.
5. Uchwyt montażowy SAT SUB należy zamontować na kołku. Wkręty muszą być wystarczająco długie, aby wejść w drewno i zapewnić pewną i bezpieczną pozycję montażową. Upewnij się, że środkowe górne i środkowe dolne otwory montażowe są używane do mocowania do kołka. Sprawdź, czy płyta jest wypoziomowana (i we właściwej pozycji).
6. W przypadku innych otworów montażowych, które nie znajdują się nad kołkiem, należy użyć odpowiednich śrub i kołków rozporowych, aby zapewnić pewną i bezpieczną pozycję montażową. Należy wykorzystać wszystkie otwory montażowe. Zapoznaj się z odpowiednimi przepisami budowlanymi w swoim regionie.

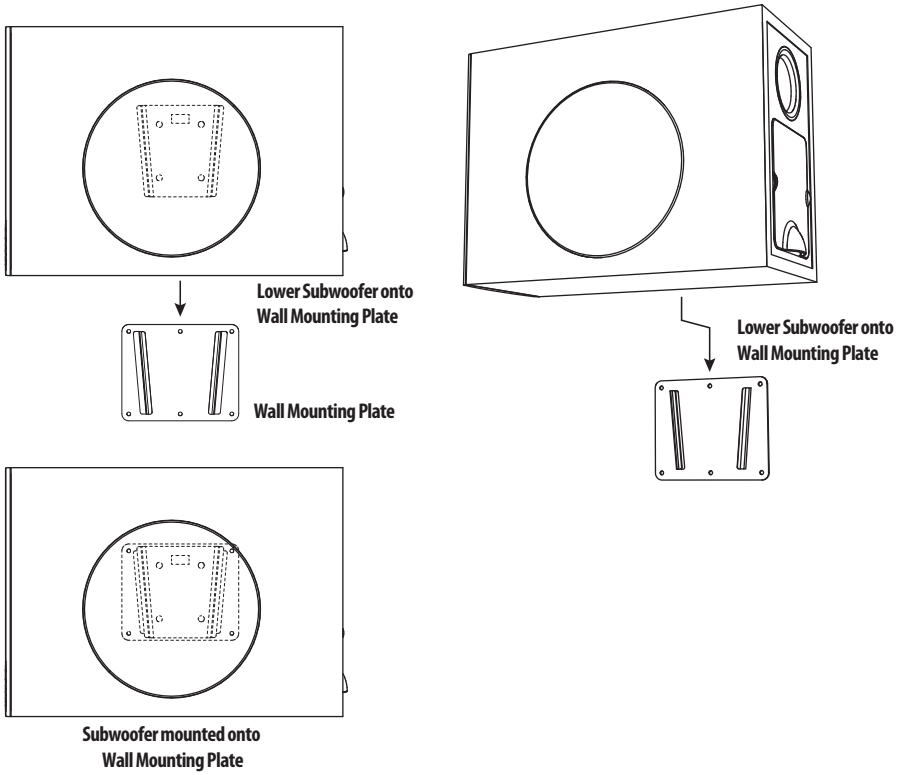


- **All 6 mounting holes are used**
- **Center the mounting plate over the stud**
- **Wall plugs are used when not over the stud**

7. Jeśli wspornik montażowy ma być zamontowany na płycie gipsowo-kartonowej (nie na słupku) lub na litej ścianie murowanej, należy użyć odpowiednich wkrętów i kołków rozporowych, aby zapewnić pewną i bezpieczną pozycję montażową. Zapoznaj się z odpowiednimi przepisami budowlanymi w swoim regionie.
8. Poprowadź przewód głośnikowy ze wzmacniacza do tego miejsca, pozostawiając wystarczająco dużo luzu, aby umożliwić połączenie. Postępuj zgodnie z informacjami na poprzednich stronach, aby podłączyć przewody głośnikowe ze wzmacniacza mocy do złącza Euroblock.
9. Jeśli minie trochę czasu, zanim subwoofer SAT SUB zostanie zainstalowany, zakryj wspornik montażowy i okablowanie, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu, wilgoci lub farby.
10. Subwoofer SAT SUB jest wyposażony w punkt mocowania dodatkowego kabla bezpieczeństwa. Zmniejszy to ryzyko wypadnięcia głośnika satelitarnego ze ściany podczas trzęsienia ziemi. Podłącz kabel zabezpieczający do SUBARU SAT przed zamontowaniem go na ścianie.

PL

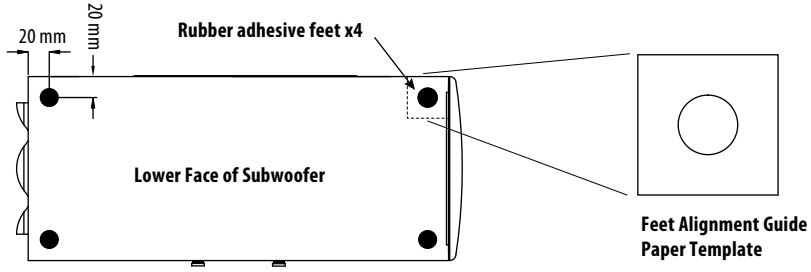
11. Po przygotowaniu ostrożnie dopasuj wspornik montażowy przymocowany do subwoofera SAT SUB do płyty montażowej na ścianie i opuść na miejsce.



12. Otwórz pokrywę na zaciski okablowania i podłącz złącze Euroblock ze wzmacniacza mocy. Jeśli zainstalowane są satelity SAT 3, podłącz również ich złącza Euroblock.

Instalacja podłogowa SAT

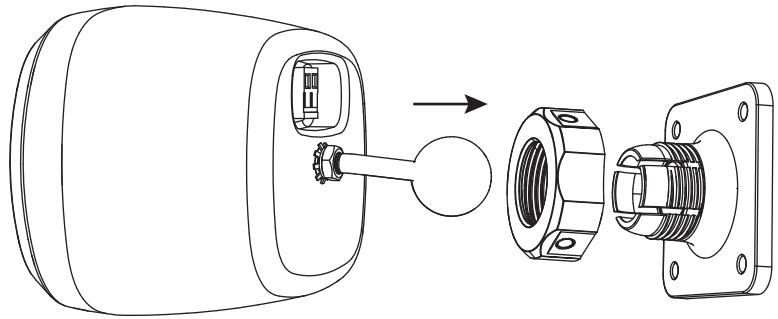
1. Cztery samoprzylepne gumowe nóżki na wypadek, gdyby subwoofer SAT SUB miał być używany w pozycji stojącej, a nie montowany na ścianie. Dociśnij bezpiecznie każdą stopkę w każdym rogu dna, używając dostarczonego szablonu do pozycjonowania papieru jako prowadnicy. Upewnij się, że powierzchnia jest czysta i sucha przed dociśnięciem nóżek na miejsce.



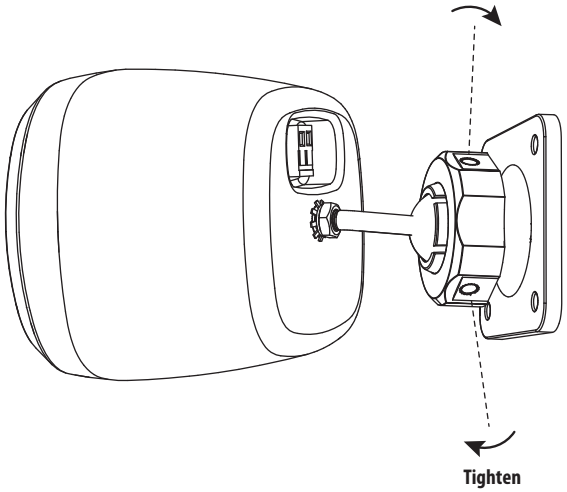
Instalacja satelity SAT 3

1. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia wzmacniacza lub głośnika, upewnij się, że wzmacniacz jest WYŁĄCZONY przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek kabli.
2. Poniższa procedura opisuje instalację satelity SAT 3 w typowej ścianie lub suficie z płyt kartonowo-gipsowych.
3. Znajdź w pomieszczeniu odpowiednią pozycję montażową dla satelity SAT 3, która jest praktyczna i zapewnia dobry zasięg i wydajność audio.
4. Za pomocą wykrywacza kołków zlokalizuj odpowiedni słupek lub belkę stropową w pobliżu i zaznacz to położenie. OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że w wybranym miejscu nie ma linii energetycznych, innych kabli lub instalacji wodociągowej, kanalizacyjnej, gazowej.
5. Wspornik montażowy SAT 3 należy zamontować na słupku ściennym lub belce stropowej. Wkręty muszą być wystarczająco długie, aby wejść w drewno i zapewnić pewną i bezpieczną pozycję montażową. Upewnij się, że co najmniej dwa otwory montażowe są używane do mocowania do kołka. Sprawdź, czy wspornik montażowy jest wypoziomowany.
6. W przypadku innych otworów montażowych, które nie znajdują się nad kołkiem, należy użyć odpowiednich śrub i kołków rozporowych, aby zapewnić pewną i bezpieczną pozycję montażową. Należy wykorzystać wszystkie otwory montażowe. Zapoznaj się z odpowiednimi przepisami budowlanymi w swoim regionie.
7. Jeśli wspornik montażowy ma być zamontowany do płyty gipsowo-kartonowej (nie na słupku lub belce) lub na litej ścianie murowanej, należy użyć odpowiednich wkrętów i kołków rozporowych, aby zapewnić bezpieczną i bezpieczną pozycję montażową. Zapoznaj się z odpowiednimi przepisami budowlanymi w swoim regionie.
8. Poprowadź przewód głośnikowy z subwoofera SAT SUB do tego miejsca, pozostawiając wystarczająco dużo luzu, aby umożliwić połączenie. Postępuj zgodnie z informacjami na poprzednich stronach, aby podłączyć przewody głośników do złącza SAT 3 Euroblock.
9. Jeśli minie trochę czasu, zanim satelita SAT 3 zostanie zainstalowany, zakryj wspornik montażowy i okablowanie, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu, wilgoci lub farby.
10. Jeśli SAT 3 jest montowany na ścianie, przymocuj proste ramię montażowe do tylnego gwintowanego otworu i dokręć kluczem. W przypadku montażu na suficie użyj wygiętego ramienia montażowego.
11. Gdy wspornik jest bezpiecznie przymocowany do ściany lub sufitu, odkręć dużą nakrętkę i wciśnij kulowy koniec ramienia montażowego do wspornika. Dociśnij ramię mocno na miejscu i dokręć nakrętkę, aby zamocować SAT 3 pod żądanym kątem.

PL



12. Dokręć mocno nakrętkę za pomocą małego śrubokręta lub pręta w dowolnym z trzech otworów na obwodzie nakrętki. (Średnica otworu wynosi 4,7 mm [0,185 cala].)



Testowanie systemu

1. Sprawdź okablowanie od wzmacniacza mocy do subwoofera SAT SUB.
2. Sprawdź okablowanie od subwoofera SAT SUB do satelitów SAT 3.
3. Sprawdź, czy selektor zaczepów subwoofera SAT jest ustawiony prawidłowo dla wzmacniacza mocy i projektu systemu.
4. Najpierw włącz przedwzmacniacz i zmniejsz głośność systemu.
5. Włącz wzmacniacz mocy.
6. Odtwórz materiał źródłowy i powoli dostosuj głośność do żądanego poziomu.
7. Sprawdź, czy każdy głośnik gra poprawnie.
8. W normalnym użytkowaniu należy najpierw włączać przedwzmacniacz, przed wzmacniaczem mocy, a przy wyłączaniu najpierw wyłączać wzmacniacz mocy, a dopiero potem przedwzmacniacz. Zmniejszy to prawdopodobieństwo, że system będzie słyszalny podczas włączania i wyłączania „uderzeń”.

前書き

このタンノイスピーカーをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。この製品範囲は、バー、レストラン、ショップでのバックグラウンドミュージックとフォアグラウンドミュージックの両方に最適です。シンプルなプラグアンドプレイ展開で、外部処理は必要ありません。SAT 3 サテライトスピーカーは SAT SUB サブウーファーに接続します

特徴

SAT SUB

• スリムライン 6.5" サブウーファー •2 つまたは 4 つのサテライトスピーカー用の統合クロスオーバーおよび端子 • ループスルー接続端子 • 平均 80 ワット、120 ワットプログラム •32 Hz – 260 Hz （ -10dB ）帯域幅 •70/100 用の内蔵トランス V 操作 • 壁に取り付け可能 • スチールグリル付きのマットブラックまたはホワイト仕上げ

SAT 3

• バックグラウンドおよびフォアグラウンド音楽用のディスクリート表面実装スピーカー • 軽量 2.5" フルレンジドライバー • 平均 15 ワット、25 ワットプログラム • 200 Hz – 20 kHz （ -10dB ）帯域幅 • 最適なカバレッジのための広い一定の指向性分散 • セミマットブラックまたは白い仕上げはどんな環境にも邪魔にならないようにフィットします • パン/チルト壁と天井マウントが含まれています

SAT SUB 4 パック

• 商用アプリケーション向けのパッケージ化されたサテライトサブウーファーラウドスピーカーシステム
•4 つの個別の SAT 3 サテライトスピーカーと 1 つの SAT SUB サブウーファーラウドスピーカーシステムが含まれています

開梱

すべての Tannoy 製品および付属品は、梱包する前に注意深く検査されます。開梱後、輸送中に損傷が発生していないことを確認するために製品を検査してください。万が一損傷が発生した場合は、直ちに販売店に通知し、輸送用カートンを保管してください。販売店から、故障したユニットを検査のために返送するように求められる場合があります。

安全上の注意

一部の地域の建設コードでは、バックアップサポートのセキュリティを提供するために、スピーカーを保護するための 2 番目の方法を使用する必要があります。二次サポートラインは、サブウーファーの背面にある二次安全ネジから壁の強力なソースポイントに接続する必要があります。

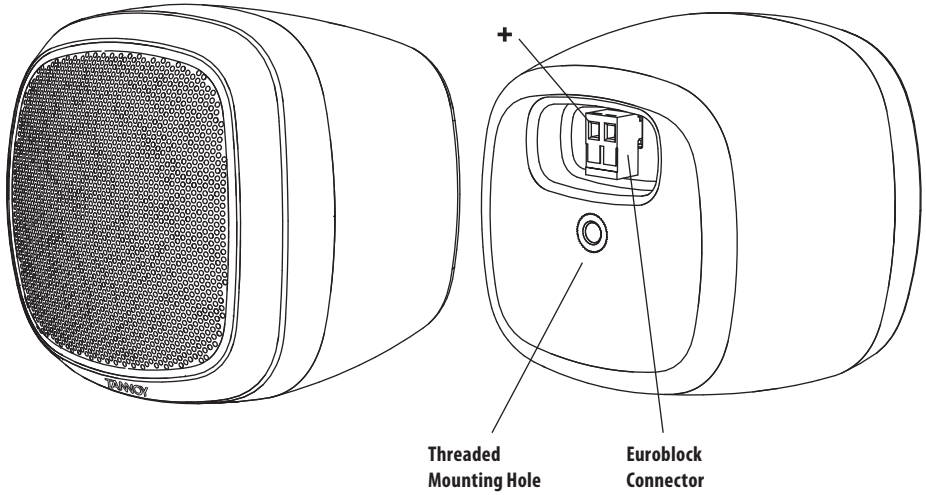
スピーカーを設置する前に、お住まいの地域の関連する建設規則を参照してください。

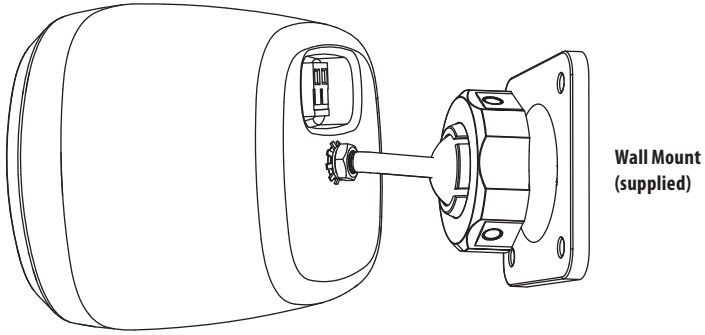
パワードライバーを使用して製品を取り付ける場合は、締めすぎや壁材の損傷を防ぐために、正しいトルクレベル設定を使用することが不可欠です。

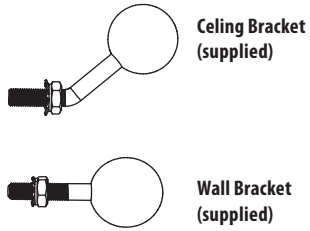
Tannoy は、これらのスピーカーの不適切な設置によって生じたいかなる損害についても責任を負いません。

製品の機能の識別

SAT 3

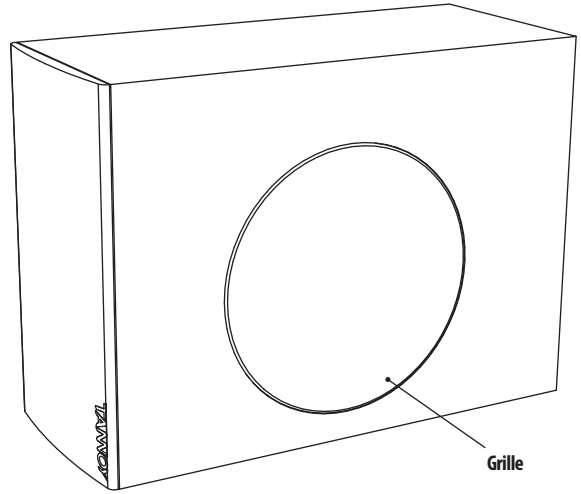


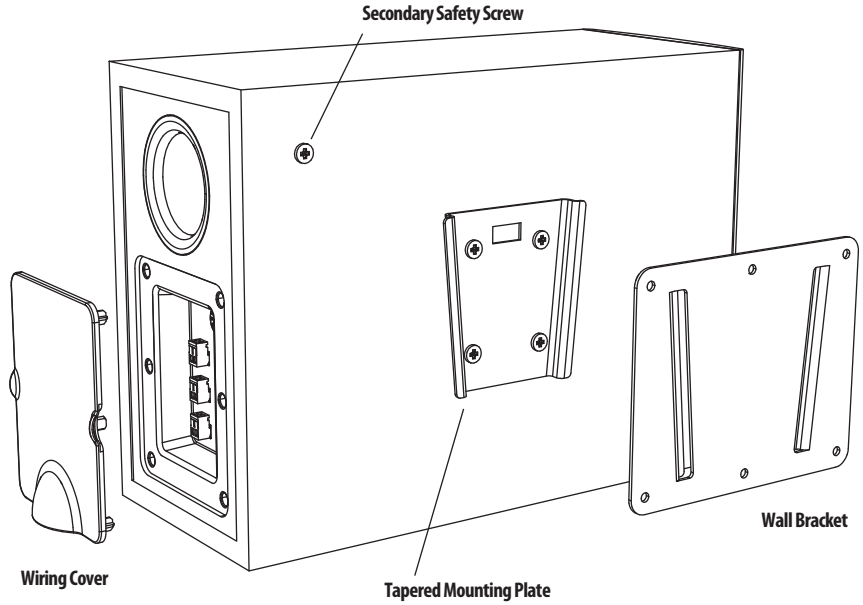




製品の機能の識別

SAT SUB



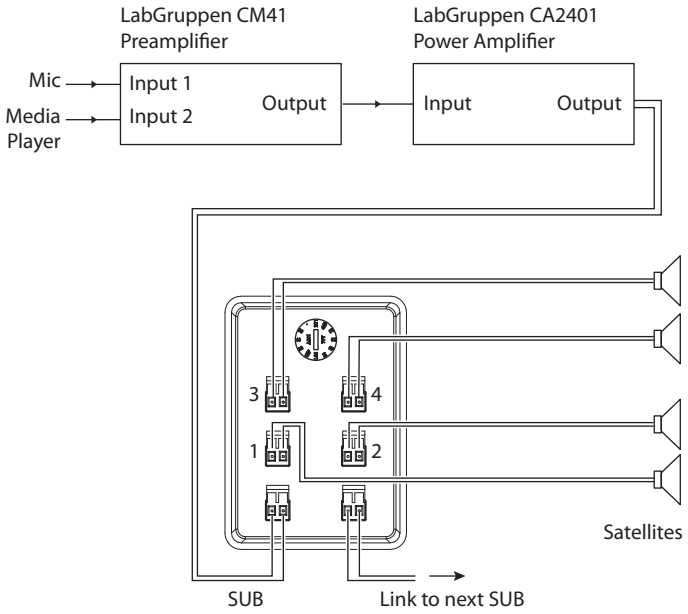


JP

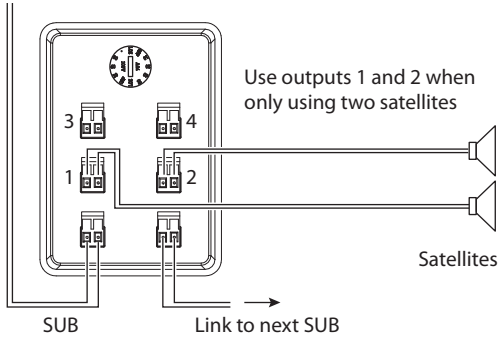
配線とセットアップ

典型的な接続図

1. ページングマイクやメディアプレーヤーなどの入力ソースは、LabGruppen CM41 などのプリアンプに接続できます。そのラインレベルの出力は、LabGruppen CA2401 などのパワーアンプに接続します。
2. パワーアンプのスピーカーレベル出力は、SAT SUB サブウーファーの入力コネクターに接続します。接続の詳細については、次のページを参照してください。
3. SAT 3 サテライトスピーカーは、SAT SUB サブウーファー端子板の出力に接続します。



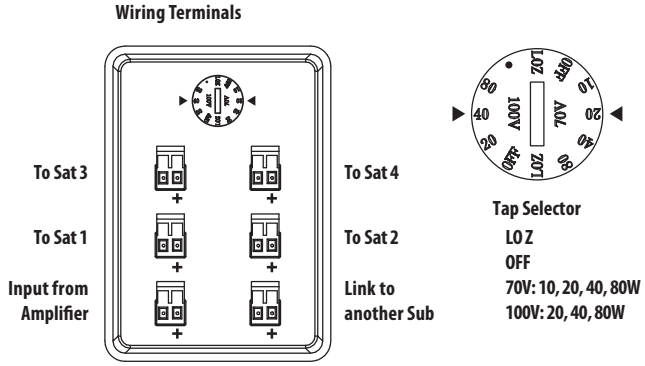
4. 2 つの衛星のみを使用する場合は、図のようにそれらを出力 1 と 2 にのみ接続します。



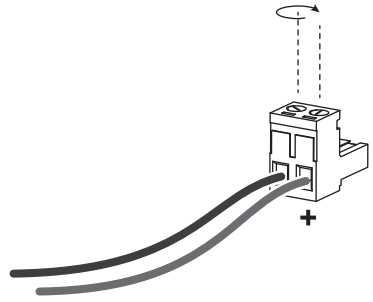
5. リンク出力は、別のサブウーファーの入力に接続するために使用できます。

端子接続

1. 警告 : アンプまたはスピーカーへの潜在的な損傷を避けるために、ケーブルを接続または切断する前に、アンプのスイッチがオフになっていることを確認してください。
2. アンプの電源を入れる前に、すべての接続がしっかりしていて極性が正しいことを再確認し、サブウーファーのタップセレクタースイッチがパワーアンプと一致するように正しく設定されていることを確認してください。



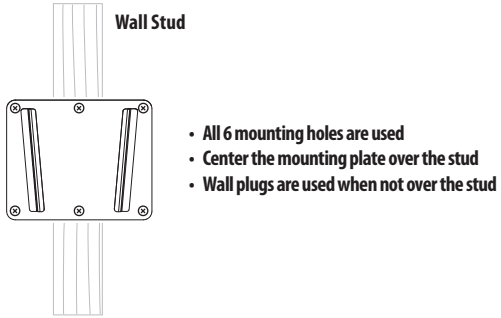
3. スピーカーワイヤーは、サブウーファーやサテライトスピーカーではなく、ユーロブロックコネクタのネジ留め式端子に接続されています。
4. サブウーファーとサテライトスピーカーの取り付けブラケットを事前に取り付けて、Euroblock コネクタを配線し、サブウーファーとサテライトスピーカーを後の段階で追加することができます。
5. Euroblock コネクタの 2 つのネジ留め式端子には、正 (+) と負 (-) のマークが付いています。
6. 1本の導体の外側の保護層を約 8mm (1/4") はがし、内側のコアをねじって、漂遊ワイヤからの短絡を防ぎます。正しい極性が正しいことを確認しながら、コアを Euroblock コネクタのネジ留め式端子に挿入します。両方のスピーカーワイヤーについてこれを繰り返します。ワイヤーをそっと引っ張って、しっかりと接続されていることを確認します。



JP

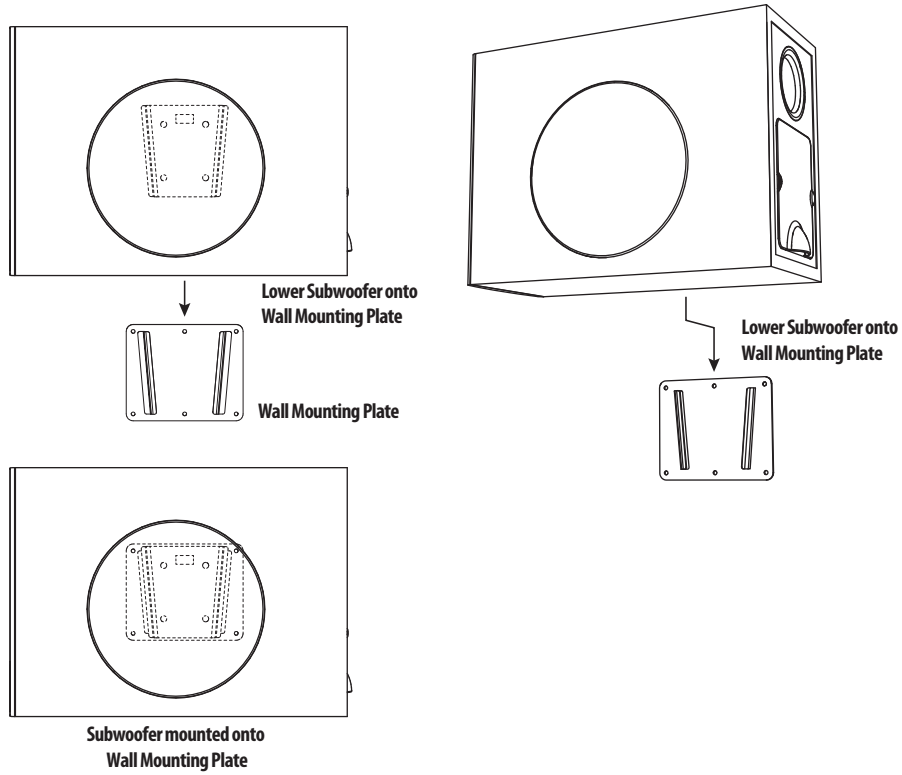
SAT SUB サブウーファーの取り付け

1. 警告 : アンプまたはスピーカーへの潜在的な損傷を避けるために、ケーブルを接続または切断する前に、アンプのスイッチがオフになっていることを確認してください。
2. 以下の手順では、乾式壁/石膏ボードを使用した一般的なスタッド壁への SAT SUB サブウーファーの取り付けについて説明します。
3. 部屋の中の SAT SUB サブウーファーに適した取り付け位置を見つけます。これは実用的で、優れたオーディオパフォーマンスを提供します。さまざまな部屋の位置にある SAT SUB を使用してシステムを接続および操作して、最高のパフォーマンスを見つけることができます。
4. スタッドファインダーを使用して、近くの適切なスタッドを見つけ、この位置に印を付けます。警告 : 選択した場所に、電力線、他のケーブル、または上下水道、ガス管などの配管がないことを確認してください。
5. SAT SUB 取り付けブラケットはスタッドに取り付ける必要があります。ネジは、木材に入り込み、安全で安全な取り付け位置を作るのに十分な長さである必要があります。スタッドへの取り付けには、センタートップとセンターボトムの取り付け穴が使用されていることを確認してください。プレートが水平になっている (そして正しい方向に上がっている) ことを確認します。
6. スタッドの上にない他の取り付け穴については、適切なネジと壁プラグを使用して、安全で安全な取り付け位置を作成する必要があります。すべての取り付け穴を使用する必要があります。お住まいの地域の関連する建設コードを参照してください。



7. 取り付けブラケットを乾式壁 (スタッドの上ではなく) に取り付ける場合、または固い石積みの壁に取り付ける場合は、適切なネジと壁プラグを使用して、安全で安全な取り付け位置を作成する必要があります。お住まいの地域の関連する建設コードを参照してください。
8. スピーカーワイヤーをアンプからこの場所まで配線し、接続に十分なたるみを残します。前のページの情報に従って、パワーアンプから Euroblock コネクターにスピーカーワイヤーを接続します。
9. SAT SUB サブウーファーを取り付けるまでに時間がかかる場合は、取り付けブラケットと配線を覆って、ほこり、湿気、塗料が入らないようにしてください。
10. SAT SUB サブウーファーには、二次安全ケーブルの接続点があります。これにより、地震時に SAT SUB が壁から外れる可能性が低くなります。壁に取り付ける前に、安全ケーブルを SAT SUB に接続してください。

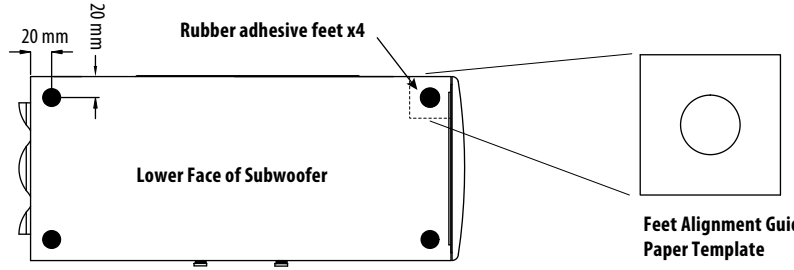
11. 準備ができたら、SAT SUB サブウーファーに取り付けられている取り付けブラケットを壁の取り付けプレートに慎重に合わせ、所定の位置に下げます。



12. カバーを配線端子に開き、パワーアンプからユーロブロックコネクタを接続します。SAT 3 衛星が設置されている場合は、それらの Euroblock コネクタも接続します。

SAT SUB フロア設置

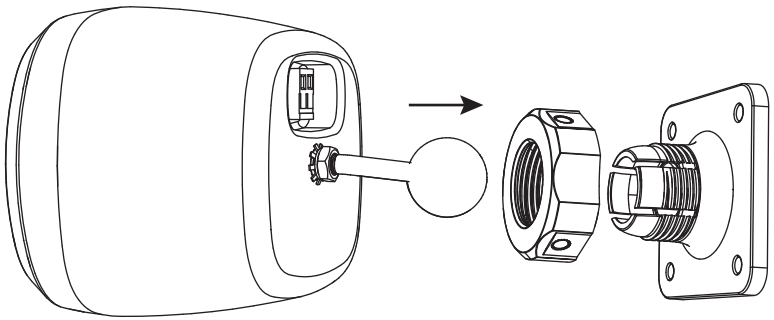
1. SAT SUB サブウーファーを壁に取り付けずに立った状態で使用する場合に備えて、4 つの粘着性のゴム製脚が用意されています。付属の用紙ポジショニングテンプレートをガイドとして使用して、各足を底の各隅にしっかりと押し込みます。足を所定の位置に押し込む前に、表面が清潔で乾燥していることを確認してください。



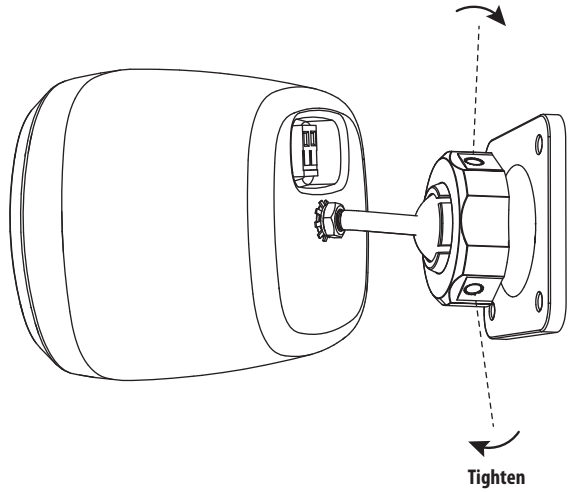
JP

SAT 3 衛星の設置

1. 警告：アンプまたはスピーカーへの潜在的な損傷を避けるために、ケーブルを接続または切断する前に、アンプのスイッチがオフになっていることを確認してください。
2. 以下の手順では、乾式壁/石膏ボードを使用した一般的な壁または天井への SAT 3 衛星の設置について説明します。
3. 部屋の中の SAT 3 衛星に適した取り付け位置を見つけます。これは実用的で、優れたオーディオカバレッジとパフォーマンスを提供します。
4. スタッドファインダーを使用して、近くの適切なスタッドまたは天井ジョイストを見つけ、この位置にマークを付けます。警告：選択した場所に、電力線、他のケーブル、または上下水道、ガス管などの配管がないことを確認してください。
5. SAT 3 取り付けブラケットは、壁の間柱または天井ジョイストに取り付ける必要があります。ネジは、木材に入り込み、安全で安全な取り付け位置を作るのに十分な長さである必要があります。スタッドへの取り付けには、少なくとも 2 つの取り付け穴が使用されていることを確認してください。取り付けブラケットが水平であることを確認してください。
6. スタッドの上にない他の取り付け穴については、適切なネジと壁プラグを使用して、安全で安全な取り付け位置を作成する必要があります。すべての取り付け穴を使用する必要があります。お住まいの地域の関連する建設コードを参照してください。
7. 取り付けブラケットを乾式壁 (間柱や根太の上ではなく) に取り付ける場合、または固い石積みの壁に取り付ける場合は、適切なネジと壁プラグを使用して、安全で安全な取り付け位置を作成する必要があります。お住まいの地域の関連する建設コードを参照してください。
8. SAT SUB サブウーファーからこの場所までスピーカーワイヤーを配線し、接続に十分なたるみを残します。前のページの情報に従って、スピーカーワイヤーを SAT 3Euroblock コネクターに接続します。
9. SAT 3 衛星が設置されるまでに時間がかかる場合は、取り付けブラケットと配線を覆って、ほこり、湿気、または塗料が入らないようにしてください。
10. SAT 3 を壁に取り付ける場合は、真っ直ぐな取り付けアームを後部のネジ穴に取り付け、レンチで締めます。天井への取り付けには、代わりに曲がった取り付けアームを使用してください。
11. ブラケットが壁または天井にしっかりと取り付けられたら、大きなナットを外し、取り付けアームのボールの端をブラケットに押し込みます。アームをしっかりと押し込み、ナットを締めて SAT 3 を希望の角度に固定します。



12. ナットの周囲にある 3 つの穴のいずれかに小さなドライバーまたはバーを使用して、ナットをしっかりと締めます。 (穴の直径は 4.7 mm [0.185インチ]です。)



システムテスト

1. パワーアンプから SAT SUB サブウーファーまでの配線を確認してください。
2. SAT SUB サブウーファーから SAT 3 衛星への配線を確認してください。
3. SAT SUB サブウーファータップセレクターがパワーアンプとシステム設計に正しく設定されていることを確認してください。
4. 最初にプリアンプをオンにしてから、システムの音量を下げます。
5. パワーアンプの電源を入れます。
6. ソース素材を再生し、音量をゆっくりと希望のレベルに調整します。
7. 各スピーカーが正しく再生されていることを確認してください。
8. 一般的な使用では、パワーアンプの前に最初にプリアンプをオンにし、シャットダウンするときは、プリアンプの前に最初にパワーアンプをオフにします。これにより、システムでオンとオフの「ゴツン」という音が聞こえる可能性が低くなります。

介绍

感谢您购买这款 Tannoy 扬声器。该产品系列是酒吧，饭店和商店中背景音乐和前景音乐的理想选择。它具有简单的即插即用部署，无需外部处理。SAT 3 卫星扬声器连接到 SAT SUB 低音炮

特征

SAT SUB

• Slimline 6.5 英寸低音炮 • 集成分频器和 2 或 4 个卫星扬声器的端子 • 环通连接端子 • 平均 80 瓦特，120 瓦程序
•32 Hz – 260 Hz (-10dB)带宽 • 70/100 内置变压器 V 型操作 • 壁挂式 • 黑色或白色哑光，带钢格栅

SAT 3

• 用于背景和前景音乐的分立式表面安装扬声器 • 轻巧的 2.5 英寸全频驱动器 • 平均 15 瓦特，25 瓦特程序
• 200 Hz – 20 kHz (-10dB)带宽 • 宽的恒定方向性色散，可实现最佳覆盖 • 半哑黑色或白色饰面可轻松适应任何环境
• 包括水平/倾斜墙和天花板支架

SAT SUB 4 组合包

• 适用于商业应用的打包式卫星低音炮扬声器系统 • 包含四个离散 SAT 3 卫星扬声器和一个 SAT SUB 低音炮扬声器系统

开箱

包装之前，请仔细检查所有 Tannoy 产品和配件。打开包装后，请检查您的产品，以确保在运输过程中没有损坏。万一发生任何损坏，请立即通知您的经销商并保留您的运输纸箱，因为您的经销商可能会要求您将有故障的设备退还给他们进行检查。

安全须知

一些区域性建筑法规要求使用固定扬声器的辅助方法，以提供备用支持的安全性。辅助支撑线应从低音炮背面的辅助安全螺钉连接到墙壁上的牢固信号源。

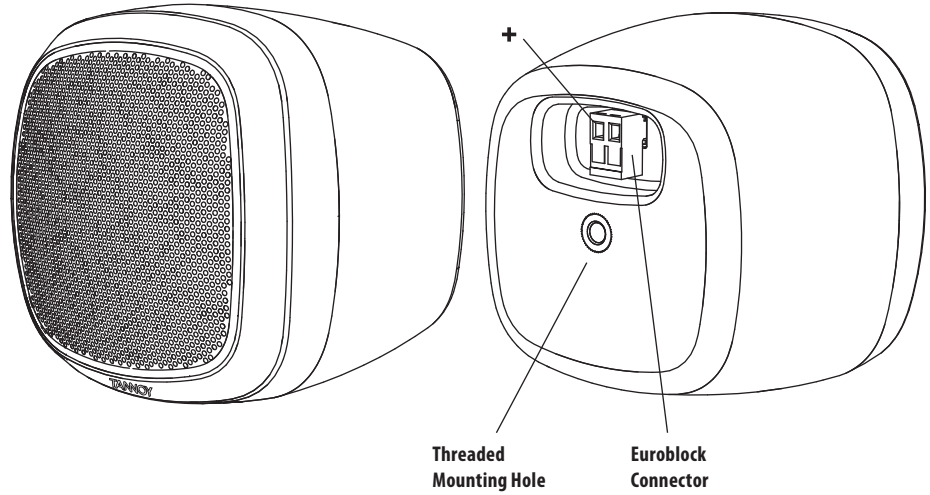
在安装扬声器之前，请查阅您所在地区的相关建筑规范。

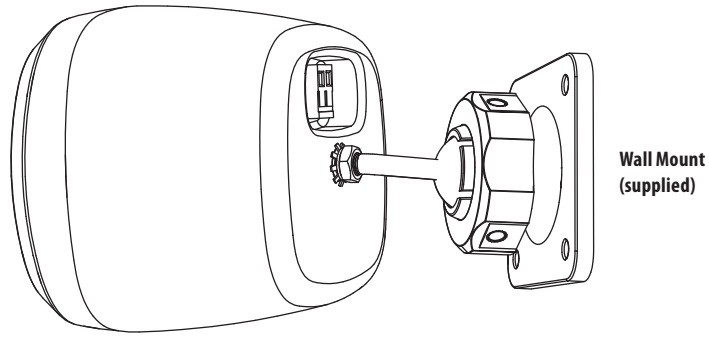
使用动力驱动器安装产品时，必须使用正确的扭矩水平设置，以避免过度拧紧和损坏墙面材料。

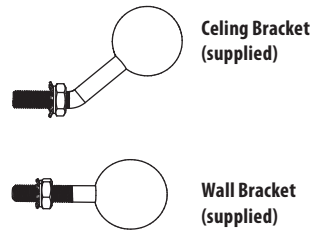
对于因不正确安装这些扬声器而引起的任何损坏，Tannoy 概不负责。

产品特征识别

SAT 3



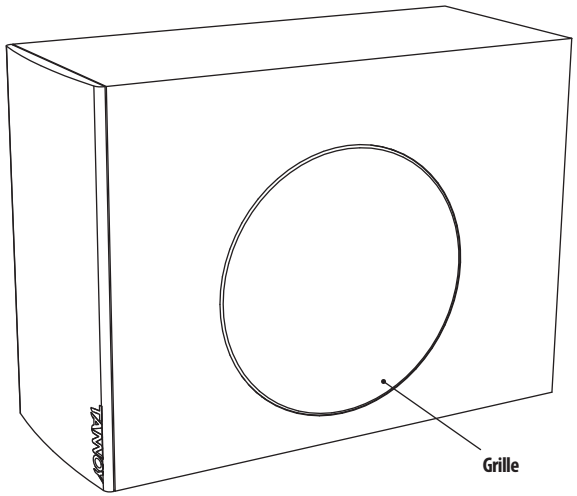


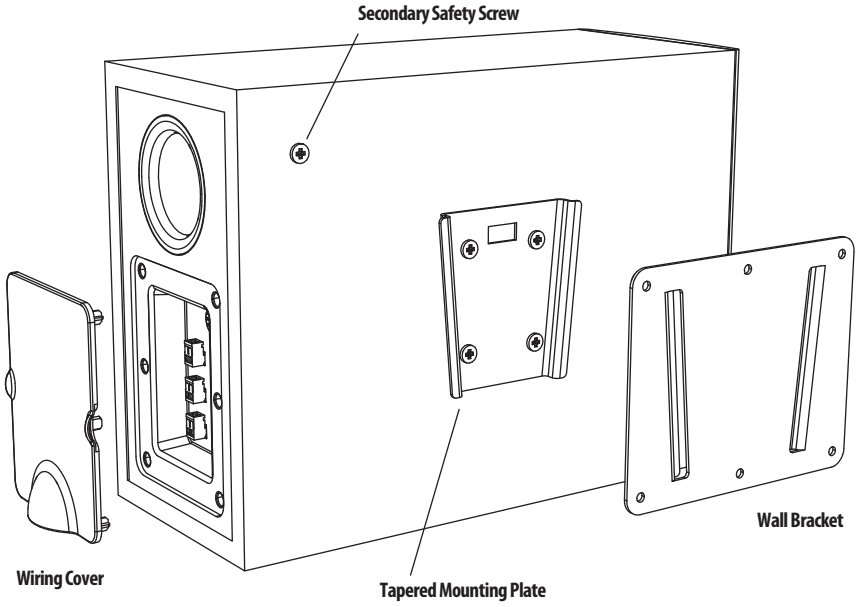


CN

产品特征识别

SAT SUB

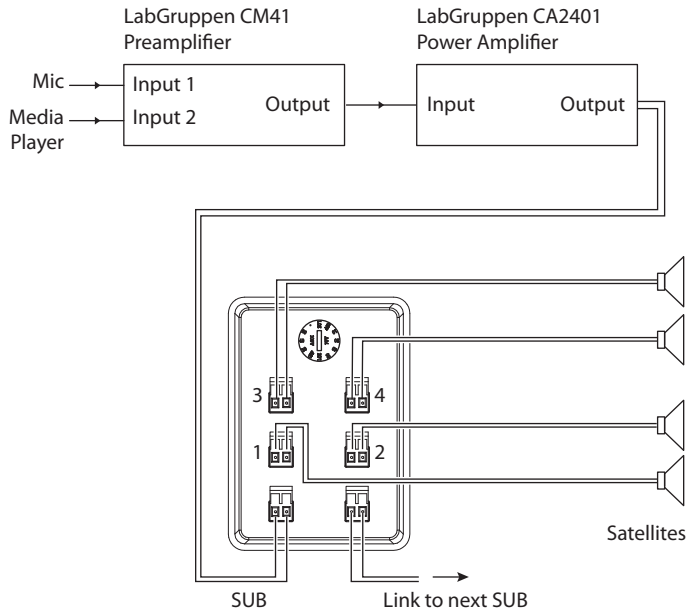




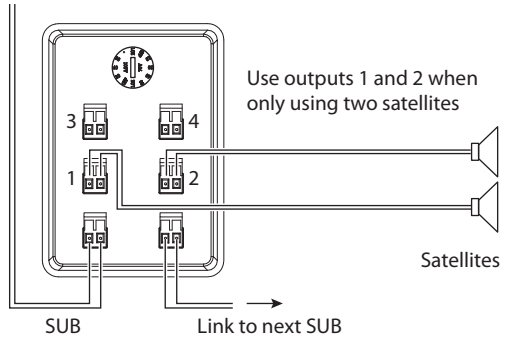
接线和设置

典型的连接图

1. 可以将输入源(例如寻呼麦克风和媒体播放器)连接到前置放大器(例如 LabGruppen CM41)。它的线路电平输出连接到功率放大器，例如 LabGruppen CA2401 。
2. 功率放大器的扬声器电平输出连接到 SAT SUB 低音炮的输入接口。有关连接的详细信息，请参见下一页。
3. SAT 3 卫星扬声器连接到 SAT SUB 低音炮接线板上的输出。



4. 如果仅使用 2 个卫星，则仅将它们连接到输出 1 和 2，如图所示。

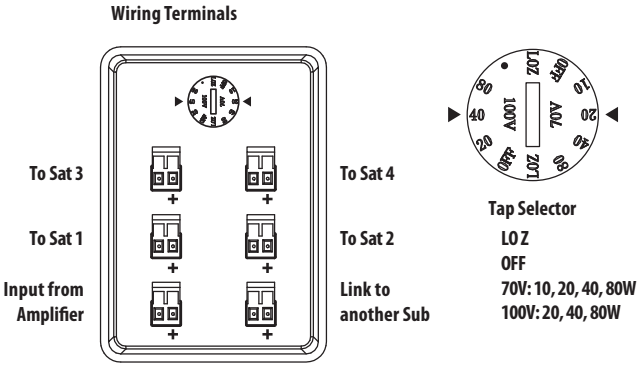


5. 链接输出可用于连接到另一个低音炮的输入。

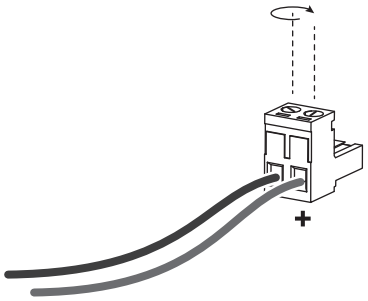
CN

终端连接

1. 警告:为避免可能损坏放大器或扬声器，在连接或断开任何电缆之前，请确保放大器已关闭。
2. 在打开放大器的电源之前，请仔细检查所有连接是否牢固以及极性是否正确，并检查低音炮上的分接头选择器开关是否已正确设置为与您的功率放大器匹配。

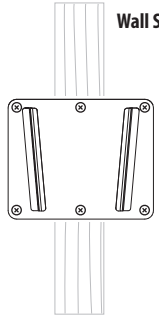


3. 扬声器导线连接到 Euroblock 连接器的螺钉端子，而不连接到低音炮和卫星扬声器。
4. 可以预先安装低音炮和卫星扬声器的安装支架，并连接 Euroblock 连接器，并在稍后阶段添加低音炮和卫星扬声器。
5. Euroblock 连接器的两个螺钉端子标记为正极(+)和负极(-)。
6. 剥去一根导体约 8 毫米(1/4英寸)的外部保护层，并将其内芯绞在一起，以防止杂散线短路。将芯插入 Euroblock 连接器的螺钉端子中，同时确保极性正确。对两根扬声器导线重复此步骤，轻轻拉动导线以确认它们之间的连接牢固。



SAT SUB 低音炮安装

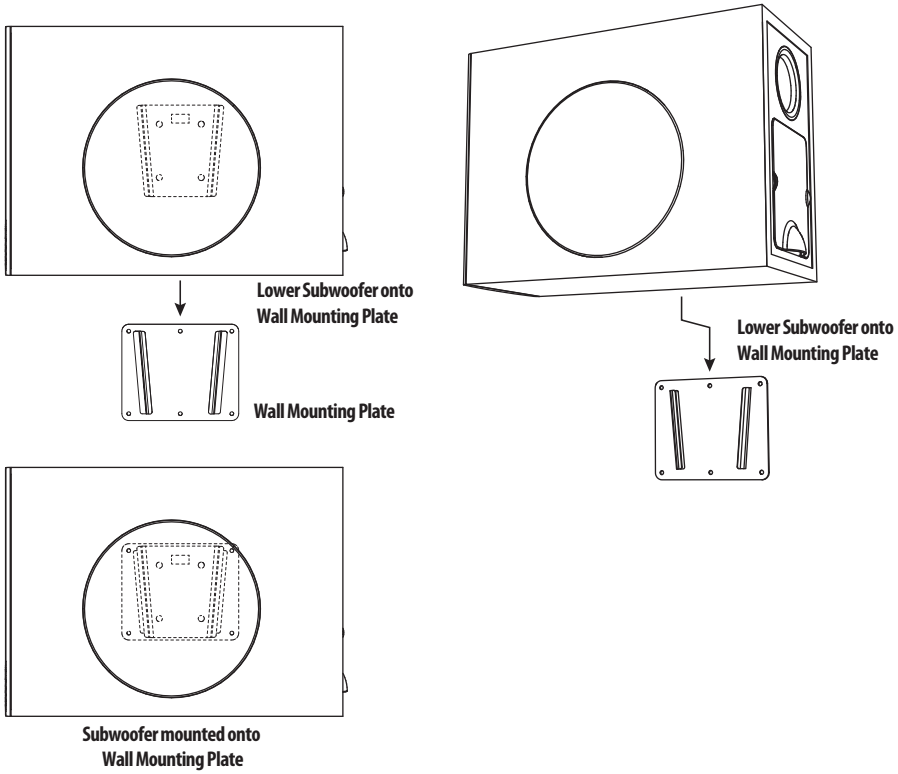
1. 警告:为避免可能损坏放大器或扬声器，在连接或断开任何电缆之前，请确保放大器已关闭。
2. 下面的过程描述了将 SAT SUB 低音炮安装到带有干墙/石膏板的典型螺柱墙中的过程。
3. 在房间内为 SAT SUB 低音炮找到合适的安装位置，这是实用的，并且将提供良好的音频性能。您可以尝试使用位于各个房间位置的 SAT SUB 连接和操作系统，以获取最佳性能。
4. 使用螺柱定位器找到附近合适的螺柱并标记该位置。警告:确保所选位置没有电源线，其他电缆或水管，下水道，煤气管。
5. SAT SUB 安装支架应安装在双头螺栓上。螺钉必须足够长才能进入木材并固定在安全的位置。确保使用中心顶部和中心底部安装孔将其安装到双头螺栓上。检查印版是否水平(正确的方向)。
6. 对于其他不在螺栓上的安装孔，必须使用合适的螺钉和墙塞以确保安全牢固的安装位置。必须使用所有安装孔。请查阅您所在地区的相关建筑规范。



- All 6 mounting holes are used
- Center the mounting plate over the stud
- Wall plugs are used when not over the stud

7. 如果要将安装支架安装到干式墙(而不是螺柱上)或坚固的石墙上，则必须使用合适的螺钉和墙塞以确保安全牢固的安装位置。请查阅您所在地区的相关建筑规范。
8. 将扬声器线从放大器放到该位置，并留出足够的余量以进行连接。按照前几页中的信息将扬声器线从功率放大器连接到 Euroblock 连接器。
9. 如果需要一段时间才能安装 SAT SUB 低音炮，请盖好安装支架和所有接线，以防止灰尘，湿气或油漆进入。
10. SAT SUB 低音炮带有用于辅助安全电缆的连接点。这将减少地震期间 SAT SUB 从墙上掉下来的机会。在将安全电缆安装到墙上之前，请将其安全电缆连接到 SAT SUB 。

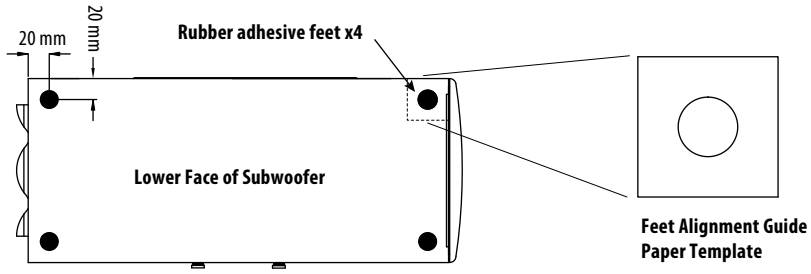
11. 准备好后，将对准 SAT SUB 低音炮的安装支架与墙上的安装板小心对齐，然后降低到位。



12. 打开接线端子的盖子，然后从功率放大器连接 Euroblock 连接器。如果安装了 SAT 3 卫星，则也要连接其 Euroblock 连接器。

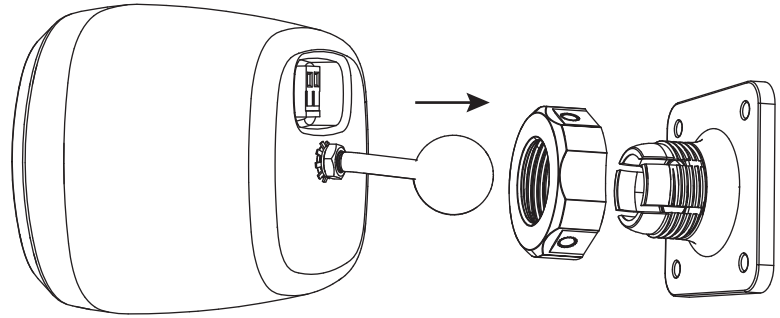
SAT SUB 地板安装

1. 如果 SAT SUB 低音炮要直立使用而不安装在墙壁上，则提供四个自粘式橡胶支脚。以随附的纸张定位模板为指导，将每只脚稳固地压在底部的每个角上。在将支脚按入到位之前，请确保表面清洁干燥。



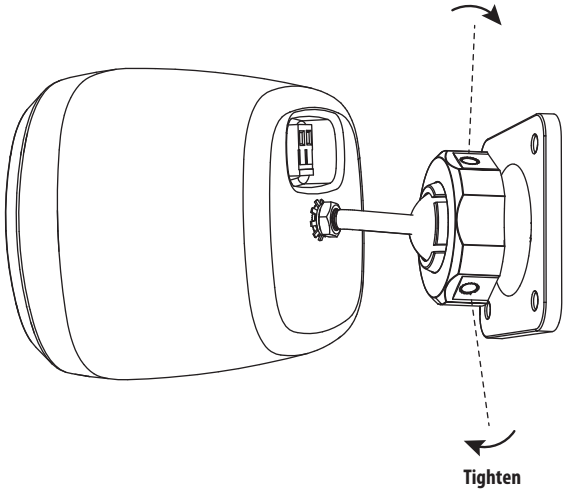
SAT 3 卫星安装

1. 警告:为避免可能损坏放大器或扬声器，在连接或断开任何电缆之前，请确保放大器已关闭。
2. 以下过程描述了将 SAT 3 卫星安装到具有干墙/石膏板的典型墙壁或天花板中的过程。
3. 在房间内为 SAT 3 卫星找到合适的安装位置，这应该是可行的，并且会提供良好的音频覆盖范围和性能。
4. 使用立柱查找器找到附近合适的立柱或天花板托梁并标记该位置。警告:确保所选位置没有电源线，其他电缆或水管，下水道，煤气管。
5. SAT 3 安装支架应安装在墙骨或天花板托梁上。螺钉必须足够长才能进入木材并固定在安全的位置。确保至少使用两个安装孔将其安装到双头螺栓上。检查安装支架是否水平。
6. 对于其他不在螺栓上的安装孔，必须使用合适的螺钉和墙塞以确保安全牢固的安装位置。必须使用所有安装孔。请查阅您所在地区的相关建筑规范。
7. 如果要将安装支架安装在干墙上(而不是在立柱或托梁上)，或者在坚固的砖石墙上，则必须使用合适的螺钉和墙塞来确定安全的安装位置。请查阅您所在地区的相关建筑规范。
8. 将扬声器导线从 SAT SUB 低音炮连接到此位置，并留出足够的余量以进行连接。请按照前几页中的信息将扬声器导线连接到 SAT 3 Euroblock 连接器。
9. 如果要在安装 SAT 3 卫星之前过一段时间，请盖好安装支架和所有电线，以防止灰尘，湿气或油漆进入。
10. 如果将 SAT 3 安装在墙上，则将笔直的安装臂安装到后部的螺纹孔中，并用扳手拧紧。对于天花板安装，请改用弯曲的安装臂。
11. 将支架牢固地安装到墙壁或天花板上后，松开大螺母，然后将安装臂的球形端压入支架。用力将臂按入到位，然后拧紧螺母以将 SAT 3 固定在所需的角度。



CN

12. 使用小型螺丝刀或杆将螺母牢固地拧紧在螺母圆周上的三个孔中的任何一个中。(孔的直径为 4.7 毫米 [0.185英寸] 。)

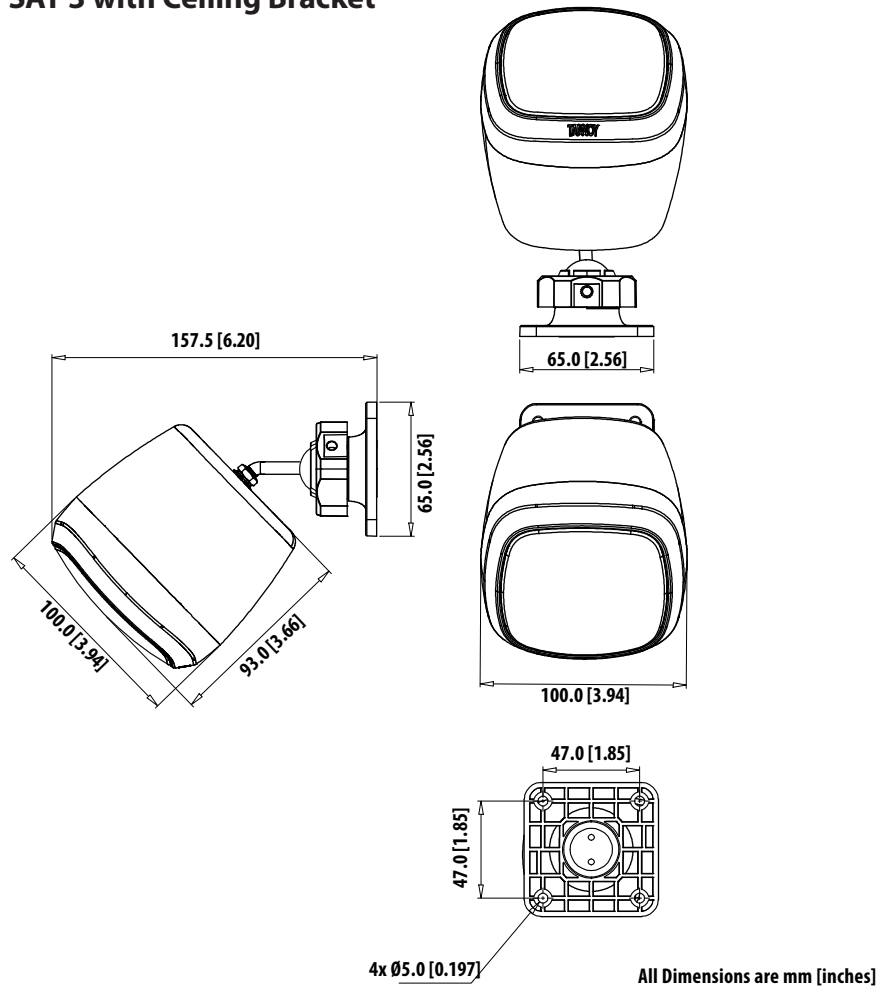


系统测试

1. 检查从功率放大器到 SAT SUB 低音炮的接线。
2. 检查从 SAT SUB 低音炮到 SAT 3 卫星的接线。
3. 检查为您的功率放大器和系统设计正确设置了 SAT SUB 低音炮的抽头选择器。
4. 首先打开前置放大器，然后调低系统音量。
5. 打开功率放大器。
6. 播放源素材，然后将音量慢慢调节到所需的水平。
7. 检查每个扬声器是否正常播放。
8. 一般情况下，在功率放大器之前先打开前置放大器，在关闭时，在前置放大器之前先关闭功率放大器。这将减少在您的系统中听到打开和关闭“砰砰”声的机会。

Dimensions

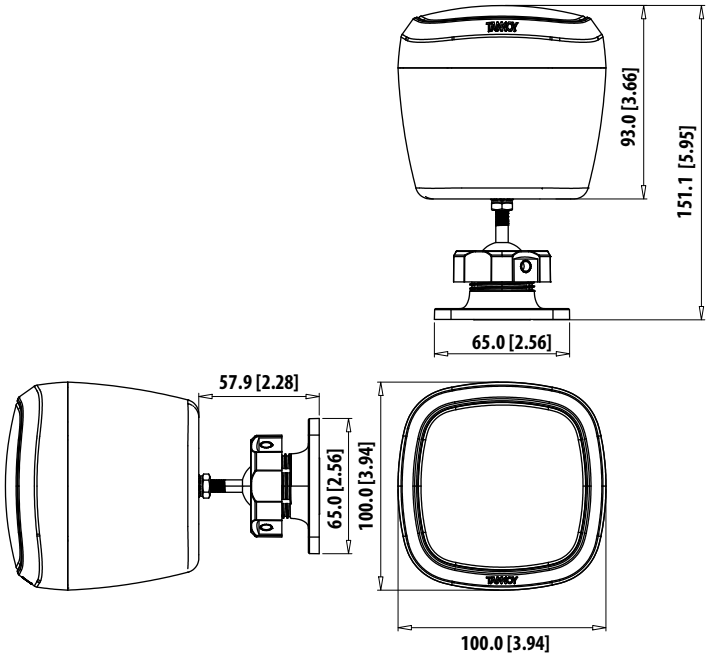
SAT 3 with Ceiling Bracket

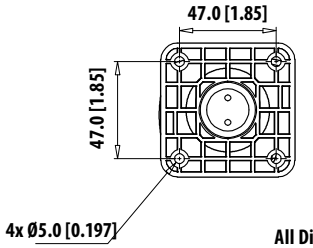


All Dimensions are mm [inches]

Dimensions

SAT 3 with Wall Bracket



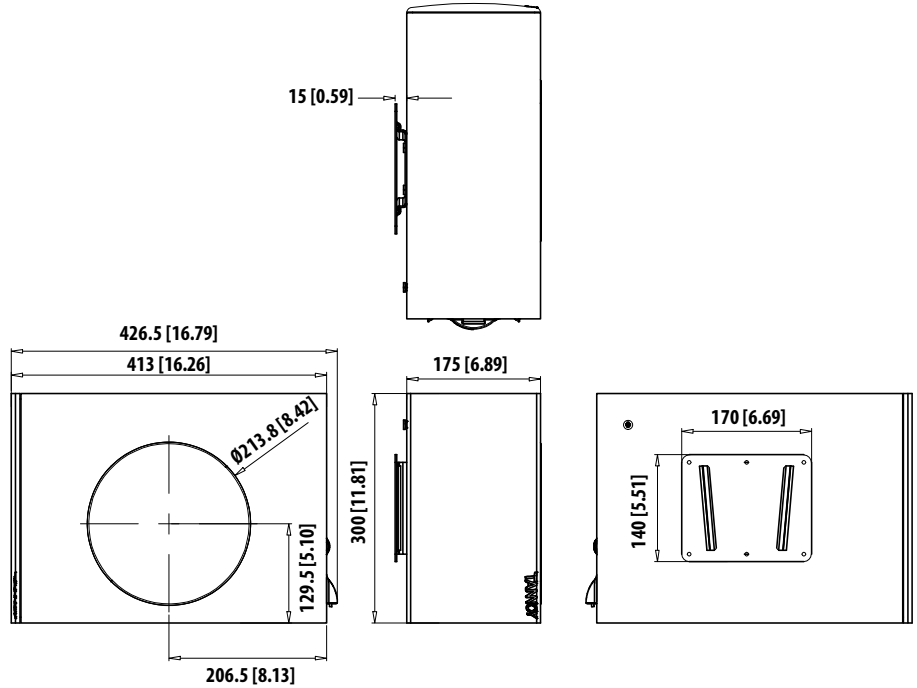


All Dimensions are mm [inches]

Dimensions

EN

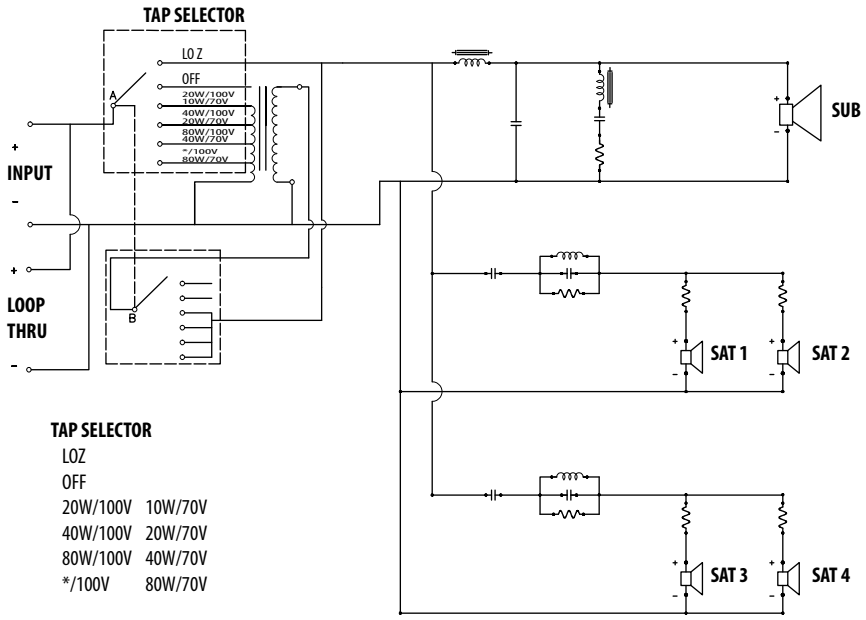
SAT SUB



All Dimensions are mm [inches]

EN

Block Diagram



TAP SELECTOR

LOZ	
OFF	
20W/100V	10W/70V
40W/100V	20W/70V
80W/100V	40W/70V
*/100V	80W/70V

EN

Specifications

	SAT 3	SAT SUB
Performance		
Frequency response (-10 dB)	200 Hz –20 kHz	32 Hz – 260Hz
Sensitivity 1 W/ 1m	83 dB	93 dB
Power handling		
Average	15 W	80 W
Programme	25 W	120 W
Recommended amplifier power	25 W @ 16 Ω	120 W @ 8 Ω
Nominal Impedance	16 Ω	8 Ω
Maximum SPL @1 m	100 dB	116 dB
Transformer taps	NA	100V: 20, 40, 80, 8 LoZ, 70V: 10, 20, 40, 80, 8 LoZ
Crossover point	NA	200 Hz
Coverage angle @ 1 kHz	265° horizontal, 265° vertical	
Transducers		
Diameter/material/type	63.5mm (2.5") Paper	1 x 165 mm (6.5") Paper
Physical		
Enclosure material	ABS	MDF
Grille material	Steel	Steel
Connectors	Phoenix Contact terminal block	Phoenix Contact terminal block x 6
Dimensions (HxWxD)	100 x 100 x 93 mm (speaker only, no bracket included)	175 x 413 x 300 mm (speaker only, no bracket included)
Net weight	1.16 kg (2.6 lbs) (bracket included)	10.7 kg 23.5 lbs) (bracket included)
Included accessories	Ceiling mount bracket, wall mount bracket	wall mount bracket, 4x rubber feet, and paper positioning template

Other important information

EN Important information

1. Register online.
Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.
Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí.
De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

Other important information

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.
Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden..

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.
Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お 客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的 "WHERE TO BUY" 一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接。将本设备连接电源前，请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时，必须使用相同型号及定额的保险丝。

EN

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom